



**"In these situations you have to be calm"**

New Malaga coach, Michel, speaks in depth about the club's current predicament and how he intends to take the project forward **P57&58**

# British residents in Spain show concern as divorce proceedings get under way

Preserving EU rights is a priority for most UK nationals living on the Costa

The UK's ambassador to the European Union, Sir Tim Barrow, delivered Theresa May's letter to the European Council president Donald Tusk on Wednesday as British residents in other EU countries repeated their concern about the future. On triggering Article 50 that will lead to Britain's exit from the EU, the UK government stressed that it wanted to "put people first". A deal to establish the rights of British citizens in the EU and Spaniards in the UK would be a priority, it said, as residents on both sides repeated their fears of being used as "bargaining chips". In Spain, the number of British residents applying for Spanish nationality has increased sevenfold since the referendum in June last year. On Thursday Spain's prime minister Mariano Rajoy told Theresa May in a telephone conversation that Europe would be negotiating with the UK as a united bloc. **P20&21**



British ambassador to the EU, Tim Barrow, walks away after handing Donald Tusk the notification. :: REUTERS

## Malaga bank set to be the first firm in the city to be listed on the Spanish stock exchange **P18**

**From churros to tagines.** We propose the short hop to either Madrid or Tangier in our bumper springtime Travel special **P34-39**

**It's make or break for Unicaja** as they face Valencia in the must-win EuroCup basketball final second leg in Malaga today **P62**

Art isn't just hung on the wall

Find out more in [elartenbioparc.es](http://elartenbioparc.es)

**Bioparc** 



 Currencies Direct

Your currency savings start on page 13

**ANY PURPOSE LOANS**  
500€ > 50,000+  
**617 333 777**

 **PARKING MALAGA AIRPORT**  
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM  
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min.!

**STRUGGLING TO SELL YOUR SPANISH PROPERTY?**

*Behind on your mortgage payments and need assistance?*

See page 30 for details

**sold**

To find out more, go to [www.sellmypropertyinspain.com](http://www.sellmypropertyinspain.com) or call 673 669 105 today

# Malaga is second-to-top province for motorists being hit with traffic fines

Only Madrid and Murcia issued a higher number of penalties for motoring offences than Malaga

by IGNACIO LILLO

**MALAGA.** It is a dubious honour, but Malaga province continues to be near the top of the list in terms of traffic offences and the money raised from those who commit them. Despite being smaller in size than many other regions of Spain, it comes second only to Madrid in terms of income from traffic fines.

The figures were revealed in parliament recently in response to a question from socialist MP Miguel Ángel Heredia. In total, in 2016 drivers who committed traffic offences on the main road network of Malaga province (basically on the A-45 Las Pedrizas motorway, the A-7 dual carriageway and the Malaga city bypasses) paid nearly 9.7 million euros in fines.

The amount paid in the Spanish capital was more, around 11.4 million euros, and next on the list after Malaga came Murcia, with 9.2 million, and La Coruña and Seville, which were almost identical: 7.3 million and 7.4 million euros respectively. (It should be noted that the figures do not include Catalonia or the Basque Country).

In addition to the above, Malaga is also high on the list of fines issued. Many of these were the result of fixed and mobile speed traps, but in total 224,386 penalties were issued last year. Once again, Madrid topped the list in this respect with 377,878, followed by Murcia with 231,787, then Malaga, and Seville in fourth place with 217,998.

As well as the permanent speed cameras on the A-45 and A-7, which are also among those which produce most fines, something else partly ex-



Guardia Civil traffic officers checking drivers for alcohol and drug consumption :: SUR

plains this situation. Malaga is one of the Spanish provinces with the most traffic on its roads, because of tourism. The Daily Average Intensity (IMD), the indicator which is used to measure the use of roads, grew again last year by about 12 per cent over the whole network (until September, the last available figure), after several years in which it went down or barely changed.

Every day, an average of 222,000 vehicles drive on the access roads to Malaga city, one of the highest intensities of traffic in the country.

SUR has tried without success to obtain an explanation from the Traffic Department about why Malaga has such a high ratio of fines in comparison with the rest of the country.

MP Miguel Ángel Heredia, who asked the question in parliament,

## THE FIGURES

# 9.7

million euros were paid in traffic fines in Malaga province in 2016, the second highest amount in the whole of Spain.

# 224,386

traffic fines were issued in the province last year, the third highest number in the country.

asked how Malaga can be the second province in terms of income from traffic fines when it doesn't occupy the same position with regard to volume of traffic. He also pointed out that every year the government receives more money from this source: 5.7 million euros in 2013, 8.7 million in 2014, and last year the figure rose once again.

## A money earner

"The radars aren't located in areas with the highest number of accidents. They just want to catch drivers speeding; the government is only interested in raising money," says Heredia, who wants the nearly 9.7 million euros the state receives to be spent on road safety, resurfacing, better signs and eliminating accident black spots in the province.

Three of Malaga's radar traps are among the most active in Spain

by I. LILLO/J. CANO

**MALAGA.** The province remains the leader in terms of fines produced by permanent radar cameras, according to the latest report by the Automovilistas Europeos Asociados (AEA) association. The speed trap just before the false tunnel by the Carlos Haya hospital, on the MA-20 Malaga city western ring road, comes second on the list of the number of penalties issued, after taking just over 36,000 photos last year. The speed limit at that point is 80 kph.

At number six on the list is a classic: the radar at kilometre 256.7, between Rincón de la Victoria and Benagalbón, where the limit is also 80 kph. Last year it caught 28,537 drivers speeding, almost twice as many as the previous year. A third local radar is 11th on the list, and is also well-known. It controls the speed on the eastern bypass around Malaga, at the Cerrado de Calderón tunnel. Last year, however, it caught fewer people exceeding the speed limit: 24,790, almost half as many as in 2015.

The AEA has carried out a study which shows that seven of the 25 most active radars in 2015 appeared to be out of order last year. For example, the one at kilometre 18.2 on the A-6 in Madrid, which was one of the most active in 2015. One of those on the A-45 Las Pedrizas motorway, at kilometre 128.7, which two years ago was among the 'top ten' in the country and resulted in 58,493 fines, produced none in 2016.

President of Automovilistas Europeos, Mario Arnaldo, says this is a mystery, and one which the Traffic Department should explain. "We have serious doubts about whether the radar which resulted in more fines than any other in Spain was working properly," he says.

## FREE VALUATIONS! CURIOUS ? CALL IN THE EXPERTS

HOUSE CALLS (AFTERNOONS ONLY)

ALL TYPES OF  
RUSSIAN ENAMEL  
WANTED



OLD QUALITY  
WATCHES



POP  
MEMORABILIA



QUALITY  
PAINTINGS



PORCELAIN  
JADE, & CHINA



**ANTHONY'S**  
Jewellers, Antiques & Pawnbrokers



A NAME YOU CAN TRUST - FUENGIROLA'S BEST KEPT SECRET!  
Avda. RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA, Málaga 29640  
Tel./WhatsApp: 952 588 795 / 609 529 633 - diamonds@anthony-diamonds.com

# New W hotel promises dune protection and profit for Marbella, say town hall officials

The town's Tourism councillor and mayor both gave details in separate meetings of the impact on the area and the likely economic boost

:: N. CASTRO / M. PÉREZ

**MARBELLA.** Following last week's announcement in Hong Kong that the Starwood-Marriott group will open a luxury hotel in Marbella in 2021, local councillors have been explaining this week the likely impact on the town.

The low-density hotel, under the exclusive W brand, will be built on just a third of the 151,000 square metres of land alongside Real de Zaragoza beach, to the east of Marbella town towards Elviria. The total cost of the project, to be carried out by Platinum Estates, is expected to be over 200 million euros.

Amid fears over the possible environmental impact on one of the last undeveloped stretches of beach and sand dunes in the municipality, Marbella council stressed this week that the developers had committed to extra conservation measures in the dunes' ecosystem. The current sixty-



The strip of protected coastline will be widened to 160 metres. :: J.L.-L

metre-wide strip of protected dunes will be extended to a width of 160 metres as the developer realises the importance of well-maintained natural dunes as an asset to the hotel.

Local environmental campaigners, Pro Dunas, have expressed satisfaction at the outcome. Tourism councillor, Javier Porcuna, said that "Pro Dunas is pleased as it has found somebody with the financial means to carry out this sustainability project".

The council is also drawing up plans for a new exit and access road from the A-7 which will "also benefit the local area to the north and south of the motorway".

## 15 million for town hall funds

Mayor of Marbella, José Bernal, in a separate announcement on Wednesday, said that the town hall was expecting to receive 15 million euros in taxes and planning licences dur-

ing the construction phase alone.

Moreover, the impact on the local economy of building the 600-bedroom hotel is expected to be high, with 600 to 700 construction jobs set to be created over the two years needed to complete it.

The mayor also gave details of the impact the announcement of the W hotel plans has had in media across the world. According to town hall figures, some 250 million television viewers across the world saw the news, including the 100 million who watch the NASDAQ channel and 75 million who watch Fox News. Between press reports in the South China Morning Post and American newspapers, the number of people who read the story is also thought to have reached 100 million.

## Impact on Marbella's image

The mayor's team went on to highlight the importance of this media coverage for Marbella and in helping encourage other potential investment. More visitors are expected from Asia and the United States as a result, markets which until now have been harder to penetrate. Bernal also hinted that another five-star hotel operator was currently studying Marbella with a view to opening.

## Dog DNA tests to start in Marbella to track down fouling offenders

:: NIEVES CASTRO

**MARBELLA.** The war that many towns and villages are waging against dog owners who allow their pets to foul the streets is coming to Marbella.

Officials are putting the finishing touches to a plan that will shortly be voted on by the council

whereby all dogs will have to have their DNA registered on a central database. The DNA test will cost around 35 euros at approved vets clinics, although there may be reductions for people on low incomes.

If excrement is found on a Marbella street, a sample will be taken and the owner of the dog fined.

Dogs will be required to wear a small tag on their collars to show registration. If any dog is found to be unregistered, the owner will also be fined.

The plan, which means a change to local by-laws, could save the town hall over 100,000 euros a year and, according to councillor for Street Cleaning, Francisco García, it may be up and running by the summer. "This isn't a fundraising exercise but an effort to reduce costs and improve how we deal with dog dirt," he explained.

The head of the town's cleaning department, Diego Lara, said that when dog mess is found, municipal officers will carry out the sampling alongside the local police and send samples to a veterinary laboratory. "In towns of a similar size to Marbella, around 10-12 samples are analysed a week", he added.

Marbella joins a list of Costa councils that are either operating this scheme or considering it. In Ojén and Rincón de la Victoria, DNA registration is under way and Malaga will start shortly.

## IN BRIEF

### Hotels to be "80 per cent full" during Easter

#### MARBELLA

:: **H.B.** Tourism bosses in Marbella are predicting an increase in hotel occupancy over Easter this year. According to council studies, an occupancy rate of 80 per cent is expected over the main days of the Easter break, which this year runs from 10 to 16 April.

Over the Easter weekend itself, hotels are expected to hang out the 'no vacancies' sign. Other Costa resorts are expecting similar demand.

### New Birmingham and Stansted routes for Jet2

#### MALAGA

:: **P.M.** Jet2 airlines started two new routes for the summer season from Malaga to the United Kingdom this week.

On Wednesday, the first flight linked London Stansted and on Thursday, the route from Birmingham started.

Commenting on the news, Costa del Sol Tourism said that the so-called 'Brexit effect' had failed to materialise and that the British tourist market was going from strength to strength.

### Council seeks to widen basilica protection

#### MARBELLA

:: **H.B. / M.C.** Opposition PP councillors at Marbella town hall have accused the ruling group of "a whitewash" over an attempt to present a plan to extend the protected area around the second-century Basilica Vega del Mar church ruin in San Pedro.

It follows recent PP and local complaints after a heavy digger was used by the council to move earth alongside the site, raising concerns about damage to the sensitive archaeological area.

## Welcome to the sunny south!

Car hire for those who often visit Costa del Sol!

Become Home Owners' Club member and get 15% discount on your car hire.

- ✓ Accumulate 10% bonus discount for next year's use
- ✓ Two free extra drivers
- ✓ No hidden extras

Become member for FREE and book your car online at: [www.hellehollis.com](http://www.hellehollis.com)



# Gang linked to more than 40 Costa burglaries has been disbanded

The organised criminal network was responsible for numerous crimes reported in Marbella, Estepona, Mijas and Fuengirola

**SUR**  
**MARBELLA.** In an operation jointly carried out by the Guardia Civil and the National Police this week, seven members of a gang, estimated to have orchestrated and executed over 40 home robberies, have been arrested. The police announced in a statement on Tuesday that they had raided over 11 houses in Malaga, Cadiz and Ceuta, where they seized firearms, jewellery, large amounts of cash, and forged documents.

From their findings, the police discovered that the gang, of Moroccan and Algerian nationality, are the perpetrators of the robberies recently reported in towns along the Costa del Sol.

The gang was very well structured and methodical, putting in place every type of security measure possible in order to remain undetected. For example, fake passports and drivers licences were used to hide their identities, enabling them to rent properties where they could store



Image of the police raids released by the Interior Ministry. **SUR**

the stolen goods.

The gang members had also rigorously monitored the routines of the property dwellers, ensuring that they would not be in the house when they broke in via a back door or window, usually at night. In just a few minutes they would ransack the house for all the jewellery and cash they could find.

In some cases, the gang would also

swipe the keys of the homeowner's car, which would then be used to help them commit future robberies, before it was abandoned in order to remove traces of evidence.

The police finally caught and arrested seven of the gang members this week. They were charged on counts of armed robbery, illegal possession, vehicle theft, identity fraud and handling of stolen goods.

## 112 REPORTS

### Routine procedure results in shock death at Marbella hospital

#### MALAGA

**F. JIMÉNEZ.** An investigation is under way into the unexpected and dramatic death of Víctor Manuel Alba, at just 33 years of age, which took place in Hospital Clínico on 10 March.

Víctor, who had just discovered his wife, Victoria, was 11 weeks pregnant with his child, had originally been admitted to hospital for a simple, routine operation on a bunion. However, during the operation, he suffered a seven-minute cardiac arrest, which caused damage to his



Víctor and Victoria. **SUR**

brain and put him in a deep coma for 16 days before he died.

The court will determine why a defibrillator was not used initially, and whether someone should be held responsible for Víctor's death.

### Four people investigated for organised dog fights

#### MALAGA

**SUR.** The Guardia Civil in Malaga have been investigating a group of people suspected of coordinating organised dog fighting over the last five years.

In videos of the fights, the Guardia Civil witnessed extreme animal cruelty. The dogs, bred purely to fight, received no medical care despite heavy bleeding and suffering injuries.

The fights went undetected until now as loud music was used to mask the loud barking.

### Couple arrested for forcing child's marriage

#### CORDOBA

**SUR.** The National Police have arrested a couple on charges of forcing their daughter, 16, into marriage for a third time. The couple had arranged the first two marriages in Romania, their home country, when she was just 12 years old. However, when their daughter had been rejected by her partners, they started negotiating a third marriage in Cordoba, their new home.

The young girl contacted the police herself after being encouraged by friends on social media.

The  
**LEGAL  
500**

**A SAFE LEGAL APPROACH  
TO A BEAUTIFUL COUNTRY**

www.lawbird.com

**lawbird**  
Legal Services

*Independent and Reliable*

**MARBELLA OFFICE**  
Edificio Alfil, Floor 4  
Ricardo Soriano 19 - 4  
29601 Marbella  
**+34 952 861890**  
**+34 952 861695**

**LONDON OFFICE**  
9 Bickels Yard  
151-153 Bermondsey Street  
London Bridge  
London SE1 3HA  
**+44 2035191815**

# SANCHEZ-STEWART

ABOGADOS & SOLICITORS  
NOTARY PUBLIC ENGLAND & WALES

*Real estate & conveyancing, inheritance, wills & probate, Tax Law, Company Law, Litigation, Official translations*

Nuestra Señora de Gracia, 1 – 29602 MARBELLA – Teléfonos: +34 952 77 07 04 – +34 952 77 46 98 – Facsimil: +34 952 77 87 46

49 Hallam Street – LONDON W1W 6JP – Tel: +44 (0) 207 436 08 50 – by appointment

abogados@sanchez-stewart.com

www.sanchez-stewart.com

Est. 1977



## Police urge caution among Airbnb users as new scam claims victims

The scammers use the name of the company in fake email addresses and encourage users to send money by bank transfer

:: JUAN CANO

**MÁLAGA.** National Police in Málaga are fearing a wave of complaints during Easter Week after a new scam has claimed victims through accommodation rental site Airbnb.

“In essence this isn’t a new scam,” said Málaga’s National Police head of Cyber Crimes. “The difference is now they are using Airbnb.”

The scammers add listings of attractive properties at competitive prices, claim for one reason or another that they can’t show the property, then direct ‘clients’ to send a deposit via bank transfer through



Police expect more complaints during Easter Week. :: SUR

fraudulent emails from addresses bearing the company’s name (such as airbnb@grupo-europa.com or airbnb@rents-confirm.com). A ‘mule’

then withdraws the money from these accounts, before sending it on via Western Union or MoneyGram after taking a commission of around 10 per cent.

“These email addresses are servers that allow them to be eliminated without leaving a trace,” said the officer responsible for investigating these crimes, though the criminals are believed to be located in Eastern Europe and Africa.

“Anyone who knows how Airbnb works knows that they never ask for bank transfers,” he continued, urging users to keep all transactions and communication within the platform so they can be monitored and are protected.

If you suspect an ad may be too good to be true, the police suggest running the images through Google to see if they have been posted elsewhere online.

## Brit accused of historic child abuse arrested in Alhaurín el Grande

:: J. CANO

**MÁLAGA.** A 69-year-old British man has been arrested in Alhaurín el Grande in connection with a number of historic sexual crimes against his daughter dating back 40 years.

He was first arrested in Liverpool in February 1996 when his daughter reported that she had suffered a string of sexual attacks between

1972 and 1978 when she was between four and ten years old.

However, he was conditionally released with a revision of the case pending. Two months later he appeared again as requested, but again let go. However, by June, he had broken his bail conditions and a warrant for his arrest was put out. The British authorities didn’t see him

again for 11 years.

The man, referred to as A. J. H., then evaded the authorities again in November 2007 when he touched down in Gatwick airport but was let go after telling officers the matter was closed. They confiscated his passport as a precaution but he was able to apply for a new one and fled the country once again.

However, a European Arrest Warrant was issued in 2016 after the man’s alibi was disproved and Europol, in collaboration with its partners, managed to track him down to Alhaurín el Grande.

### HERE AND THERE



The car on its side. :: SUR

### Drink driver overturns car in spectacular accident in Puerto Marina

**BENALMÁDENA**

:: J. C. / A. F. A Portuguese woman has been detained by police after the car she was driving overturned close to the carpark in Benalmádena’s Puerto Marina at around 8.20pm on Tuesday

evening.

According to witnesses, the woman drove the car into a series of bollards which flipped the car on its side.

Emergency services were called to the scene to free her from the vehicle and tend to her injuries.

Police also breathalysed her and found her to be over the legal alcohol limit. She was then taken into custody.

### Ex-mayor of Casares denies taking bribes

**CASARES**

:: AGENCIES. The former mayor of Casares, Juan Sánchez, has denied taking any bribes in the ongoing ‘Majestic case’ currently being heard. He stands accused of receiving fees in excess of 286,200 euros for preferential treatment with regard to planning regulations while the company’s promoter also denies giving money and dismissed links to the Russian mafia as “nonsense”.

At 2012 police investigation allegedly put a stop to planning corruption and a money-laundering scheme.

### Diplomat cleared of illegal firearm possession

**MARBELLA**

:: SUR. The Supreme Court has cleared a Sierra Leonean diplomat of possession of a Kalashnikov without a licence in his Marbella home.

As the automatic rifle entered the country in a diplomatic bag and belonged to the bodyguard of the country’s president (who often spent time at the property when it was used as a Consulate building) he was cleared of any wrongdoing.

It was deemed unreasonable to expect the accused to have been aware that he was doing anything illegal.



"HEAT YOUR LIFE"



- AFTER SALES SERVICE.
- FREE ENQUIRY.
- NO SUBCONTRACTORS.

VELEZ MÁLAGA.  
Polig. Ind. La Pañoleta.  
C/Julio Romero de Torres, 8.  
Tel: 952 500 779

ARCHIDONA  
Pol. Ind. Archidona.  
C/ Editores, 1.

We speak Spanish,  
English & Russian

info@chimeneastehisu.com  
chimeneastehisu.com

30%

off the **NOFOTEX**  
Extrafire

brand during the month  
of March by presenting  
this coupon

## Work to begin on new train station in Torremolinos in January 2018

The old train station has been a constant headache, not only for people with disabilities, but also for passengers carrying heavy luggage

by TONY BRYANT

**TORREMOLINOS.** Torremolinos town hall has announced an innovative project for a new, modern Cercanías train station with easy access for people with disabilities.

Madrid based architects, Estudio Lamela Arquitectos, have been commissioned to design the new station in the Plaza La Nogalera and work is due to start in January 2018.

With more than 60 years of experience since its foundation in 1954, the architectural firm has developed more than 1,600 projects in 32 countries. The company was responsible for the construction of the iconic La Nogalera apartment complex in Torremolinos, which lends its name to the town's main square.

It was for this reason, claimed Maribel Tocón, councillor for urban planning, that the company was entrusted with the construction of the new train station.

Tocón welcomed the new proposal, declaring, "We are pleased that, after years of ongoing problems, the new proposal has been given the green light."

In June 2015, Renfe proposed two projects. The first was to re-



The old Renfe train station has poor accessibility. by TONY BRYANT

model the existing station.

The councillor explained that the first proposal "would just paper over the cracks" and it would still have caused problems for people with disabilities. She also suggested that the first proposal would have compromised the evacuation of the station in an emergency situation.

The second proposal, which has been accepted, is to build a new station complete with a lift to enable access to those with mobility difficulties.

The old train station has been a constant headache, not only for people with disabilities, but also for passengers carrying heavy lug-

gage, golfing equipment and push-chairs.

Even though there is an escalator to exit the station, passengers are faced with a steep descent when entering the station. Those wishing to travel in the direction of Málaga are then confronted with another two sets of stairs in order to reach the platform.

Miguel Briones, the central government's representative in Málaga, said: "This is a wonderful project, of which we are very satisfied. After years of blockade, we finally have the go-ahead for the new railway station in Torremolinos. The work will commence in January 2018."



View towards the tip in the hills behind the town. by A.G.

## EU calls for Torremolinos illegal tip to be covered up

by ALBERTO GÓMEZ

**TORREMOLINOS.** The European Court of Justice in Luxembourg has confirmed that the rubbish tip behind Torremolinos is one of 61 in Spain where the site must be sealed up and the local landscape restored. The tip, currently unused, was

opened in 1990 but has never met EU rules on health and safety and environmental damage. The town's previous PP-led council started a long-running legal battle in 2006, claiming it met guidelines. The new PSOE administration says it will cost five million euros to seal up.

## Benalmádena Pueblo to get new green zone and social housing

by ALBERTO GÓMEZ

**BENALMÁDENA.** New homes, including social housing, and a large new park are being planned for Benalmádena Pueblo. The local council is in the process of changing the town plan and give permission for the redevelopment of the area next to the Los Nadales show

ground, to the south of the historic village centre. Councillors consider the area to be "a complete mess, abandoned and uncared for".

The new plan for the area promises "a high quality environment" with 250 flats, of which a third will be social housing. There will also be a 10,500 square metre park which will take in the existing trees and vegetation in the area.

The project will also mean extra shops and businesses and road improvements. The changed town plan was approved in a council meeting last November and ruling councillors have now committed to giving the scheme fresh impetus.



# Six things you should know about pensions today

By Steve Langford, Partner, Blevins Franks

If you have chosen to retire in Spain, your pensions can be the key to a comfortable retirement. But with Brexit looming, global uncertainty and more options than ever for how you can access your funds, pensions can be a source of concern and confusion.

By getting to grips with the current issues, you could find opportunities ahead, especially if you have a final salary ('defined benefit') pension.

## 1. Pension providers are vulnerable

Employers that provide final salary pensions guarantee a known percentage of your salary throughout retirement. While income depends on salary and length of service, it is usually generous, especially compared to other types of pensions.

With today's low interest rates and increased life expectancy, however, the cost of funding these benefits has soared, making it harder for many companies to afford the promised pension payments. Like BHS and its £571 million pension deficit, companies with significant shortfalls can fail, and so could their pension schemes.

There is a safety net for members of final salary pensions in the form of the UK government's 'Pension Protection Fund' (PPF). This offers compensation of 90% of members' pension rights if a scheme fails, capped at £33,678 a year at age 65.

## 2. Transfer values have never been higher

To offload pension liabilities, many companies are offering members large sums ('transfer values') to leave. Calculated as a multiple of the future pension payment, some pay-outs have doubled from 20x two years ago to 40x today. Properly managed, such high pay-outs can potentially provide a retirement income that exceeds the original annual payment, outweighing the benefits of drawing a guaranteed pension for life.

## 3. Expatriates can access tax-efficient alternatives

Expatriates may benefit from reinvesting UK pension funds into more tax-efficient arrangements for Spain or transferring to a Qualifying Recognised Overseas Pension Scheme (QROPS). Doing this can unlock tax-compliant opportunities and other benefits, such as estate

planning advantages. QROPS or other arrangements can also offer currency flexibility. Holding investments in different currencies will spread currency risk and may therefore potentially insulate your pension income from volatility in the Pound and Euro during Brexit uncertainty.

However, tax benefits of QROPS vary greatly between providers and jurisdictions. Also, the UK government has just introduced a 25% tax on overseas transfers to QROPS in certain circumstances. This charge will not affect you if both you and your QROPS are in the European Economic Area (EEA) or are both based in the same country outside the EEA.

It is important to take professional, regulated advice to establish if this approach is suitable for you, navigate the numerous options and avoid scams.

## 4. A lower pension allowance could catch you out

Today, UK pension savings (excluding the State Pension) totalling over £1 million will breach the lifetime pension allowance. Anything over this threshold triggers UK taxation of 55% when

taken as cash or 25% as income or transferred to a QROPS, wherever you are resident.

Calculating your lifetime allowance is complex. After years of saving, employer contributions and investment growth, you could go over without realising. Those close to the limit should consider HMRC 'protection' options or transferring to a QROPS before attracting tax penalties.

## 5. Advice is essential

Despite tempting pay-outs and other potential benefits, transferring from final salary pensions is not suitable for everyone. Transfers are also a target for pension scams, so it is essential to employ due diligence and use a regulated provider. For benefits worth over £30,000, the Financial Conduct Authority makes this compulsory.

You should at least confirm your current transfer value and check if your scheme is at risk.

## 6. The window of opportunity may close

If you decide transferring is right for you, now may be the time to act as such high transfer values may not be

available for long.

Also, some speculate that the UK government may change the rules to make withdrawals more difficult, or start taxing pension transfers for non-residents post-Brexit.

With so much speculation and uncertainty ahead, there has never been a better time to review your pension arrangements and consider what could work for you now, under current rules, before the window closes. Take personalised, professional advice to ensure you are on the right track to continue enjoying the retirement lifestyle of your choice in Spain.

*Summarised tax information is based upon our understanding of current laws and practices which may change. This article is general in nature and should not be construed as providing any personalised taxation and/or investment advice. Individuals should seek personalised advice.*

"I have a final salary pension. Should I take advantage of the current transfer values and cash it in?"

Talk to the people who know.

Many companies are currently offering larger than usual transfer values on defined benefit pension schemes. Properly managed, pay-outs could provide a retirement income that well exceeds the original scheme annual payment.

You should however take regulated advice to see if this would be the right move for you. At Blevins Franks we get to know your unique situation before reviewing how every pension option would work for you, from a tax and financial security point of view.

### contact us now

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA 900 460 174 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO TO CADIZ 952 799 752 terry.wayne@blevinsfranks.com

SAN PEDRO TO CADIZ 952 809 212 david.bowern@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS  
INTERNATIONAL TAX & WEALTH MANAGEMENT

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 119721. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive from Malta, the regulatory system differs to some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice. Its advisors are fully qualified tax specialists. This promotional has been approved and issued by BFFM.

CROSS-BORDER TAX PLANNING • ESTATE PLANNING • INVESTMENTS • PENSIONS

www.blevinsfranks.com

## HERE AND THERE

Improvement works  
under way to MA-3107

## BENAMARGOSA

■ **E. C.** The provincial government has started improvement works to the MA-3107, which links Benamargosa and Riogordo. An investment of 294,000 euros will see improvements to the road's drainage system, repairing potholes and resurfacing work along a six-kilometre stretch. This is the first phase of a project which should see improvements to a further seven-kilometre section at a later date.

Complaints over  
harmful caterpillars

## VÉLEZ-MÁLAGA

■ **E. C.** Residents of the Villa and La Fortaleza areas of Vélez-Málaga complained to the town hall about the huge number of processionary caterpillars near their homes. The caterpillars can be lethal for dogs and potentially harmful to humans. The council has told neighbours that it has not been possible to treat the 600-plus pine trees. However, they assured them most of the nests have been removed. The reason why the trees have not been treated is unclear.

Drink driver goes 14 km  
in the wrong direction

## ALMUÑÉCAR

■ **J. R.** Local Police localised a vehicle that had driven 14 kilometres in the wrong direction on the A-7 motorway near Almuñécar last Saturday. Officers were alerted by a woman who phoned an emergency number at around 11.45pm. She had been driving towards Malaga when she saw the vehicle coming towards her car. The driver of the car was a 45-year-old man from Granada who tested positive for alcohol when breathalysed. There were no accidents.



Information panels provide facts and figure's about the history of the Axarquía. ■ **A. P.**

Muvel: the latest addition to the  
Axarquía's growing cultural offer

Pieces have been donated by the Museo de Málaga as well as private collectors and highlights include a reproduction of Zafarraya Man's bones

■ **AGUSTÍN PELÁEZ**

**VÉLEZ-MÁLAGA.** Vélez-Málaga's third museum opened on Tuesday. The Muvel, or Museo de Vélez-Málaga, displays artefacts and information about the history of the

Axarquía region, dating as far back as the Paleolithic era, the Islamic period, the arrival of the Catholic Kings and the present day.

Around 40 per cent of the items on display have come from the new Museo de Málaga and some of the material has been donated to the museum by private collectors. Among the highlights is a reproduction of the bones of Zafarraya Man, a Neanderthal's remains which were discovered in Zafarraya in the early 1990s.

The museum is located in the

former Hospital de San Juan de Dios, on Calle Dr Jiménez Poey and is a boost to the town's cultural attractions, which already include the Museo de Semana Santa (Holy Week museum) and contemporary art centre (CAC).

Panels provide information in Spanish and English and the museum is open from Tuesday to Saturday from 10am until 2pm and 5pm until 8pm. On Sundays and bank holidays from 10am until 2pm. Guided tours are also available in English.

Police warn against unfounded  
child abduction Whatsapp rumours■ **J. A. SEDANO / J. CANO**

**RINCÓN DE LA VICTORIA.** A rumour spread on Whatsapp about Romanians driving around Rincón de la Victoria in a white van trying to kidnap children has been confirmed as unfounded. This is one of several messages of this kind which

have been disseminated on Whatsapp in recent months, with a wave of hysteria and heightened suspicion starting after reports in Huelva of an attempted kidnapping of a young girl by a woman of Eastern European origin.

Last Friday parents of children in

Rincón were sent differing versions of Whatsapp audio messages claiming that a child was almost kidnapped in the town's Huerta Julián park by kidnappers specifically looking for children between the ages of seven and 15 years old in order to traffic their organs.

Police, however, are urging parents to use common sense should they receive such messages, stating that the majority of these scares are wide of the mark, with misunderstandings often the root cause.

Town hopes to  
restore sugar cane  
factory to show  
importance of  
industrial past■ **EUGENIO CABEZAS**

**TORROX.** Torrox town hall has announced plans to restore the old sugar cane factory situated in Torrox Costa.

Mayor of Torrox, Óscar Medina, revealed last Friday that the town hall has approached Spain's central government for financial support for the project, which would see the town's San Rafael factory refurbished.

"It is a historical site which is fundamental if we want to understand industrial development in the Axarquía up until the mid-18th century and there is a general feeling among residents that they would like to see it restored," Medina said.

The San Rafael sugar cane factory, or 'ingenio', is considered one of the best-preserved of the province's historic buildings. It ceased to be operational in 1945.

The Axarquía is home to a number of 'azucarera' buildings. However, Frigiliana's is the only one that is still producing 'miel de caña' (sugar cane honey).



Ingenio San Rafael. ■ **SUR**

Exclusive to lovers of fine food...

Gourmet menus, unique ambience, impeccable service

The English Garden  
Restaurant

Sitio de Calahonda, Mijas-Costa ☎ 952 93 02 52  
www.theenglishgardenrestaurant.net

Seasonal  
À la Carte  
Menu

Daily  
Chef's  
Creations

Open  
Evenings  
& Sunday  
Lunch

# Antonio Banderas takes centre stage

The prolific Malaga actor says his hometown "will always be in his heart" on accepting his honorary biznaga

REGINA SOTORRÍO

**MALAGA.** The 2017 Malaga Film Festival reached its climax on Saturday evening, with the long-awaited presentation of the festival's distinctive 'biznaga' trophy to local turned international actor Antonio Banderas at the closing award ceremony.

The Cervantes theatre erupted into a lengthy and raucous applause as one of the country's most accomplished actors approached the stage, where he accepted the honorary award from his "best friend and brother", Francisco Javier Domínguez Bandera.

Francisco paid homage to his brother's abilities as an actor, writer, producer and director but also described him as an "exceptional person." He added that Antonio, surprisingly, finds public speaking difficult. However, the actor's honest and amusing speech, which moved the audience, would suggest the opposite.

Earlier that day, in what may have been his most personal press confer-



Antonio Banderas accepting his honorary golden biznaga last Saturday evening. :: ÁLVARO CABRERA

ence to date, Antonio had spoken openly and emotionally about his recent heart attack and how grateful he is for his ever-loyal fans in Malaga and his "dreamlike" career. On accepting the award, he reiterated these

sentiments. The actor thanked the festival for helping to promote his work over the last twenty years. In addition, he praised Malaga itself, saying he was "proud" of the city's recent cultural evolution and hinted

that he would be returning to the city more often to direct and even swap the silver screen for the stage.

The ceremony closed with the awarding of the Golden Biznaga for Best Spanish Film to Verano 1993.

## Marbella Luxury Weekend enters new phase in the hands of private companies

MÓNICA PÉREZ

**MARBELLA.** Following its 'transition' event last year, the Marbella Luxury Weekend, a showcase for luxury brands and companies, is entering a new stage. This year, the weekend will be led by around a dozen companies, taking the reins from Marbella town hall.

"After seven years, we couldn't let it die out. In this new phase we hope to make the Luxury Weekend one the most important events not only in Spain, but the world," said organisers.

As well as expanding the festival, promoters hope to take the event beyond Puerto Banús even though the marina will still host the majority of the presentations and meetings.

Top chefs and designers will be among the many industry professionals putting on a spectacle and showcasing new products.

A number of speakers have also been invited to spark debate over the future of the town and strategies for further development.

The programme will take place from 2 to 4 June.

## Celebrate this Easter Kempinski Style!

Wednesday 12th April

*"All that Jazz"*

Join us for a toe tapping jazz session with the Cotton Jazz Band, playing live in La Cabaña del Mar from 19.30hrs to 22.30hrs. Restaurant open from 19.30hrs to 23.00hrs with A La Carte menu.

Thursday 13th April

*"Pure Andalucia"*

Join us for a fantastic evening of Flamenco with Retales Flamenco in La Cabaña del Mar from 20.00hrs to 22.30hrs. Restaurant open from 18.30hrs to 23.00hrs. Price of 68€pp including a 3 course Spanish dining experience including a welcome sangria. Beverages not included.

Sunday 16th April

*"Easter Sunday Jazz Lunch"*

Experience fine dining and the sweet smooth sounds of Jazz in El Mirador from 13.00hrs to 16.00hrs.

Price of 75€pp including buffet style starter and dessert stations, a main course from the A La Carte menu, cava and tea and coffee. Accompanied by live music by the superb quartet Cotton Jazz Band.

*Advanced bookings are highly recommended for these events.*

Ctra de Cádiz, km. 159  
29680 Estepona, Málaga, Spain  
Tel: +34 952 809 500  
reservation.estepona@kempinski.com



**OUR PREMIUM  
HOME INSURANCE  
HAS EVERYTHING.  
IT EVEN HAS A  
24HR LOCKSMITH  
WHEN YOU NEED IT.**



**SMALL ON PRICE.**

*FROM JUST*  
\*  
**€98**  
*DOES YOURS?*



**linea directa**

**952 147 834**

**BIG ON SERVICE.**

\*Offer valid for new customers only. Ends 31/12/17. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

# Breaking new ground in decoration

## Sisters from Romania have found success in Spain with their paper flowers

BY TONY BRYANT

**BENALMÁDENA.** Two entrepreneurs from Romania have shown that starting a new business in a foreign country does not have to be as daunting or as stressful as it seems.

Andreea Curca and her sister, Luisa Hüttinger, have recently turned their business idea into a success in Spain, saying they found the procedure relatively easy.

Originally from Constanta, a city on the shores of the Black Sea, Andreea came to live in Malaga last year, whereas Luisa, who is based in Germany, spends just part of the year living on the Costa del Sol.

The sisters have been involved in the wedding decoration business for many years, so it was only natural for them to want to do something similar in Spain.

Their previous company supplied natural flowers and floral displays for weddings, communions and baptisms, but in Spain, with the soaring temperatures during the summer months, they realised that using fresh flowers had its drawbacks.

Andreea has been an entrepreneur and businesswoman for most of her professional life, so she soon set about the task of getting over this obstacle.

After doing some market research, and taking the climate into consideration, she realised that paper flowers were the answer.

Andreea and Luisa called on the services of another Romanian resident, Laura Socol, who has been in the wedding decoration business for more than 20 years.

Laura, originally from Bucharest, has lived in Benalmádena for three years and she jumped at the chance to help the sisters with their new venture.

Being citizens of a country belonging to the EU, they were not required to obtain a visa, however, the residency process caused them a few



Luisa, seated, with Laura and Andreea to her left. BY TONY BRYANT

problems.

Andreea's husband, who is in charge of the logistics side of the business, had no problems with obtaining residency, but for Andreea, the process was slightly more difficult.

"It was harder for me, because the Spanish authorities have some peculiar rules regarding the validity of foreign documents, such as a marriage certificate, but we managed to sort everything out, although it was no easy task," Andreea told SUR in English.

After the paperwork was all in place, Andreea launched Paper Flowers Spain, a company that rents hand-made flowers and floral decorations for any celebratory occasion.

"Setting up the actual business has been relatively easy, at least compared to other countries I've set up businesses in. The process of becoming

'autónomo' (self-employed), even for a foreign resident, is surprisingly easy and affordable here in Spain. This is very good news for entrepreneurial people who want to settle down and open a business here," Andreea explained.

Other red tape included registering the company name with the mercantile registry, obtaining the tax number (CIF) and preparing the incorporation documents.

### Lifestyle and business

Laura admits that she, like Andreea, came to Spain for the weather, the food and the beach, although they both shared a desire to start a unique business offering a service that they feel is unique in Spain.

The team is well accomplished in the art of paper flower making, and they claim that, even though paper

flowers are available in Spain, theirs are unequalled because of the process used to make them.

"Our flowers are all made with special crepe paper. We only use white paper because the dye used for the coloured paper is often too bold. We like to use subtle colours, so we paint the paper in order to achieve the shades we need," Laura pointed out.

The flowers are made with thin strips of paper, which are hand painted and then left to dry, before being transformed into flowers.

At the moment they concentrate on weddings, baptisms and communions, but they have plans to branch out into all forms of celebrations.

"We would be willing to undertake any type of celebrations, like the feria, or Semana Santa, and we have even thought about offering our service to funerals," said Laura.

## Marbella's Les Roches hospitality college ranked among the top five in world

BY MÓNICA PÉREZ

**MARBELLA.** Les Roches Global Hospitality Education, a Swiss-based hotel and leisure management college with a campus in Marbella, has been ranked second-best hospitality education institution in the world for reputation among employers.

The ranking, produced by QS World University Readings, also places the college in the top five worldwide for academic reputation in the hospitality sector. Overall it was ranked fourth in the hospitality and leisure management category.

Commenting on the publication of the ranking, Sonia Tatar, worldwide CEO of Les Roches said, "The goal of every hospitality management school is to prepare future leaders to evolve and successfully compete in a rapidly-changing world to shape the industry of tomorrow. This survey confirms that employers appreciate the unique nature of our education model, combining experiential learning with digital innovations and an entrepreneurial approach."

### In Marbella since 1995

The QS World University Rankings by Subject 2017, published on 8 March, rank the world's best universities in different subject categories, based on performance in areas like academics and employability. The category of Hospitality and Leisure Management was included for the first time in 2017.

Les Roches was founded as a hospitality school in Switzerland in 1979 and the Marbella branch opened in 1995. Currently over 500 students study on the Costa del Sol site.



**NISSAN JUKE**  
**€12.900\***  
FROM  
**EXPRESS YOURSELF IN MOTION**



**3 YEARS' MAINTENANCE WARRANTY AND ASSISTANCE**

**YOU+NISSAN**  
OUR COMPROMISE. YOUR EXPERIENCE.  
Learn all about our Customer Promise programme at [nissanconducichassoles.es](http://nissanconducichassoles.es) or in our authorised dealers.

**CONCESOL**  
 • Marbella - Tel. 951 219 181 • Fuengirola - Tel. 952 476 404 • Algeciras - Tel. 956 787 895 - <http://red.nissan.es/concesol>  
 Combined fuel economy: 6 l/100 km, CO<sub>2</sub> emissions: 138 g/km.  
\*RRP in mainland Spain and Balearic Islands; includes EXW, transport, Nissan Assistance, promotional discount, VAT and IEDMT (registration tax) which may not be applicable in your region in the Spanish market. Offer valid for individuals and freelancers who buy a new manual Nissan JUKE Visia 1.6G 69 kW (94HP), trade in a used vehicle in the buyer's name and finance their purchase with a Magic Plan 3D loan from RCI Banque S.A., Branch in Spain. Minimum financing amount €6,000. Minimum 24-month contract period. 3-year maintenance contract (with mileage limit). Services included are the standard ones in the Warranty Booklet & Maintenance Record. Fleets and companies are excluded. Not combinable with other campaigns and valid until 31/03/2017. For more information visit your nearest dealer. Model shown: Nissan Juke Fun Limited edition.



**£50**

Amazon voucher  
for you and your  
friends

# Be the first to tell your friends

Introduce our money transfer service and we'll  
reward you both with a £50 Amazon voucher\*

Paul  
Currencies  
Direct  
customer  
since 2013,  
Calpe, Spain

## Already a customer? Start referring today:

- **By phone** – simply call your account manager
- **In branch** – pop into your local branch at any time
- **Online** – it's easy and takes less than 2 minutes – just log in

**Not a customer yet? No problem! Register today and start referring!**

## Why Currencies Direct?

- Bank-beating exchange rates\*\*
- Fee-free international money transfers
- Dedicated account manager offering market guidance



## Get in touch - Costa del Sol .....

### Spain - Nerja

📍 Calle Antonio Ferrandis Chanquete 1  
Local 1A  
Nerja, Malaga, 29780

📞 +34 952 906 581

✉ [nerja@currenciesdirect.com](mailto:nerja@currenciesdirect.com)

### Spain - Marbella

📍 Plaza de las Orquídeas  
Calle Orquídea Local 6, Nueva Andalucía  
Marbella, 29660

📞 +34 952 906 581

✉ [costadelsol@currenciesdirect.com](mailto:costadelsol@currenciesdirect.com)

### Spain - Fuengirola

📍 Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n  
Urb. Puebla Lucia, Edificio Leo Local 1  
Fuengirola, 29640

📞 +34 952 906 581

✉ [costadelsol@currenciesdirect.com](mailto:costadelsol@currenciesdirect.com)

..... [currenciesdirect.com/spain](http://currenciesdirect.com/spain)

\*Vouchers will be sent when your friend transfers £10,000 or more. See [currenciesdirect.com/refer](http://currenciesdirect.com/refer) for terms and conditions.

\*\*Fees and exchange rate data for banks taken from the International Money Transfer Index™ (IMTI™).

Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority under the Payment Service Regulations 2009 (FSN 504360) for the provision of payment services.

**MEN SOLUTIONS**  
www.mensolutions.es

**The ultimate  
in sexual medicine**

**HOSPITAL CERAM**

**SHOCK WAVES THERAPY**

Erectile Dysfunctions  
Premature Ejaculation  
Lack of Sexual Desire  
Urological Surgery

Marbella - Madrid ☎ 951 409 875  
Free information 7 days

## Mijas gives first private estate in ten years access to local council services

The town hall is taking over the running of the infrastructure in the Camping La Cala area and plans to incorporate up to 200 residential areas

by IVÁN GELIBTER

**MIJAS.** Many residents in the Mijas municipal area who live on privately-constructed residential areas, or 'urbanizaciones', look set to see their services provided by the local council in the future.

Mayor of Mijas, Juan Carlos Maldonado, local councillor, Andrés Ruiz and town planning councillor, José Carlos Martín, announced on Monday that Camping La Cala would be the first residential area for ten years to have the management of services, such as street lighting and sewerage, taken over by the council.

The council wants to give services to residents "wherever they live in Mijas", said the mayor, who plans to add more private residential areas to the municipal register in phases.

According to the councillors, the infrastructure at Camping La Cala that the town hall is taking over is "in perfect condition" and complies



Martín, Maldonado and Ruiz making Monday's announcement. :: I.G.

with current legislation.

"Today is an important day for Mijas because, after a decade, we have succeeded in incorporating an 'urbanización', which is also the first step in keeping our promise to take on all the private estates across the municipal area", explained Maldonado, who also announced that an audit and analysis of the residential areas in Mijas would be finished this year.

The last area that the town hall

took over was the Ensanche de La Cala, some ten years ago.

### A forty-year wait

The aim of the audit is to study the 200 private residential areas within Mijas's boundaries, looking at the work that would need to be carried out and funds required to bring them under town hall jurisdiction. Some local residents' groups have been demanding for almost 40 years that the council take action.

## ADVERTORIAL Our Space Marbella

# Our Space, supporting local women in business

Keen to support local women in business, co-working and office space provider Our Space speaks to three members, Michelle Jones and Lorena Aguiar, of social media management company So Social, and Anna Kowalska, of New Life Genetics, on what they have learnt while running their successful businesses in Marbella.

Michelle Jones and Lorena Aguiar found that they have had to prove themselves to be taken seriously. "Many people are just not used to seeing young women starting up their own company - we've succeeded in business by being courageous, disciplined and staying determined. Working for ourselves and bringing creative ideas to life is our passion and nothing motivates us more than being able to inspire and help others through our creativity. My advice for other start-ups is to do your research, stay focused and always have faith in your product."

Anna Kowalska of New Life Genetics says, "Helping my customers



Michelle, Lorena and Anna share their experiences. SUR

improve their lives through the application of new gene technology is my passion - I can offer unique genetic insight into weight loss, stress management and overall physical and mental wellbeing. In business, I have learnt that nothing is impossible - it is just a question of how much you want to succeed and how hard you are prepared to work for it. My advice for others going into business is that the most impor-

tant point is to do what you love, and if you do your market research, competitor analysis and work hard, you'll succeed."

Our Space supports local start-ups with a programme of business skills workshops and networking events.

☎ 952 63 50 73  
marbellateam@ourspace.work  
www.ourspace.work

**R-DMCS**  
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains  
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:  
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

5 YEAR WARRANTY

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,  
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963  
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com  
www.rdmcsglass.com

**SUNFLEX**

RDMC's Glass Manufacturers S.L.  
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

# Roadworks end on main route into Fuengirola town centre from the A-7

The reopening of Avenida Alcalde Clemente Díaz Ruiz, coming in from Mijas Pueblo, will be marked this Saturday with street entertainment

IVÁN GELIBTER

**FUENGIROLA.** The lower part of Avenida Alcalde Clemente Díaz Ruiz, one of Fuengirola's main access roads from the A-7 motorway and Mijas Pueblo, will reopen on Saturday after the completion of a 2.6-million-euro facelift.

The mayor of Fuengirola, Ana Mula, announced that it will be a day of celebration, with children's activities and live music among some of the events planned between mid-day and 2pm.

She added that the road, by the town's market, had become "outdated", given that the last improve-

ment works were carried out 21 years ago.

The works have, over the past two-and-a-half months, revamped the 485-metre stretch of road, with new public-utility piping, improved parking and lighting, and more space for pedestrians. There is now only one

lane for traffic in each direction.

Councillors have recently voted for another 1.7 million euros to be invested in the coming months to begin rebuilding the second stretch of Avenida Alcalde Clemente Díaz, towards the motorway, as well as other local streets.



Workers and authorities will now focus on other roads in the town. :: SUR

## Protest planned with no mosquito infestation solution for the Guadalhorce river estuary in sight

FRANCISCO JIMÉNEZ

**MÁLAGA.** Residents, business owners, parents and sports clubs in the Guadalhorce estuary area of Malaga city have planned a protest on 22 April to demand a definitive solution to the continuing plagues of mosquitos in their area.

They will also file several formal complaints to the Junta de Andalucía and Malaga city hall, who have so far failed to decide between them how to deal with the issue.

The council stated that it requires greater financial backing from the regional government to eradicate the mosquitos.

The councillor for environmental sustainability, Raúl Jiménez, called for the regional government to "take a more active part" in proceedings, with the city council currently only able to carry out regular inspections and spray larvicide when swarms of mosquitos are found.



Pest control under way. :: S. SALAS



# Clínica Dental FC

We care about  
your smile,  
we care about  
your wellbeing





**SPECIALIST IN  
IMPLANTS**

Personalised advice   The best professionals   Advanced technologies

**MÁLAGA (EL PALO):**  
c/Julio Gómez 4,  
29018  
☎ 952 20 48 48

**ALGARROBO COSTA:**  
Avda. Andalucía 15, local 5-2,  
Edif. Torre Atalaya, 29750  
☎ 952 55 11 00

[www.clinicadentaldrortesfc.es](http://www.clinicadentaldrortesfc.es)  
Mondays to Fridays from 09.00 to 21.00h

## HERE AND THERE

## Cornwall plays host to Huelin secondary school

## MALAGA

Four students and two teachers from the Huelin school of secondary education in Malaga went to the city of Truro in Cornwall to meet and work with partners from Finland, Germany, United Kingdom, Italy and Poland earlier this month.

The four-day event, which was part of a European-funded Erasmus+ programme, was held at Penair School, a secondary academy school in Truro.

Students got involved in a broad range of activities, such as sharing open educational language resources and the financial plan from each school's mini company.

They also visited the fishing village of St Ives and the Eden Project, an environmental and sustainable educational centre in Cornwall.

Students also designed sustainable tourism projects, with the best ones being awarded prizes.



Students from Malaga with European partners in Cornwall. :: SUR

## Daily Malaga to New York flight to be resumed

## MALAGA

On 26 May, Delta Air Lines will reinstate the Costa del Sol's only direct flight to the United States.

The daily flight, which will depart at 2.30pm from Malaga and 11.30pm from New York's JFK, will be in place until 30 September, with 13 per cent more seats available than there were during the same period last year.

## Malaga to become first Spanish city to test pilot robot delivery scheme

The company HappyBox will be using at least five robots developed by an Estonian company to deliver parcels ordered by customers

## NURIA TRIGUERO

The Malaga branch of HappyBox, a company which specialises in express deliveries for businesses, including food, will take part in a pilot scheme this spring which involves using robots.

At least five of these autonomous robots will arrive in Malaga from the Estonian company Starship Technologies accompanied by an engineer who will help "teach" them to do their job.

Malaga will be the fourth city in the world to take part, with the scheme already set up in Tallinn, San Francisco and London.

The robots will operate in the pedestrian zone of the city's historic

centre, with a delivery time of between 15 and 20 minutes.

Typically weighing around 18 kilograms, they will be able to deliver parcels as heavy as ten kilograms, and although they have the capacity to move at a speed of 16 kilometres per hour, that will be reduced to ten during the experimental period so that they can keep pace with pedestrians. Their operating range is around ten kilometres and their batteries last around five hours.

The robots will also be fitted with GPS systems, optical cameras, accelerometers and ultrasonic sensors, which will allow them eventually to move about autonomously in a designated area of the city.

However, the first step will involve an engineer helping them create a map of the area, which they will need before they are able to move around without any help. In Malaga, therefore, the engineer will be accompanying the machines during their first few deliveries.



Chris Orejuela with one of the robots to be used. :: SUR

## When the order reaches its destination the customer is sent an unlock code to retrieve the parcel

The robots will be connected to the platform HappyBox uses to manage all of its deliveries, with a few slight changes.

When an order from a customer comes through, the address and the time it has to arrive at its destination is transmitted to the robot. Once the machine has arrived at its

destination, the customer will be sent an unlock code which will allow them to open the compartment where the parcel has been placed.

The managing director of HappyBox, Chris Orejuela, stated that the next version of these robots will be able to communicate with humans through an application similar to Siri, the programme used by Apple.

Orejuela added that the robots will be accurately tracked at all times when they are out delivering parcels, while there will always be a human being monitoring closely, to avoid them being stolen.

## Caminito del Rey sells 15,000 tickets in 24 hours after new summer dates go online

## PILAR MARTÍNEZ

Until this week, anyone planning a trip to the Caminito del Rey, the famous daredevil walkway in El Chorro, has not been able to book a slot for any later than 31 May. However, as from this week, it is now possible to purchase tickets for June through to September on the Caminito's website.

Within the first 24 hours of the new dates being made available, some 15,000 bookings had been made, out of a total of 100,000 tickets available.

The walkway's manager, Francisco Campano, explained, "Until May, almost all of the tickets were already sold out so it made sense to open up booking for the summer months."

The management pointed out that visits to the Caminito are limited to 1,100 people per day and weekend slots are likely to sell out before midweek times. The general ticket costs 10 euros and guided visits cost 18 euros. Visitors can also book a ticket for the shuttle bus that takes them back to the start of the route for 1.55 euros.

HIGH STREET PRICE: 12,000€ OUR PRICE: 1,250€!	18K GOLD LOVE BANGLES FROM 3500€	LARGE SELECTION OF DIAMOND CROSSES FROM 600€ - 6,000€	DIAMOND EARRINGS 85% OFF RETAIL PRICES!	STUNNING LINE BRACELETS 1,500€ UP TO 20,000€	WE OFFER WATCHES AT THE RIGHT PRICE!

Whether you are buying, Selling or simply need a loan Anthony's Diamonds, a name you can trust Est. since 1983  
Delivering unbeatable prices, value and a second to none after sales service.

Open 10-2PM Monday- Saturday with Easy Parking - Avda. RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA, Málaga 29640  
Tel./ WhatsApp: 952 588 795 / 609 529 633 - Email: diamonds@anthonys-diamonds.com

**OUR  
CAR INSURANCE  
HAS EVERYTHING.**  
IT EVEN COVERS  
YOUR HANDBAG.

FROM JUST  
\*  
**€194**  
DOES YOURS?



**952 147 834**



**linea directa**

**SMALL ON PRICE. BIG ON SERVICE.**

\*Based on third party. Valid for new customers only. Ends 31/05/17. Not valid for renewals. Conditions apply.

# Malaga-based Unicaja Banco set for Spanish-stock-market listing

A shareholders' meeting is to be held in April to ask for approval for the move, which would increase the share capital to 1.5 billion euros

■ NURIA TRIGUERO

**MALAGA.** Unicaja Banco has begun the process towards being listed on the Spanish stock market, and become the first entity from Malaga to do so. A shareholders' meeting is due to be called on 26 April to give the go-ahead to a new share issue, which would lead to 625 million euros of extra share capital and be aimed at Spanish and international investors.

The 625 million shares will increase Unicaja Banco's share capital from 922.8 million euros to over 1.5 billion. The new issue, which has been given the thumbs up by ratings agency Moody's, will represent 40 per cent of the total shares.

The bank intends to include a 'greenshoe option' in its stock market listing, which means it retains the possibility of increasing its initial share offer by a certain percentage, (10 per cent, in this case),



Unicaja Banco would be the first Malaga entity on the 'Bolsa'. ■ SUR

if it wishes to do so, for example if there is high demand at the moment the shares go on sale.

Approval from the existing shareholders is a necessary step towards being listed on the 'Bolsa', as the Spanish stock market is known, but the actual date for the stock market launch has not yet been decided as it will depend on market conditions.

This new move will satisfy three

of the bank's needs: it will raise the money needed to return the 604 million euros lent by the state to help Unicaja bail out former-savings-bank-group CEISS; fulfil its commitment to CEISS shareholders of finding a way for them to recover their savings; and start to reduce the shareholding of its main shareholder, the Fundación Bancaria Unicaja, to comply with savings bank legislation.

## Amancio Ortega donates 320 million for new cancer equipment

■ EUROPA PRESS

**MADRID.** Spanish business tycoon Amancio Ortega, who heads the Inditex fashion group and is the richest man in Europe, is to donate a total of 320 million euros through the Foundation which bears his name, so that every region of Spain can invest in new cancer equipment. The money will be used to

buy new mammography machines and latest generation radiotherapy equipment.

The Fundación Amancio Ortega has already reached agreement with the health departments of all regions to expand the support programme it began in Galicia in 2015 and then extended to Andalucía last May. Galicia received 17 million

euros to buy 16 digital mammography machines and 12 accelerators, and Andalucía is expected to be given 40 million euros for 25 new radiotherapy machines.

Every year more than 200,000 new cases of cancer are diagnosed in Spain, of which at least 60 per cent need radiotherapy treatment at some point. The Foundation says that it is vital for the latest equipment to be available so that diagnoses can be more precise and patients can benefit from treatments which are more effective, less aggressive and are of a shorter duration.

MARK  
NAYLER  
markanayler@gmail.com

THE EURO  
ZONE

## A PRIME CANDIDATE

**T**he mini-scandal generated by Eurogroup president Jeroen Dijsselbloem's claim that southern European countries squander EU funds on drinking and chasing women will soon be forgotten. Ignition of Article 50 this week is, after all, a slightly more important matter than a few silly remarks from the Dutch finance minister. But speculation about who will take Dijsselbloem's place if he fails to win a second renewal of his position in January 2018 is now rife. Mariano Rajoy, of course, is convinced that the Spanish economy minister is the best man for the job, saying to reporters in Rome last Friday that Luis de Guindos is "one of the most important and competent personalities in the Eurogroup".

That may well be true. The more pertinent questions, though, are whether De Guindos actually wants the Eurogroup presidency or if he intends to nominate himself for the position. On the latter point, Spain's economy minister made a barely-credible claim on Tuesday, saying that he is "not a candidate for the presidency of the Eurogroup".

I'm almost certain that's not true. De Guindos lost out to Dijsselbloem in the summer of 2015, when the latter won a second term as boss of the eurozone countries' finance ministers. He was re-appointed despite the fact that his Spanish rival had the backing of Angela Merkel. Brussels insiders also reported a sense within the EU's top institutions at the time that a minister from Spain was owed a big job after a

smarting rejection by the European Central Bank (ECB) three years earlier.

In 2012, Luxembourg's Yves Mersch replaced José Manuel González Paramo on the ECB's board, despite the fact that another Spaniard was put forward to replace Paramo. It was perceived as a snub by Spain, which became the largest eurozone country without representation at the bank's table. Four years on and that is still the case. If awarding the Spanish economy minister presidency of the Eurogroup in 2015 would have taken the sting out of that rejection, then Dijsselbloem's re-appointment must have been a doubly nasty surprise for De Guindos.

Indeed, last December the Spanish economy minister complained to reporters that Spain was not adequately represented in top EU committees. He also flagged up Spain's intention of trying to be "influential in all [EU] debates". Why on earth, then, would he not want another shot at the Eurogroup presidency?

Other than a sudden loss of political ambition, only one reason presents itself. Next year, the vice chairmanship of the ECB board becomes vacant when Portugal's Vítor Constâncio steps down. De Guindos might well have his sights on this role rather than the less weighty one of Eurogroup president. Although he could, of course, follow the example set by former UK chancellor George Osborne - now the editor of a major newspaper as well as a politician and financial consultant - and put himself forward for both.

NEW  
RATES

UP TO 1 000 Mb

Contact us on

951 19 63 63

Olive Net

FEEL  
THE SPEED!

More information at

www.olivenet.es

Carrefour  Mijas | Estepona | Torremolinos

**3** **aniversario** **COSTASOL**  
DE IMPERMEABLES S.L.

Spring is starting with the juiciest offers on fresh food at Carrefour  
The finest meat and fish, just for you.



**-70%**  
off second  
item

2nd item  
costs

**0.90€**  
2 pieces 3.90 €  
1 piece 3 €

**TUNA STEAK**  
Piece approx.  
125-150 grams

2nd item  
costs

**0.90€**  
2 pieces 3.90 €  
1 piece 3 €

**PORTION OF  
SOLE**

**-70%**  
off second  
item

**-70%**  
off second  
item

2nd item  
costs

**1.73€**  
2 for 7.50 €  
5.77 € each

**KOIKE  
EXTRA  
VIRGIN  
OLIVE OIL.**  
(1 L)



THE FRESHEST

**GILT-HEAD BREAM**  
Piece approximately  
400-600 grams

**UNBEATABLE  
PRICE**

**3.50€**  
piece

**FILLETED  
BREAST**  
(1 kg)

+ GIFT OF  
1 DOZEN  
VIRGEN  
DEL  
ROSARIO  
"M" SIZE  
EGGS

**PORK TENDERLOIN**

**NAVIDUL CUATRO  
ESTACIONES  
RESERVA CURED  
HAM** (7 kgs approx)

+ MINI FLOR  
DE ESGUEVA  
MATURED  
SHEEP'S  
CHEESE  
(1 kg approx)

**79€**  
SAVE  
16.95 €

**6.70€**  
Pack of 3



Offers valid in the Carrefour stores in Torremolinos, Mijas and Estepona until 6 April 2017



**Carrefour  
ESTEPONA**  
Ctra. De  
Cádiz-Málaga.  
Km 156.9



**Carrefour  
MIJAS**  
Avda.  
de Los Lirios,  
s/n.



**Carrefour  
TORREMOLINOS**  
C.C. Costasol Centro  
Avda. Circunvalación  
s/n



## BREXIT AND SPAIN - IN FIGURES

### European passports campaign

Sue Wilson, Chair of Bremain in Spain, is also leading the Freedom to Choose campaign, which is requesting that the EU introduces European citizen passports to all of those who are at risk of

losing their rights and freedoms. The campaign must collect one million signatures from seven different EU member states to be able to be considered by the European Parliament. The web link for the organisation is: [www.bremaininspain.com](http://www.bremaininspain.com)

## 30%

The percentage of Britons living in European countries who live in Spain. Higher than the Irish, who have an automatic right to dual nationality and therefore may remain European.

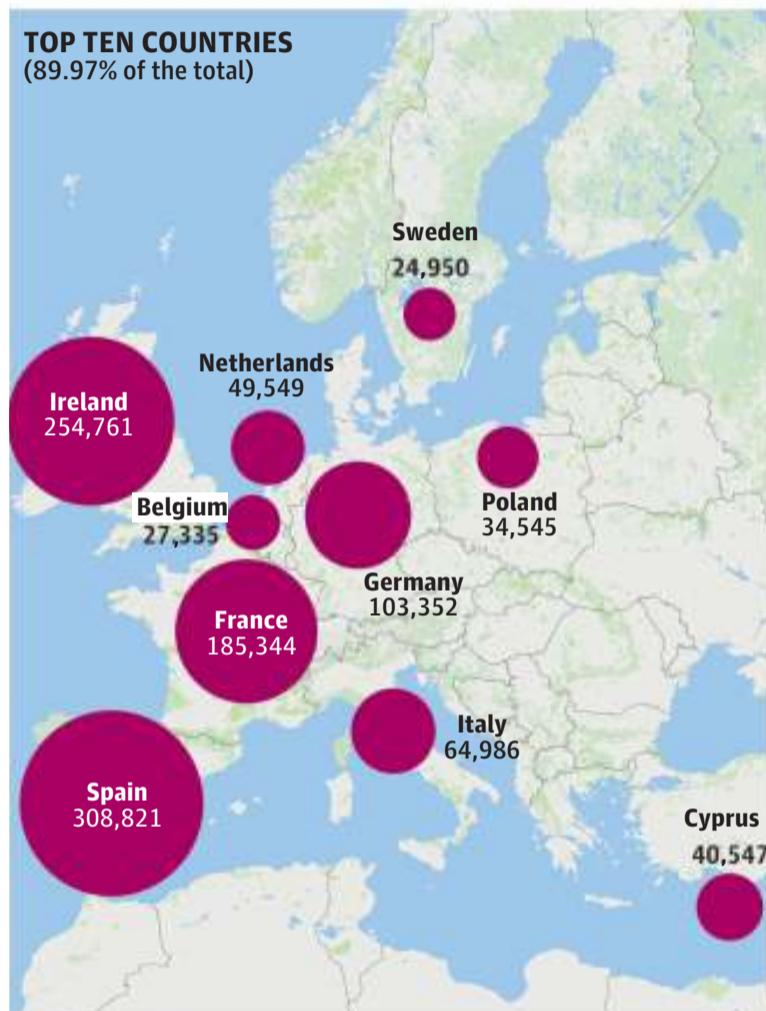
## 35%

The percentage of Britons in Spain who are retired. Almost 110,000 pensioners have moved to Spain. The majority own homes and use the Spanish public health system.

## 135,000

The number of Spaniards who work in the UK and fear the return of the old work-visa system. The EU is against each country establishing its own agreement with the UK.

## British residents in the EU



### THE REST

Denmark	18,556	Slovakia	4,890
Portugal	17,798	Czech Republic	4,795
Greece	17,679	Lithuania	3,301
Malta	12,046	Romania	3,124
Austria	11,013	Latvia	1,148
Hungary	6,980	Croatia	670
Finland	6,898	Slovenia	578
Luxembourg	6,559	Estonia	487
Bulgaria	5,329		

GRÁFICO G. DE LAS HERAS

# Brits in Spain await Brexit talks outcome

## Article 50 was triggered within a week of celebrations to mark the 60th anniversary of the Treaty of Rome

by J. RHODES / A. CORBILLÓN

**MALAGA / MADRID.** The UK officially triggered Article 50 on Wednesday, meaning that proceedings have started for the UK to leave the EU, rather ironically for some, on 1 April 2019.

Four days earlier, on Saturday, Rome was at the centre of celebrations, notably for the remaining 27 EU member countries. The date marked the 60th anniversary of the signing of the Treaty of Rome, one of the most significant documents in the evolution of the European Union, establishing it as the then European Economic Community (EEC).

A series of marches, the biggest being the Unite for Europe event in London, were organised to coincide with the celebrations in Rome and the Italian capital, as well as Madrid, also saw demonstrations against Brexit. Over 100,000 people attended the event in London and hundreds joined in Rome and Madrid to show their opposition to the UK's departure. The marches were also a message of solidarity towards the estimated 1.2 million Britons living in other European countries and the approximately three million Europeans living in the UK.

Among the participants at the Lon-



Sue Wilson with Alistair Campbell. by J. R.

don march were 50 members of the Spain-based Bremain in Spain group. Chair of the anti-Brexit movement, Sue Wilson, spoke at the march and joined big names in UK politics including the former leader of the Liberal Democrat party, Nick Clegg, and Alistair Campbell, former Downing Street Press Secretary.

In her speech Sue said, "The government is not acting in our best in-

terests. It is not even listening to us - out of sight, out of mind. It is not even listening to the recommendations of its own Exiting the EU Select Committee. We are not bargaining chips or negotiating capital, nor are we trade or services - we are people."

Bremain in Spain estimates that far more Britons reside in Spain than the 308,821 that are officially registered and Spain is the country where most British expatriates, 30 per cent, live compared with other EU countries.

The group is also championing a petition, which must be signed by at least one million people across a minimum of seven member states, to ask the European Union to issue 'European Citizen' passports to the millions of Britons and other European citizens who are at risk of losing their rights post-Brexit.

### Passport campaign

The European Citizens' Initiative is an EU scheme, established under the 2012 Treaty of Lisbon, which allows EU citizens to propose legislation. Bremain in Spain has used the initiative to launch the EU passport idea, Choose Freedom.

Existing EU legislation says the



### GENERALI INSURANCES

- Vehicles: cars, motorbikes, boats.
- Health, Accidents, Life and Pensions
- Home, Buildings and Communities
- Businesses, Liability, etc.

### GESTORIA SERVICES

- N.I.E. Registration and Residency
- Town Hall Census Registration
- Birth Certificates and Baby Registration
- Business Registration
- Spanish Driving License
- Vehicle Registrations, Import and M.O.T. Services



Generali Seguros - Miguel Mainera Márquez S.L.  
Centro de Negocios Puerta de Banius, Local 39  
29660 - Nueva Andalucía, Marbella

Tlf.: 952 908 888 - Móvil: 609 555 333  
e-mail: [generalseguros@marbella.net](mailto:generalseguros@marbella.net)  
<http://miguelmaineramarquezseguros.general.es/>



### Twice as many Brits

Bremain in Spain believes that the real number of Britons residing in Spain is twice the total that appears in official statistics. The other 300,000 people that are unaccounted for must also be concerned about the UK leaving the EU.

### Health first

According to polls, the main concern among Britons living in Spain is healthcare. Many are worried that they would not be able to get private health insurance or that they wouldn't be able to afford it.

### What about Spanish companies and jobs?

Many are worried about having the right of freedom of movement taken away from them (thousands of Britons teach English in academies) and are concerned about businesses they have started.

# 500

The number of Britons who have started the process to become Spanish citizens. The figure has gone up sevenfold since the referendum in June 2016 resulted in Brexit.

# 300

The number of topics someone wanting to obtain Spanish nationality should study before taking the nationality test, from history and culture to politics and administration.

# 20,000

The number of Spaniards who have signed the petition asking the EU to introduce an EU citizen passport, in support of the 4.5 million Europeans and Britons at risk of losing rights.

## Rajoy reminds May that the EU will negotiate Brexit as a "united" bloc

The Spanish prime minister, Mariano Rajoy, reminded Theresa May in a telephone conversation on Thursday that the EU will negotiate Brexit as a united front, government sources said.

The British prime minister telephoned her Spanish counterpart on Thursday "to comment on the letter from the UK to the EU about Brexit", wrote Rajoy himself on Twitter.

The conversation took place "cordially" said a government source and Rajoy expressed Spain's "support" for Michel Barnier, the European Commission's chief negotiator in the talks to establish the new relationship between London and the 27 remaining states. Rajoy stressed

"the EU's united stance with respect to the negotiation" and the necessity to preserve the "integrity of the four freedoms of the European Union".

Rajoy insisted months ago that these four freedoms (movement of people, goods, capital and services) "go together" and the UK cannot select one or two and reject the others.

British Ambassador to Spain, Simon Manley, reiterated May's words in an interview with EFE, on Wednesday and said that there was "no change at the moment".

In a statement sent to members of the British Chamber of Commerce in Spain, Manley said: "We want the negotiation to avoid a prolonged situation of uncertainty for European businesses and citizens."

He highlighted the need for an agreement concerning the rights of EU citizens in the UK and Britons in the EU "as soon as possible".

but a number of town hall foreigners' departments in Malaga province, including Benalmádena and Frigiliana have spoken to SUR in English about such cases.

However, many people have spoken out about their own personal situations. They include James Machonachie, whose three children were born and brought up in Aragón. "I don't feel English anymore," says the father of three who has started the lengthy process of applying for Spanish nationality. He has passed the language and general knowledge tests and is currently waiting for criminal records checks to come through from the UK.

Between January and June 2016, only 70 applications were made by British nationals to become Spanish but since the referendum the number has risen to 500.

Meanwhile Ireland has seen the biggest rise in applications for citizenship, as anyone from Northern Ireland or with proven Irish ancestry is eligible for an Irish passport, which would allow the holder to retain rights as an EU citizen. Sweden and Denmark have also seen unprecedented spikes in passport applications from Britons in the last nine months.

In February, a leaked document from the European Parliament Legal Affairs Committee claimed that the future of Brits abroad would depend on the decisions of individual member states and on the rights given to EU nationals in the UK. However, according to John Muffett, a spokesperson for Bremain in Spain, "Spain won't want to build walls for those 310,000 Britons, although it would be difficult for it to do nothing."

Britons and Spaniards have been given assurances from their respective governments. They now have two years to decide if it's worth changing their passports, returning home or just waiting for the final outcome.

ability already exists (Regulation 1417/2013) for the EU to issue EU passports to diplomats and officials. The EU Commission has agreed that this form of passport, known as "laissez-passer", can be extended "on exceptional basis and upon due motivation, to special applicants". Britain in Europe announced in February 2017 that the Commission had "accepted that the Choose Freedom application was legally valid on this basis".

Currently, Britons, like other EU nationals living in Spain, are not entitled to dual citizenship and must fulfill a number of requisites in order to obtain Spanish nationality. The only nationalities that are eligible for dual passports are former Spanish colonies including the majority of south American countries, the Philippines, Equatorial Guinea and Portugal, as well as descendants of Sephardic Jews whose ancestors were expelled from Spain.

While groups like Bremain in Spain are intent on campaigning for the rights of Britons abroad, The Three Million is a group lobbying for the rights of EU citizens living in the UK. In her speech after invoking Article 50 on Wednesday, the prime minister Theresa May stated to MPs that it is her "fierce determination to get the right deal for every single person in this country".

### Concern among expats

However, despite these words and the reassurances on Wednesday of both British Ambassador in Spain Simon Manley and the Spanish Embassy in London, which set up a help desk for Spanish nationals living in the UK on the same day, residents say they are still extremely concerned about what will happen to them.

There is only anecdotal evidence at the moment that Britons really are selling up and moving back home,



Donald Tusk takes the letter from Sir Tim Barrow. :: AFP

## Letter officially starts divorce proceedings

:: JENNIE RHODES

**MALAGA.** Nine months after the UK's referendum on European Union membership resulted in a vote to leave the bloc, the UK's ambassador to the EU, Sir Tim Barrow, handed over the official communication of Britain's exit from the EU to European Council president Donald Tusk on Wednesday.

On Tuesday night the prime minister Theresa May signed a six-page letter that was hand delivered to the European Council on Wednesday by Barrow, meaning that the UK has started divorce proceedings with the EU.

During the last Prime Minister's Questions before the letter was handed over, May promised

to "represent every person in the whole United Kingdom" during the negotiations.

During a press statement after receiving the notification, Mr Tusk said; "There is no reason to pretend this is a happy day." However, he went on to say that Brexit had made the remaining 27 countries; "more determined and more united."

There was mixed reaction in the UK, with former UKIP leader, Nigel Farage expressing that he was "thrilled" that the UK had, "passed the point of no return," while anti-Brexit protesters, including a giant effigy of the Prime Minister, gathered on Parliament Square as Theresa May delivered her Article 50 speech to MPs.

Trade with a  
Global Leader

- 130 instruments Forex & CFDs
- Award-winning trading platforms

- Part of a Swiss Banking group
- Trusted by 300,000 traders worldwide

swissquote.eu/tx

Swissquote



## IN BRIEF

## Seven medals for Special Olympics Gibraltar

## GIBRALTAR

:: **SUR.** The Special Olympics World Winter Games in Austria saw Gibraltar win seven medals in Schladming, including two gold medals on the final day.

The golds were won by 19-year-old alpine skier Francis Avellano in the novice slalom event, Gibraltar's first ever in the sport, before Daniella Vi-

gent claimed a second in the 50m snowshoeing race.

Both Avellano and Vincent had taken medals earlier on in the games, the former with a bronze in the novice event in alpine skiing, while the latter's silver in the 25m snowshoeing event was won on the same day as Nicholas Danino and Gino Francis collected bronze and silver medals respectively in the same sport.

Samuel Santos also took silver in the intermediate Super G slalom event in alpine skiing.



Avellano receives his gold medal from Arnold Schwarzenegger. :: **SUR**

## New acts announced for September music festival

## GIBRALTAR

:: **D.B** Six more acts have been announced for the MTV Gibraltar Calling music festival. Joining the stars on the main stage will be Charli XCX, Years & Years and The Vaccines, while the classic stage line-up now includes Black Box, Go West and Glen Matlock's Allstar Band. Tickets for the event are already on sale from the Ministry of Culture or online at gibraltarcalling.com

## Artistic fashion gala will raise funds for Bosom Buddies Cancer Trust charity

:: **DEBBIE BARTLETT**

**GIBRALTAR.** An artistic fashion gala will take place at Grand Battery House/Landport on Friday 21 April at 7.30pm, to raise funds for local breast cancer charity Bosom Buddies.

One of the participants will be professional model Luisandro Moreno, who is a cancer survivor from Gibraltar and, in addition to general fundraising for cancer research and support for patients, is doing fantastic work to encourage people to become bone marrow donors.

Tickets cost £15 and are available by phoning 56449000.



Luisandro Moreno. :: **SUR**

## "A sad day for Gibraltar," says chief minister as Article 50 is triggered

In his speech to the Gibraltar parliament, Fabian Picardo also expressed optimism about the future and the border with Spain

:: **DEBBIE BARTLETT**

**GIBRALTAR.** On Wednesday afternoon, chief minister Fabian Picardo was at pains to reassure the people of Gibraltar that Brexit is not the end of the world for the Rock and that things may, in fact, even get better once Britain definitively leaves the EU in two years' time.

"Today is undoubtedly a sad day for Gibraltar," he told Parliament. "It is not the result we wanted from the referendum. Today is a day when we must be ready to work to turn sadness into optimism and hope."

"It is a day when we embark on a process we did not choose but are determined to make a success of."

"As the United Kingdom looks to establish itself as a truly global Britain that reaches beyond Europe, so do we, the British people of Gibraltar, look to establish ourselves also as a nation with commercial relationships well beyond Europe and in partnership with Britain."



Picardo with Robin Walker MP on his recent visit to Gibraltar. :: **SUR**

"We are a resilient and entrepreneurial people. We will rise to the challenge. We will deliver a prosperous, outward looking, global British Gibraltar living in peace with its neighbours. And we will thrive as a people as we adapt to the new realities of post-Brexit trade and adopt its myriad opportunities," he concluded.

British support for Gibraltar post-Brexit was also expressed by the Under Secretary of State for Exiting the European Union, Robin Walker MP, who told Picardo that Gibraltar's pri-

orities are fully understood and will be taken into account during negotiations with the EU, and that Gibraltar will be fully involved.

With regard to fears about the effect of Brexit on the border with Spain, the chief minister pointed out that the Spanish government has recently indicated that it is keen to ensure that Spanish workers and companies in Gibraltar are not prejudiced by Brexit, and Foreign Minister Alfonso Dastis has said there are no plans to close the border.

## Massive haul of cocaine worth £6.5m discovered on Liberian ship in the Bay

:: **D. BARTLETT**

**GIBRALTAR.** Police and Customs officers from Gibraltar took part in an international law enforcement operation on Monday which led to the seizure of 108 kilos of cocaine with a street value of approximately £6.5 million.

The operation took place in the Bay of Gibraltar, when officers boarded the ship 'Mount Faber', a 280 metre-long bulk carrier which is currently sailing under the Liberian flag.

## 'Parasite container'

Intelligence in possession of the Royal Gibraltar Police suggested that the vessel may have been carrying a shipment of illicit drugs concealed in what is termed as a 'parasite container', attached to exterior of the hull under the water line.

Officers had to remain on board the vessel all night while the investigation was taking place, and the container was eventually removed and taken to the Gibraltar Government Marine Station, where forensic tests were carried out and the drugs were revealed.

De Cotta Law

Complete Legal Services

- ✓ Conflict over taking children overseas after a divorce
- ✓ Child Abduction and Relocation
- ✓ Divorce and Property
- ✓ Child Maintenance
- ✓ Pension Sharing
- ✓ Pre-marital Agreements

De Cotta McKenna y Santafé

Cc Valdepinos 1 y 3ª Urb. Calypso, 29649 Mijas Costa T: +34 952 527 014

www.decottalaw.com

E: family@decottalaw.net

Mijas Costa | Coin | Nerja | Tenerife



**Bilba.**  
building company  
**952 498 875**  
**www.bilba.es**



■ Building. ■ Restoration. ■ Industrial. ■ Retail. ■ Civil architecture. ■ Maintenance.



:: GERARD JULIEN / AFP

## DÍAZ'S LAUNCH RALLY DRAWS SUPPORT OF PAST SPANISH PMS

Susana Díaz, president of the Junta de Andalucía, formally announced her candidacy last Sunday to lead the PSOE party. In a well-choreographed rally in Madrid, many party grandees attended to show support, including past prime ministers, Felipe González (l) and José Luis Rodríguez Zapatero (r). The divided party membership votes late May.

## Rajoy's offer of investment to Catalonia invites criticism from other regions

The PM announced 4.2 billion euros of infrastructure spending but immediately ignites accusations of favouritism from other parts of Spain

:: SUR

**BARCELONA.** Spanish prime minister, Mariano Rajoy, announced a raft of major investment in Cata-

lonia in a speech in the regional capital, Barcelona, on Tuesday.

The infrastructure projects, totalling 4.2 billion euros up to 2020, include money for the local rail network, ports, roads and Barcelona's main El Prat airport.

The move was seen as an attempt to woo Catalans, as their regional government continues to prepare for an illegal referendum vote in September this year.

"It's time to rebuild bridges, seal

cracks and look forward", said Rajoy. Significantly, no member of the Catalanian government chose to attend the event.

However the funding announcement drew accusations of favouritism from some other regions, with local leaders fearing that infrastructure funding will be diverted from their areas to help Catalonia.

Rajoy, in turn, promised to be fair to all regions of Spain.

### IN BRIEF

## PP stands firmly by Murcia regional president over ongoing corruption allegations

**MURCIA**

:: **SUR.** The national leadership of the Partido Popular (PP) is continuing to stand firm behind its man in Murcia, Pedro Antonio Sánchez, who has been president of the regional government since 2015.

Sánchez is under formal investigation over his role in awarding contracts for a new auditorium in the town of Puerto Lumbreras when he was mayor. The six-million-euro project was never finished.

Following his appearance before investigating judges earlier this month, Sánchez was asked by op-



Pedro Antonio Sánchez. :: EFE

position parties to stand down as regional president. However, he refused and was recently overwhelmingly reelected as local PP leader.

The local PSOE and Podemos parties are asking Ciudadanos (C's) to support a no-confidence vote next week. However, they will only do so if elections are called.

## Anti capitalists 'attack' PP's Catalanian office

**BARCELONA**

:: **SUR.** The youth wing of the radical Catalanian CUP party staged a pro-independence protest outside the local Partido Popular (PP) headquarters last Monday. Demonstrators tried to enter the office and covered the outside with stickers and posters before leaving. The PP has denounced "the attack", which also drew criticism from other parties.

## Mega Las Vegas-style complex in doubt

**MADRID**

:: **SUR.** Bosses from American property giant, Cordish, have flown to Spain to try to save their planned 134-hectare Las Vegas-style complex near Madrid. The regional government has rejected the scheme, known as Live Resorts Madrid, citing planning incompatibility and lack of evidence of economic viability.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
PROBLEM WITH YOUR  
DRINKING?  
THERE IS A COST FREE SOLUTION  
HELPLINE 600 379 110  
www.aa-europe.net



**Fetajo**  
RENT A CAR

*feel the difference!*

Tel: 952 93 97 38 / 952 93 44 12

Rent a Car Costa del Sol  
Your Quality Local Company



visit  
**www.fetajorentacar.com**

Select the  
date and  
car

You'll obtain a  
**5%**  
discount

by introducing this  
promotional code:  
**golfsur**  
\*Exclusive offer for SUR in English  
readers.

LETTERS TO  
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST  
CONTRIBUTION TO THIS PAGE  
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

## A rebel in the house?

From time to time, you may hear of teenagers who rebel against their parents; you may even personally know of a family in which a teenager seems impossible to control. However, it is not always easy to know whether a child is really a rebel. Moreover, it can be difficult to understand why some children rebel and others - even from the same household - do not.

To put it simply, a rebel is a person who wilfully and consistently disobeys or resists and defies a higher authority.

A change in any person's life will create stress and adolescence is all about change. Your teenage son or daughter is moving out of childhood and onto the road to adulthood. For this reason, during the adolescent years, some parents and children have a hard time getting along. Often parents instinctively try to put the brakes on the transition, whereas teenagers want to speed it up.

A teenager who is a rebel turns his back on parental values. Remember though, that a few acts of disobedience do not make a rebel. Another cause of rebellion might be the atmosphere in the

home. If one parent is an alcoholic, abuses drugs or is violent towards the other parent, the teenager's view of life can be warped. Even in a relatively tranquil home, rebellion may break out when they feel that their parents have no interest in them.

However, teenage rebellion is not always caused by external influences. Some children turn their backs on parental values despite having parents who apply godly principles and who shelter them, to a great extent, from the world around them.

Some conscientious parents severely restrict and discipline their children. Others are permissive, not providing guidelines that would protect their inexperienced adolescent.

It is not always easy to strike a balance between these two extremes. And different children have different needs.

It is likely that children will grow up to be more stable if their parents help them to cope with their teenage problems, in a household where peace, stability and love exist.

**JOSÉ PORTILLO**  
ÁLORA

on I never heard him say another word against them.

**VENANCIO RODRÍGUEZ**  
BY EMAIL

## Parking in Mijas

The popular tourist attraction, Tuk Tuk tours, has a reserved area in Mijas Pueblo from where they start their tours and park their tuk tuks from morning till around 5 or 6pm every day.

The area is marked by a sign, "reserved till 8pm", however I was advised by employees of the company that I could park in the area reserved for them as long as they do not need the space, for example after 6pm.

However if you park there even for 10 minutes after the tuk tuks cease daily operation, you may get a parking ticket for 200 euros - which is what happened to me and two other cars on March 21st at 6pm.

**ZENNA A. BUCHBINDER**  
MIJAS

## Bossed in translation

**PETER EDGERTON**  
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Translating a technical manual is fairly straightforward but deadly boring. I worked on one once and nothing could persuade me to do it ever again - it felt like somebody was sucking all life force from my body with a rusty syringe. Very slowly.

By contrast, translating literature, poetry or song lyrics is quite difficult to do but extraordinarily stimulating and satisfying if you manage to do it well. Last week an old friend and well known Spanish pop star called to see if I could translate a song of his into English for a new project. He also wanted some backing vocals done and, of course, I was delighted to offer any help I could. This is where the fun began.

Luckily, the song is a good one (there's nothing worse than spending hours listening to and working on a tune you don't even like)

but it's filled with tricky metaphors and idioms. You can't translate those things literally - they just sound ludicrous. Imagine pointing at a grumpy person and saying "Blimey, he's got bad fleas." No-one would have a clue what you meant even though it's a direct translation of the marvellous Spanish expression "Tiene malas pulgas". Likewise "He's got the face of a man with very few friends" just sounds daft compared to the hilarious "Tiene cara de pocos amigos". You'll be pleased to hear that neither of these gems is in the song because that would mean it was really rubbish but they do serve as examples of the point I wanted to make: artistic translation is really quite difficult.

So, we've established that you can't make a direct translation but nor can you stray too far from the meaning of the song and then - as if that weren't enough - the killer

blow comes and smacks you mockingly about the chops: the translation needs to have the same number of syllables in each line as the original, otherwise the melody needs to be altered and that's always a bad idea.

The four-minute song (half of which is a repeated chorus) took me about eight hours in total if you factor in the time spent kicking random objects about in frustration but finally it's done and, truth to tell, I'm very pleased with it as is my chum, more importantly.

The thought of singing backing vocals on some of the lines filled me with great pride and, out of curiosity, I was keen to know which bits I'd be warbling. I made the call.

"Hi, it's Peter. Which lines do you want me sing in the studio?"

"Oh, just some Sha La Las will be fine, thanks."

Oh, well. It's only rock and roll but we like it.

## IDÍGORAS

A daunting  
delivery

**RACHEL HAYNES**

It's been nine months now since that morning at the end of June when we were jolted awake by the news that the thing had been conceived. It came as a shock to many of us here in Spain, but others supported the creation; there was no question of abortion and the gestation period was accepted. The parents, having done the deed with or without intention, took a step backwards, leaving others to guide the project through to a successful birth.

At times it seemed that the thing, which had long before its

creation been named Brexit, wasn't developing as it ought. Many complained there was little sign of progress, that no clues had been provided about what the thing was going to look like, or even what people wanted it to look like. Some even expressed signs of regret at helping to create what could turn out to be a monster, while others were confident that whatever happened it was going to restore the country to its former glory, a saviour for Great Britain.

Responsibility for this unknown thing in the making was assumed

by an adoptive mother, who, despite initially not approving of the concept, bravely took it on to nurture as her own.

The thing had not yet been born but already had fierce enemies and was going to need protecting valiantly. An entourage of guardians was set up and a plan to keep the thing as they wanted it was outlined. Meanwhile crowds took to the streets to call for a last-minute interruption before time was up.

Finally, on Wednesday, after nine months, the thing was delivered, as convention stipulates, into the hands of its enemies. Still only a series of proposals drawn up by its guardians, the thing's features are yet to be defined and there could be another two years of painful labour ahead.

Whether it turns out to be a monster or a saviour depends on the stage of the process that starts now.

Some don't expect to be affected while others consider a plan of action to escape its effects, but Brexit is out in the open.


**SUR** English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.  
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:  
MANUEL CASTILLO  
Publications Director:  
Pedro Luis Gómez

Editor:  
Rachel Haynes

Advertising Manager:  
Emma Vera  
Commercial Director:  
Jorge Artero



# Home is where your guests are surprised



ELLY  
Tea towel

**€2.<sup>50</sup>/4 pack**

©Inter IKEA Systems B.V. 2017



Launching  
Online Shopping  
version 1.0



Avenida Velázquez 389, 29004 Málaga  
Next to Plaza Mayor Shopping Centre  
[IKEA.es/malagastore](http://IKEA.es/malagastore)

# Nationalities to unite in Nerja

The eastern Costa del Sol town that hundreds of foreigners call home holds its 18th Residents' Day this Sunday



JENNIE RHODES

✉ rhodes\_jennie@hotmail.com

**NERJA.** For many years Nerja, Malaga province's easternmost coastal town, has been attracting northern Europeans and in particular Britons, not just for holidays, but as permanent residents too. In fact, approximately one third of Nerja's population is made up of foreign residents, of whom a third are British.

The town will be celebrating this multicultural atmosphere at its 18th Residents' Day this Sunday, with 34 stalls representing the wide variety of associations that are active in the town, from the Royal British Legion, to the International Lions Club, the 41 Club (former Round Tablers) as well as local charities and media.

Around 2,500 people are expected to attend the event which is to be held, as in previous years, in the Plaza de España, behind the town hall and Balcón de Europa. The event is organised by Nerja town hall and primarily by the foreigners' department, which has been run by Jacky Gómez for over 20 years. For a number of years Nerja has had its own dedicated

foreign residents' councillor.

Jorge Bravo, who has held the position since 2015 and who speaks excellent English said: "For the town hall it's a very important event as the day demonstrates how the different nationalities that have chosen Nerja as their home live together and therefore gives us the opportunity to learn more about the activities that the different residents' associations do."

He went on to say that although the day focuses on foreign residents in the town, "It's also a day in which Spanish residents take part and it's about getting together under the umbrella of the same festivity."

As well as the stands, there will be six bars and a full programme of events, starting at 12pm with a welcome from Nerja's mayor, Rosa Arrabal, and Jorge Bravo.

Musical and dance performances will be given throughout the event, from Nerja's municipal band, different flamenco schools, local music groups, a quiz and a Zumba workout.

## An attractive location

What makes Nerja so attractive to foreigners is not just the climate, but the wide choice of beaches with clear waters and the dramatic backdrop of the Maro cliffs that reach down to the Mediterranean.

Behind Nerja is the mountain range



A mixture of nationalities enjoyed the shows at last year's Nerja Residents' Day. :: EUGENIO CABEZAS

of the Sierras Tejeda, Almijara and Alhama, offering fantastic walking for those who enjoy exploring nature and local flora and fauna.

The Nerja caves, discovered in January 1959 by a group of five boys playing in the area, have provided the town and visitors with a connection to prehistory. The town hall has made the most of this natural treasure chest, linking it to the local museum and holding the annual international music and dance festival inside the cave.

Following the earthquake that destroyed large parts of Malaga province on Christmas day 1884, King Alfonso XII visited Nerja and proclaimed that he was standing "on the balcony of Europe" as he looked out over the Mediterranean sea from what was then the site of a former fortress and watchtower. From then the site was developed into the Balcón de Europa.

A statue of the king can be found on the balcony and its creator is local artist, Francisco Martín, who is the name behind a number of well-known sculptures around not just Nerja, but Andalucía. He has also immortalised the Nerja cave discoverers and the popular character Chanquete, who currently resides in the tourist information centre.

Chanquete was the much loved fisherman from the 1980s Spanish television series, 'Verano Azul'. If foreigners flock to Nerja for the year-round sunshine, cuisine and beaches, Spaniards are drawn to the set of a television series that was a huge hit

## PROGRAMME

► **When and where.** Sunday 2 April, Plaza de España, Nerja.

► **12pm.** Welcome and Nerja Municipal Band.

► **12.30pm.** Flamenco Dancing School Dani Romero.

► **1pm.** The Costacord Singers

► **1.30pm.** Flamenco Dancing School Elena

► **2pm.** Shanty Choir Andalusia - German Choir

► **2.30pm.** Cine Club Movie Theme Quiz

► **3pm.** American Club donation.

► **3.05pm.** Flamenco Fusion Dancing School Cristian

► **3.30pm.** Mike Jingle Flamenco Guitar

► **4pm.** Zumba Belen Gym Time Sport

► **4.30pm.** Alboreá dance school.

❗ **SUR in English :** Don't forget to come and see us at the SUR stand in Nerja on Sunday.

in their country's post-Franco years, following the adventures of a group of children whose families holidayed in the town.

Nerja's many beaches include the 800-metre Burriana to the east of the town, as well as El Playazo, which since 2016 has been the setting of the Chanquete International Music Festival. Torrecilla, Calahonda and Salón are other favourite sunbathing spots.

Maro is a small village belonging to Nerja and is most famous for Maro Cerro-Gordo cliffs, which lie between the village and neighbouring La Herradura, which is in Granada province. The cliffs are a popular diving and snorkelling spot, as they boast a wealth of marine flora and fauna and are among Andalucía's most important nature reserves.

The Chillar river has become as popular an attraction as Nerja's beaches, with visitors flocking to walk through the shallow waters of the river as the perfect way to cool down during the long, hot summer.

With a wide choice of restaurants, cafés and ice-cream parlours, beaches and mountains as far as the eye can see and a well-established foreign community, it is easy to understand why the population of northern Europeans continues to increase. In February 2017 alone, the number of Britons registering on the town hall population census rose by 20.

This Sunday they will be able to join fellow residents to celebrate their diverse international community.

**CASHMERE ROMA**  
MADE IN ITALY

**Jerseys**  
Boutique Collection

We are specialists in cashmere and silk sweaters, shawls and ponchos for men and women

You'll find us at the following markets:

TUESDAY: <b>FUENGIROLA &amp; NERJA</b>	SATURDAY: <b>CALA DE MIJAS &amp; PUERTO BANÚS</b>
THURSDAY: <b>SAN PEDRO DE ALCÁNTARA</b>	SUNDAY: <b>MÁLAGA PORT, MUELLE I &amp; ESTEPONA PORT</b>

www.cashmereroma.com | Telephone: 667401110

Change to

the electricity company for you!

Immediate response | Personal attention in several languages  
Clear and concise electricity bills in your own language | Competitive prices  
No extras which make your bill more expensive

...more than electricity

The best price on the market

Ask for your no-obligation quote  
**951 773 477 | info@evergreen-electrica.com**  
Visit us at Ctra de Mijas 4,5 km. Centro Nórdico. Local 3-5. Mijas (Málaga)  
www.evergreen-electrica.com

**Full Delivery Service  
across Spain,  
Portugal & France**



**Over 20 exclusive ranges of  
100% SOLID oak furniture,  
plus a wide range of sofas**

## OAK LAND FURNITURE



**SHOWROOM:** Calle St Maria, 29670, San Pedro de Alcantra, Marbella  
Malaga (next to Maxi Dia Supermarket and above GM Cash & Carry)  
Tel: 951 979 221 | [sales@oaklandfurniturespain.com](mailto:sales@oaklandfurniturespain.com)

**OPENING HOURS:** Mon-Fri 10am-7pm & Saturday 10am-5pm

[www.oaklandfurniturespain.com](http://www.oaklandfurniturespain.com)



**Fernando Moreno**Ctra. de Ronda, Km 47  
Urb. Las Medranas, s/n  
29670 San Pedro Alc ntara,  
M rbella.

+ 34 - 952 78 00 06

[www.fernandomoreno.es](http://www.fernandomoreno.es)

Tiles - Bathrooms - Kitchens - Furniture - Decoration - Building Materials - Hardware

## THE NIGHT SKY

**KEN CAMPBELL**

### Mercury, the smallest planet

Venus has been dazzlingly bright in the evening sky for the last few months but it has now passed in front of the Sun and reappeared in the morning sky, rising before the Sun. In its place now is the tiny planet Mercury.

Mercury is the smallest planet in the solar system, it is also the closest planet to the Sun and, being so close and so small, it is usually very difficult to spot. But tonight, 31 March, and for the next few nights, Mercury will be at its most distant point from the Sun and should be easy to spot if you have a clear view of the western horizon. When Mercury and Venus are at their most extreme point away from the Sun it is known as greatest elongation; when the planet is visible after sunset it is known as greatest eastern elongation; and when it appears before sunrise it is known as greatest western elongation.

Because this greatest eastern elongation of Mercury comes so close to the spring equinox it means that Mercury will set di-



rectly above the Sun and will remain visible for almost an hour and a half after the Sun has set. Look towards the western horizon about half an hour after the Sun has gone down and you should be able to spot the tiny pink-coloured 'star'; at this elongation it will be 19  from the Sun (a closed fist at arm's length is about 10 ). You can use binoculars to help you find it in the twilight sky and once you have found it you'll be surprised at how bright it can appear - equal to the brightest star Sirius. If you're still having trouble spotting it tonight then find the crescent moon and

follow a line to where the Sun sets; you'll pass Mars along the line and Mercury will be at the end of the line. But you will have to be quick, Mercury races around the Sun taking only 88 days to complete one orbit so each evening after tonight it will rapidly get closer to the Sun until it is eventually lost in the glare. It is this rapid movement of Mercury that inspired the Greeks to name the planet after the Greek messenger to the Gods. It travels around the Sun at an incredible 30 miles per second! Interestingly, it takes Mercury 59 Earth days to rotate once on its axis, so all parts of its surface experience periods of intense heat and extreme cold. Although its mean distance from the sun is only 36 million miles, Mercury experiences the greatest range of temperatures: over 480 C on its day-side and -149 C on its nightside.

**More information :**  
[www.costadelstars.com](http://www.costadelstars.com)



TONY BRYANT

### SOUTHERN SOUL IN THE MOONLIGHT

More than 400 people attended a concert given by Otis Redding III at the Moonlight Lounge in Benalmádena last Friday night. Son of the legendary 'King of Soul', the gospel-influenced singer performed some of his father's most celebrated hits, including These Arms of Mine, Try a Little Tenderness and Dock of the Bay. He was joined on stage by Mr Maph and Simone Lisa, two of the coast's most popular soul singers, who performed a mixture of classic soul and gospel songs.

*"Your trustworthy funeral home"***FRANCISCO CAMERO**

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors &amp; Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

**Dignity  
Charter**

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17

**952 569 536 24H**

# ESTEPONA

*Luxury beside the sea*



*Exclusive front line beach apartments and villas  
2, 3 and 4 bedrooms*

Developer:



**+34 635 009 455**  
[www.kronosedge.es](http://www.kronosedge.es)

Sales Agent:



DENISE BUSH

## GARDENING

## Resolute London Pride

**Saxifraga x urbium is a hardy, low-growing perennial which loves dry, shady locations and has spikes of dainty pinkish flowers in spring**

Common names for this member of the Saxifraga genus includes St Patrick's Cabbage, Whimsey, Prattling Parnell, Look Up And Kiss Me and London Pride, the latter being the most popular. Although 'true' London Pride (Saxifraga x

urbium) is a hybrid between Saxifraga umbrosa, native to the Spanish Pyrenees, and S. spathularis, the 'true' St Patrick's Cabbage native to Western Ireland, many plants in the genus are called London Pride saxifrages.

Saxifraga x urbium forms dense rosettes of scalloped-edged, spoon-shaped leaves; fleshy stems up to 30cm high with pale pink or white panicles of flowers appear in spring.

It will grow in dry shade where few other plants will survive but prefers a loamy soil with partial shade and occasional watering in the heat of the summer. It

is an aggressive grower but is not invasive. Propagation is by potting up the slender stolons (runners) which have a small rosette of leaves on the ends.

Before the 17th century, London Pride referred to the Sweet William. In the language of flowers it stands for frivolity but after the London blitz in WWII it came to symbolise the resilience of Londoners as it quickly colonised the bomb sites.

Besides being an excellent plant for dry, shady areas of the garden it can also be used as ground cover (it is brilliant at suppressing weeds) for path edging, rockeries and containers.

There are many species and named varieties available, a particularly striking plant is the S. x urbium 'Aureopunctata' which has yellow spotted leaves. Other exceptionally pretty varieties are S. x primuloides 'Clarence Elliot' and the tiny S. cuneifolia.

The main photograph this week was sent in by Diane Dewhirst who says they are "just a pink cloud at the mo and seed everywhere".



Saxifraga x urbium (centre) and the flower (inset). :: DIANE DEWHIRST

## READER'S PHOTO



:: KATHLEEN CASTLE

## PRIDE OF TENERIFE

'Pride of Tenerife' is one of 60 species in the genus Echium and is a member of the Boraginaceae family. The genus is native to North Africa, the Canary Islands, mainland Europe and the Macaronesian islands. This photo was sent in by Kathleen Castle.

## GARDENING HINTS FOR APRIL

## Weeded bliss

Although the weather has been a bit chilly of late it doesn't seem to have checked the growth of weeds at all. It seems that weeds grow a lot faster than cultivated plants so it is important to get to grips with the weed problem before it becomes out of control. Hoeing is a relatively easy and effective

way of removing weeds while they are still small, and a lot more comfortable than bending down and hooking out the pests one by one when they get bigger. After hoeing follow up by spreading a layer of mulch if possible; this will slow down the reappearance of the more persistent ones.

## PHOTOS

## Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation, or send them via Twitter @SUR\_English or Facebook @surenglish and we'll do the rest!

## STRUGGLING TO SELL YOUR SPANISH PROPERTY?

*Behind on your mortgage payments and need assistance?*

WE HAVE THE RIGHT EXPERIENCE AND RESOURCES TO:

- ✓ Finance the renovation and stage your property for a quick sale
- ✓ Cover your monthly mortgage payments until your property is sold
- ✓ No upfront costs

- ✓ No risk
- ✓ Highly experienced team
- ✓ Limited opportunity for the right properties (La Cala de Mijas to Estepona)

**sold**

To find out more, go to [www.sellmypropertyinspain.com](http://www.sellmypropertyinspain.com) or call 673 669 105 today

# INTERNATIONAL HOME & LIVING FAIR

## H<sup>Q</sup>ME FAIR *Costa del Sol*

Interior design consultants - decoration and furniture shops -  
real estate agents - contractors - construction and renovation  
companies - service providers and advisors - architects -  
lifestyle advisors - insurance advisors - legal advisors -  
financial advisors and many more

**Friday 7th, Saturday 8th and Sunday 9th of April**  
**Palacio de Congresos de Torremolinos**



**Entrance fee €5**

Free entrance via online registration and for children

**Contact us via: [info@agspain.com](mailto:info@agspain.com) or 951 317 206**

powered by Advice Group Spain

| partners

**SUR**

**mueve**

**SUR**  
in English



[www.homefaircostadelsol.com](http://www.homefaircostadelsol.com) • [www.facebook.com/homefaircostadelsol](https://www.facebook.com/homefaircostadelsol)

## CUBS AND BEAVERS TAKE TO TWO WHEELS

Young members of the Fuengirola Scout Group recently put their cycling skills to the test on a bike ride to the barbecue area at Parque Natural Esparragal on the Coín road. The Beavers and Cubs were rewarded after the challenging and at times muddy ride with burgers and marshmallows.



:: SUR

## LEGAL ADVICE



### International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

#### Ilagason International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38  
(Exit 'El Rosario')  
29604 Marbella  
Tel: 952 77 12 13  
Fax: 952 82 68 61  
ilagason@ilagason.com  
www.ilagason.com  
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

#### REF. O.R.A.

Due to my financial situation, I do not have enough money to pay this month's alimony and part of the rent of the property where I live. My parents cannot lend me more money, since they are retired and their pensions are only enough to pay their own expenses. In this situation, I was thinking about asking for an

advance payment to the company where I work, but I do not know if the company is obliged to accept. Am I entitled to receive an advance? If that was the case, is there a limit on the amount that I can ask for?

If due to your economic circumstances you need to ask the company for an advance on your salary, you must know that you have the right to, even though the salary is paid for a work already done. Nevertheless, and due to that reason, the amount of the advance in principle will not be higher than the salary that would correspond to the days worked, so the amount will vary depending on the moment of the month when you ask for the advance. In any case, it would be advisable to check the collective agreement corresponding to your activity, just in case it would establish something specific on this situation.

#### REF. N.G.E.

I am British, and I will shortly marry a Spanish woman who has two children from a previous marriage. We have been together for many years, so for me the kids are like my own children, and I would like to know if when I pass away they will be entitled to receive my inheritance automatically, or if I have to do anything for them to be considered as my heirs.

In this case, if you want the kids to receive the inheritance when you pass away, it is necessary to sign a will, as the kids will not be automatically entitled to receive the inheritance because they are not your biological descendants. The situation would be different if their biological father had died, or if he had had his parental authority removed and you decided to voluntarily adopt them. But since this is not the case, you need to sign a will designating them as your heirs.

First Assessment Consultation FREE of Charge

## PET CARE

PETER HARRISON



## Avoiding disaster

### Pets and house guests do not always get along

Accidents are things which happen to someone else. It is convenient to believe that, but the reality is different. Where animals are concerned the finger of blame is on the animal: "Why does he get in the way?"

This is the time of year for planning the summer. The time when friends and relations love to come and visit you and enjoy the warm climate. However some of the visitors are not geared up to deal with your pets and your pets are not geared up to deal with them. The clash can lead to an accident and that really sours any relationship.

The danger of bringing a baby as a visitor is obvious, but sometimes not fully appreciated. Dogs and cats resent a little noisy thing getting the attention which they enjoy and guard with jealousy. It is an intruder. Cats sometimes choose to go the other way and regard it as something to snuggle up with. No thought of baby breathing.

Young children who are not

used to animals want to play with them. Does the pet see that play in the same light, or does he or she see it as an attack, especially if the horseplay involves pulling tails or ears? The immediate response is to fight back, usually with a sad result.

Elderly or infirm people can also be a problem. Pets sleep or just rest in the strangest of places. A snooze on the staircase or just inside a room may seem odd to us humans but very attractive to Blazer or Kitty. A fall is bad enough for anyone, but elderly people do not bounce so well.

It should be remembered that not everyone is an animal lover and animals tend to notice this and try to "convert" them, by jumping up. It's not always appreciated.

The best advice I can give is to seriously consider putting your pets into kennels if you have any unease about the presence of visitors. When babies are involved, I believe it is essential to do this.

## NEW NISSAN SHOWROOM OPENS

Top Nissan Iberia executives were in Marbella last week for the opening of the new Concesol showroom. CEO Marco Toro said that the need for new vehicles with improved technology and safety in Andalucía is a clear opportunity for this growing brand.



:: JOSELE-LANZA

# ELITE

PUERTO BANÚS · MARBELLA

luxury fashion concept stores

ELITE WOMAN: Benabola 8  
ELITE MAN: Muelle de Levante 8  
elitestores.com



DEBBIE  
BARTLETT



## WHAT HAPPENED TODAY?

31 MARCH 1492

# The Alhambra Decree was issued to expel Jews from the country

On 31 March 1492 the Catholic Monarchs, Ferdinand and Isabella, issued the Alhambra Decree, also known as the Edict of Expulsion, giving notice to all practising Jews to leave the kingdoms of Castile and Aragón and their territories and possessions by the end of July in the same year.

They were permitted to take all their belongings (except gold, silver and minted money) with them, and were promised safe passage during that three-month period. If they failed to comply and leave by the deadline, however, they would face execution.

During the seven centuries of Moorish rule in Spain the Jews had held a privileged position in society and coexisted happily alongside their Muslim rulers. When Ferdinand and Isabella set about reconquering Spain, however, they

wanted to ensure that it became a truly Christian country and as a result many Jews suffered violent hostility and repression. Many decided to convert to Christianity, at least for appearances' sake. The king and queen became concerned that practising Jews would influence these 'conversos', many of whom were unconvincing Catholics anyway, persuade them to take up Judaism once more and would also "try to draw faithful Christians away from their beliefs."

About half of all Jews had converted by this time. As a result of this decree over 200,000 others did the same and many (some historians claim that the figure is as high as 100,000) left the country. A large number are thought to have secretly returned in the following years.

Remarkable though it may



Shlomo Moshe Amor, the former Sephardic Chief Rabbi of Israel, visited Granada for the first time in 2011. **IDEAL**

seem, the Alhambra Decree was not formally revoked until 16 December 1968; by that time the Laws of Religious Freedom had been in force for 100 years, meaning that Jews had been able to openly practise their religion in Spain again, and use



The Cordoba synagogue. **EFE**

synagogues as places of worship.

As an effort to compensate Jewish people for their suffering in the past, in 2014 the Spanish government approved a law which enables their descendants to hold dual nationality.

## LANGUAGE FOOTNOTE

Religión	Religion
Fe	Faith
Creencias	Beliefs
Católico	Catholic
Judío	Jewish
Cristianismo	Christianity
Decreto	Decree
Expulsar	To expel
Pertenencias	Belongings
Reconquista	Reconquest
Convertir	To convert
Revocar	To revoke
Sinagoga	Synagogue
Libertad	Freedom
Nacionalidad	Nationality
Antepasados	Forefathers
Practicante	Practising
En vigor	In force
Compensar	To compensate
En secreto	Secretly
Reino	Kingdom
Converso	Convert

This means that Sephardic Jews who can prove that their forefathers were expelled from the country by the Christian Monarchs under the Alhambra Decree are now able to hold Spanish nationality without having to live in Spain or give up their existing nationality.

**Bilingual crossword inside back page**

**50 modern luxury townhouses - 1<sup>st</sup> Line Beach**  
**BUILDING LICENSE GRANTED**

**UNDER CONSTRUCTION**  
**COMPLETION DATE 2018**

**ESTEPONA**  
**From 850.000 €**

Innovative residential project with private beach access • Absolute privacy • State-of-the-art amenities • 3, 4 & 5 bedrooms, with sea views and south, south-east or south-west orientation • Double-height lounge area • Open kitchens • Under-floor heating • Latest domotic home automation systems • Private roof terrace with jacuzzi, pergola, ceramic and timbertech decking • Barbecue Areas • Communal area with expansive swimming areas and a 50m olympic pool • Indoor Spa circuit with Sauna and Steam Bath • Fully equipped gym and changing rooms • Garage with personal access to the house • Five-minute walk from the Estepona Marina

**Prime Invest** **951 100 077** [info@primeinvest.es](mailto:info@primeinvest.es)  
[www.primeinvest.es](http://www.primeinvest.es)



Standing in the classical Plaza Mayor and hearing stories of its history, one truly feels at the heart of Madrid. :: SUR

# Madrid in springtime

World-class art exhibitions, spectacular Easter parades, and favourable weather make April and May the ideal time of year to enjoy a city break in the Spanish capital



Twitter: @andrewforbes

There's a Spanish adage that says. 'Madrid, nueve meses de invierno y tres de infierno'. Roughly translated it says that the city's weather is little more than nine months of winter and three months of hellish heat!

Yet, contrary to perceived wisdom, Madrid does have a spring and in my mind, it's one of the

most enjoyable times to visit the Spanish capital.

## Park life

Taking a morning jog through El Retiro park on a bright spring morning, the city feels like one of the best places in the world. The lake is already busy with visitors mucking about in small rowing boats, and the sun is filtering through the ancient cypress and cedar trees. This is one of Madrid's most beautiful green spaces, a mix of botanical gardens, romantic glass pavilions, and historic sculptures. The traffic free routes are perfect for jogging and cycling.

I'd not really discovered this famous park properly before, but instead of using the treadmill in the

gym, the hotel suggested I take one of their jogging maps and enjoy the neighbourhood. It was a wise idea, since it was a case of the morning after the night before.

## Only You

I'd arrived on the high-speed AVE service from Malaga, whisking me at some 300kph from Andalucía to the very centre of the peninsula in less than two and half hours. Just across from Atocha station, one of Madrid's most significant transport hubs, is an elegant period building, that has recently been reimagined as one of the capital's most hip hotels, the Only You Atocha – and my home-from-home for a short city break.

Madrid is the contemporary po-

litical and cultural hub of Spain, but it is fair to say that the city sometimes struggled to capture the imagination of the world as a true cosmopolitan metropolis, a 'happening' city. Well, that's not the case now. Madrid has finally emerged as a fashionable destination, a European capital that is being recognised not only for its traditional cultural attractions, but for its modern cuisine, nightlife and its contemporary arts. The city's gastronomy is now giving Barcelona a run for its money, thanks to influential chefs like David Muñoz, whose three Michelin stars have helped reposition Madrid's culinary standing.

## Cosmopolitan cocktails

The night before I didn't leave the hotel – I just became immersed in the lobby bar atmosphere. Before long I was enjoying gin cocktails by Shannon Ponche, a young and talented mixologist from the legendary New York Brooklyn bar, the Clover Club. First a refreshing and smooth 'Brooklyn VIP' made with Seagram's gin, dry vermouth, fino sherry, agua de rosa and absinthe; and then off-menu creations! Shannon had flown in from the States to be part of the restaurant and bar pop-ups in the Only You Atocha. The hotel is one of the many drivers behind Madrid's renewed energy

and vibrancy. You don't need to be a guest to enjoy the unique atmosphere; in fact, that's the whole point. Hotels like this are becoming destinations for locals, not just for visiting business people or tourists; the lobby, coffee shop, bar and restaurant flow together in one large space, with a mood and energy that evolves with the day – this is the future of city hotels and it's here in Madrid.

Head into the traditional hub of Madrid's nightlife, Calle Gran Vía, the street that never sleeps, and one will find further innovation. Set back one city block, in Calle Reina is the discreet Angelita Madrid. Already recognised as one of the hot new addresses in the capital, this chic wine bar and basement cocktail club is changing the perception of what the city offers. Forget the usual glass of Rioja or Ribera del Duero, here the owners offer over 500 wines, many international. A cosmopolitan style that is reflected in the Bar Americano in the basement, a stylish cocktail place where the vibe is urban, sharp and on trend.

## Museum triangle

Spring in Madrid means clear, fresh sunny days, perfect for walking off the effects of the night before. So wander the avenues and streets of the capital, and discover its cultural heritage. 2017 is already set to be an extraordinary year for the main galleries of the Museum Triangle.

The Thyssen-Bornemisza Museum is celebrating its 25th anniversary this year, so expect a full programme of events. Starting in April is the major retrospective on Rafael Moneo, the Spanish architect who remodelled the Palacio de Villahermosa as the venue for the Thyssen-Bornemisza collection in Madrid, and is the creative genius behind many well-known buildings.

Spanish medieval art, and works from the Spanish Golden Age will form part of the stunning exhibition of over 200 works from the holdings of the Hispanic Society of America in New York, to be shown at The Prado Museum, starting on 4 April.

The third gallery of Madrid's renowned 'triángulo del arte' is of course the Reina Sofia Museum, home to Picasso's iconic masterpiece, Guernica. Also opening on 4 April is 'Pity & Terror - Picasso's Path to Guernica' marking the 80th anniversary of the

Book online & enjoy offline.

Green Fee | April from €74

Shared Buggy included\*

\*Every two reserved players will share a buggy

**LaCala**  
GOLF HOTEL SPA  
MIJAS • SPAIN

Tel. +34 952 669 016  
golf@lacala.com | LaCala.com

f t youtu p in



The lake at El Retiro park is already filled with visitors early in the morning. :: SUR

mural's first exhibition in Paris, and tracing the roots of Picasso's imagery in the famous work, that is believed to depict the bombing of the northern Spanish town of Guernica during the civil war.

#### Devour Madrid

To make a stroll around Madrid even more compelling, combine it with bar-hopping, enjoying the city's quintessential eateries and specialities. Devour Madrid offers small group tapas tours and experiences; including their 'Tapas, Taverns & History Tour'. It's an entertaining way to spend an evening, discovering the atmospheric streets and plazas of Madrid while tucking into some tasty tapas. Even familiar sights like the Puerto del Sol and Plaza de la Villa will come alive

### The Thyssen-Bornemisza museum has a full programme of events for its 25th anniversary

thanks to the storytelling of the guide – giving a fascinating historical perspective to what has made Madrid the modern capital of Spain. Standing in the classical Plaza Mayor and hearing stories of its history, one truly feels at the heart of Madrid. 2017 is the 400th anniversary of Plaza Mayor, so there's plenty more to enjoy in this striking architectural square than just a 'relaxing cup of café con leche' –

look out for live music and open air exhibitions.

#### Semana Santa

Easter is probably the most important festival in Spain, and Madrid knows how to mark it. Throughout the holy week, the city hosts spectacular parades, including on the evening of Good Friday, 14 April, when the 'Nuestro Padre Jesús Nazareno' parade will leave the Basílica del Cristo de Medinaceli and pass through the main streets and squares of the city. Enjoy some typical Spanish street food, 'torrijas' (sweet fried bread treats), and be immersed in the unique atmosphere.

#### San Isidro

Yet really the highlight of spring in



A fine example of Madrid's ornate architecture. :: SUR

Madrid comes in May when the capital celebrates its patron saint, San Isidro. For five days, building up to the saint's day on Monday 15 May, several events will take place, from

city craft markets, music concerts, firework displays and more.

So cast aside the adage about Madrid's climate; spring has arrived and it's time to enjoy the heart of Spain.

# ALOHA COLLEGE

Not-for-profit Educational Foundation

BRITISH INTERNATIONAL EDUCATION 3-18 YEARS



UNIVERSITY  
BEGINS  
HERE

ALOHA COLLEGE Urb El Ángel, Nueva Andalucía, Marbella. Tel: (+34) 95 281 4133

[aloha-college.com](http://aloha-college.com)

## THE INSIDER GUIDE

## Madrid



Bodega de los Secretos.

## ■ ANDREW FORBES

The Spanish capital has embraced 2017 with new hip hotels, cool bars, top restaurants and world-class arts exhibitions. It's time you booked your ticket to Madrid.

## STAY:

## Only You Atocha

Madrid's hotel scene has never been so dynamic, and the new Only You property in Atocha is a showcase of all that's cool and on-trend in the city right now. With a bold, urban aesthetic, the Only You Atocha has dedicated its ground floor to being a seriously hip lobby bar and restaurant area created by acclaimed interior designer Lázaro Rosa Violán. Relax with a morning coffee from The Bakery by Mama Framboise; lunch in the buzzing Trotamundos restaurant; then later get the evening started with cocktails at the hotel's bar.

[OnlyYouHotels.com](http://OnlyYouHotels.com)

## Urso Hotel &amp; Spa

The pioneer of boutique luxury in Madrid, the Urso now represents surprisingly good value for chic accommodation in the city. This neo-

classical building has sophisticated interiors, and elegant uncluttered rooms. Try the new Media Ración restaurant by Fernando Cuenllas, with a menu of sophisticated, artisan tapas and sharing plates.

[HotelUrso.com](http://HotelUrso.com)

## EAT:

## Bodega de los Secretos

This labyrinthine, underground restaurant was the oldest winery in the city, but now it's a stylish restaurant serving modern Spanish cuisine. The menu has lots of appetising choices - popular dishes, prepared and presented in the restaurant's distinctive style.

Don't think it is claustrophobic, it's spacious and light, especially in the part that has double height ceilings. The best thing about the old wine storage areas is that many of the tables there are in their own alcove, so you have a real feeling of privacy.

During the renovations, the bodega revealed many of the secrets of its 400-year history, from the times of the insurgence against Napoleon, to the Spanish Civil War.

[BodegaDeLosSecretos.com](http://BodegaDeLosSecretos.com)

## Angelita Madrid

Created by the Villalón brothers, and named after their grandmother, Angelita is a new wine bar and basement cocktail bar - found in Calle Reina, at the epicentre of Madrid's mixology scene. Downstairs in the basement is the smart Bar Americano, open from 5pm. With a compelling urban atmosphere, expect some theatre and showmanship as your cocktail is prepared. Choose a classic like a Martínez, or Whiskey Sour; alternatively, sip something more exotic like an Acapulco.

Upstairs is a sophisticated wine bar with over 500 wines (some 25 by the glass) accompanied by a modern, seasonal menu made with ingredients from the brother's organic vegetable garden on the edge of Madrid.

[Madrid-Angelita.es](http://Madrid-Angelita.es)

## Hermosos y Malditos

This smart cocktail bar and restaurant is the place to go when in Madrid's chic Salamanca district. Contemporary, unpretentious, and well-priced, it's a real find in such a fancy neighbourhood. Taking its name from F. Scott Fitzgerald's novel, *The Beautiful and Damned*, this restaurant and bar is stylish yet accessible, with superb cuisine.

[HermososyMalditosMadrid.com](http://HermososyMalditosMadrid.com)

## Chocolatería San Ginés

A visit to Madrid means churros with hot chocolate. There are several classic as well as contemporary venues, but the Chocolatería San Ginés is certainly among the best. Order a selection of both the thin churros with piped edges and the thick 'porras' version which has lots of hollow gaps, perfect for soaking up the hot chocolate as you dip them.

[ChocolateriaSanGines.com](http://ChocolateriaSanGines.com)

## Platea Madrid

Gastronomic food courts are all too often over-rated, but the Platea, within an art deco former cinema is a must for food-lovers. Where the stalls seating once was, is now a multi-level dining experience. Choose from the myriad gourmet offerings and then find a seat and enjoy. Tapas, sushi, pintxos, international cuisines, vermut, artisan beers, wines - you'll find it all. Head upstairs to the circle and you'll be able to indulge in a gourmet fine-

dining experience at 'Arriba', by chef Ramón Freixa.

[PlateaMadrid.com](http://PlateaMadrid.com)

## DO:

## Devour Madrid Food Tour

Getting to know and truly experience a city is best done wandering around on foot. If you like to try new foods too, then consider letting an expert guide help you discover Madrid. Devour Madrid, part of Devour Spain, has several city tours including the fascinating Tapas, Taverns & History Tour that introduces you to local and Spanish specialities, while also enabling you to see the capital from a fresh perspective, thanks to a real insight into Madrid's history.

Devour Spain has now expanded to include tours in Barcelona, Seville, and Malaga, with experiences that embrace tapas, Spanish history, flamenco and wine.

[DevourSpain.com](http://DevourSpain.com)

## Matadero Madrid

A former livestock market and slaughterhouse is now the city's coolest arts and cultural centres. The early 20th century architec-

ture has been restored, creating a vast multi-venue site, home to the national dance company as well as theatre spaces, galleries, exhibition halls, and workshops. Adjacent to the centre are some fascinating glass house pavilions filled with exotic plants from different global climate zones.

[MataderoMadrid.org](http://MataderoMadrid.org)

## La Tabacalera

An alternative arts venue, where you can take in seasonal exhibitions, workshops and shows.

[LaTabacalera.net](http://LaTabacalera.net)

## MicroTeatro

If you speak Spanish then enjoy these innovative, short theatre pieces by emerging artists. Each is 15 minutes long, with only 15 people in the audience, in a space of only 15 square metres.

[MicroTeatro.es](http://MicroTeatro.es)

## Museum Triangle

In addition to the alternative arts scene, the three unmissable city galleries are Reina Sofia, the Prado Museum, and the Thyssen-Bornemisza Museum.

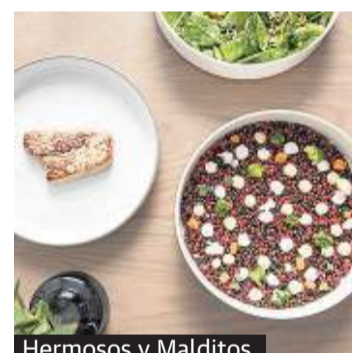
[MuseoReinaSofia.es](http://MuseoReinaSofia.es)

[MuseoThyssen.org](http://MuseoThyssen.org)

[MuseoDelPrado.es](http://MuseoDelPrado.es)



Devour Madrid.



Hermosos y Malditos.



Only You Atocha.

## BEAT THE BARS



**PRISON ISLAND**  
- Beat the Bars -

Gather your friends, form a team and solve the challenging tasks in the prison cells together. Cooperate, collect points and have lots of fun. All are welcome - all around the year! Young as well as old, short as well as tall, the company kick-off, the birthday party, the sports team, the school class, the bachelor party and the family reunion. Everything is possible! And remember - the team always needs you and you always need the team!

Plaza de la Goleta s/n.  
C.C Puerto Marina Shopping Local L3.  
29631 Benalmádena. PUERTO MARINA. Málaga  
[www.prisonisland.es](http://www.prisonisland.es)

## WHERE IN THE WORLD?

### Not quite 'beach ready' yet



ANDRÉS NIETO PORRAS / FLICKR

While it may seem a bit early to be celebrating the start of summer, on 20 April the country featured in this image will do exactly that - with an official public holiday, no less.

The reason for this rather strange tradition dates back to the times when the Old Norse calendar, which only divided the year into winter and summer, was observed.

Although the climate in late

April cannot be considered anything at all summer-like, after the long winter the nation is keen to celebrate with parades, sporting events and entertainment.

The pictured monument is a cathedral located in the country's

capital city. Its unusual architecture and size (it is one of the largest structures in the whole country) make it an emblem of the city.

If you know which city this is, as well as the name for the na-

tional holiday celebrated next month, you could win a prize. Send your answers to english@diariosur.es and put 'Where in the world?' as the subject.

Please also include your address and telephone number so we can send the prize to you.

Congratulations are in order for Adrian Camlett who won last month's competition for correctly identifying the Sint Servaasbrug bridge in the Dutch city of Maastricht, named after the cardinal St Servatius.

Your prize will be with you shortly.

Send your answer to english@diariosur.es

### FEBRUARY'S PHOTO



#### PATIO & MORE EXPO patio-expo.com



CORNER SOFA  
200 X 200cm.  
+ TABLE

**€960.00**

FOR YOUR HOME  
or RESTAURANT

**CRAZY  
OFFER!**



**€50.00**

SYNTHETIC  
RATTAN

**BUY 1 or 100 pcs.**

BELGA DINING TABLE + 4 CHAIRS BELGA **€830.00**



BELGA DINING TABLE  
+ 6 CHAIRS BELGA **€1.100.00**



ARTIFICIAL PLANTS  
FROM €9.00



HANGING  
PARASOL  
**€70.00**



#### PATIO & MORE EXPO patio-expo.com

**RED PRICES**  
valid until 15th of April

CORNER SOFA  
280 X 200cm.  
+ COFFEE TABLE

**€1,215.00**

in  
5 colours

3-SEAT SOFA  
1 x ARMCHAIR  
COFFEE TABLE

**€960.00**



LANTERNS 3 PCS

**€40.00**

ELECTRIC  
INFRARED  
PATIO HEATER

**€95.00**



patio-expo.com

HOW TO GET HERE? JUST OPEN OUR WEB: patio-expo.com



**Nº1 Nueva Andalucía, :NEW MEGA STORE!**

Polígono la Nueva Campana NAVE 72

Tel: 952929344 Grados (d.d°) 36.503602, -4.977477

**Nº2 Fuengirola, Camino viejo de coin Nº70**

Tel: 952469630 Grados (d.d°) 36.539741, -4.648466

**Nº3 Cancelada, Sun Beach Urb. Costalita,**

Tel: 952928774 Grados (d.d°) 36.459733, -5.049392

**Nº4 El Pirata, Between Cancelada-Estepona**

Tel: 952801900 Grados (d.d°) 36.453364, -5.073027



✉ dfinch@diariosur.es

The city has undergone enormous upheaval over the past century but still retains the charm and mystique which once attracted the jet set

**F**rom an Arabic outpost for spies and writers, to the perfect getaway for rock stars and the jet set, Tangier has seen it all. Controlled by everyone, and at times no one, Morocco's northernmost city has always been uniquely placed in the Arab world.

As you take a stroll through the city's streets, you see elements of East and West combining in a way scarcely seen elsewhere, product of centuries of toing and froing between the international powerhouses of the day.

This is what makes a dip into the history books essential before any visit, not that the blink-and-you'll-miss-it flight from Malaga gives you much chance!

#### Prime location

Tangier has always attracted the gaze of foreign powers, owing to its strategic location at the mouth of the Mediterranean. During the Scramble for Africa at the start of the 20th century, European powers set their

There are constant reminders of the city's past around every corner. :: D. F.



The central market is the perfect place to start exploring the city. :: D. FINCH

## Tangier: colourful past, vibrant future



sights on the city. Though the vast majority of Morocco fell under French control, the British held a keen interest and the city was pronounced an 'international zone'.

By the time the 1920s arrived, this ambiguous status manifested itself in a bohemian, bordering on clandestine, ambiance which characterised the film 'Casablanca' which was, in reality, much more representative of its northern neighbour. In fact, the décor of the El Minzah hotel inspired Rick's Café in the 1942

film, but also the Hispano-Arab styling which swept Hollywood.

During this period, the nearby Continental hotel, the oldest in the city, played host to Antonio Gaudí, Pío Baroja and William Somerset Maugham, the best paid writer in the world in the 1930s. The poet Mercedes Acosta sought refuge in one of its suites after breaking up with Greta Garbo. It was there where she bumped into Djuna Barnes, who was at that time fending off the advances of Winston Churchill.

The city's atypical status remained until Morocco declared independence in 1956. The spies, writers and politicians gave way to musicians and the Beat Generation. Mick Jagger could often be found taking in the sea views from the Hafa café while the city inspired Bob Dylan to write 'If You See Her, Say Hello'. It was William Burroughs who showed the city's secrets

to Jack Kerouac.

However, the authorities' tolerant stance started to shift after independence and the so-called 'Great Scandal' saw scores of foreigners locked up for sexual crimes, including corruption of minors, and the consumption of drugs. The city's mythical status was in tatters.

Tangier fell into the hands of delinquency in the 1980s and for several decades stagnated until Mohamed VI came to the throne at the turn of the century and set his sights on rejuvenating the city, proposing Tangier should become the "St Tropez of North Africa". Since then the city has experienced both an economic and cultural boom. The construction of a superport on the outskirts has freed up space for a seafront promenade, a marina and several new hotels, many of them luxury establishments.

Mindful of economic necessity,

Tangier cannot afford to draw a line under its past. Instead, hints of it are still preserved. El Minzah is still considered one of the finest hotels on the continent, while the neighbouring Villa de France, after losing its five stars and eventually closing in 1992, reopened its doors two years ago.

Its elegance is understated and you can't help imagining bumping into Eugène Delacroix on the terrace as he formulated his vision of the East which would inspire a number of 19th century painters, or a frustrated Henri Matisse in the corridor, shouting "Paradise exists!" after the rain finally cleared and he could leave room 35 where he was cooped up and painted 'View from a Room'.

It's easy to see why both artists chose the former French Consulate building as their base. As you walk down the hotel's steep driveway, the

# 20% OFF IN OUR SHOWROOM

## FREE DESIGN SERVICE

**IL INTERIOR**  
MUEBLES Y DECORACION

Tel: 603 74 11 17

### FREE DESIGN SERVICE

WHETHER YOU'RE STARTING FROM SCRATCH OR ADDING THE FINISH TOUCH, OUR DESIGN SPECIALIST IS HERE TO BRING INSPIRATION TO YOUR HOME.

\* Only furniture and material to be paid.

Avda. Salamanca Edif. Arqueros Beach, Blq.9 Local 14-15. San Pedro Alcantara, Marbella. Tel. 951 48 25 92 / 603 74 11 17 [info@ilinterior.com](mailto:info@ilinterior.com) [www.ilinterior.com](http://www.ilinterior.com)

## Morocco, closer than ever before

Northern Morocco has been made even more accessible now by Air Arabia who is running direct flights between Malaga and Tangier three times a week.

The half-hour flights cost as little as 19 euros each way though be aware that surcharges apply if using most Spanish or British cards.

Nonetheless, it provides a much more attractive option for those on the Costa with the main alternative a ferry from Tarifa.

Taxis from Tangier airport to the city centre cost around 15 euros (fixed rate) and can be picked up outside the terminal.

walled complex gives way to the controlled chaos of Place du 9 Avril 1947, the gateway to the Medina. Vibrant colours and lively atmosphere converge and the smells of leather treatment and spice become inescapable.

Here there is little point in taking a map. The narrow, winding streets soon become indistinguishable and the chances of you passing the same stall more than twice is highly likely.

The central market is a good place



Roll up your sleeves and dig in! Saveur du Poisson is a must-do in Tangier. :: KATRIN GOETHALS

vigilant, but I would encourage any visitor to shrug off any scepticism for fear of it ruining your visit completely; Moroccans can be very generous and accommodating people, especially when it comes to food.

Nowhere encompasses this better than Saveur du Poisson. While we probably associate Morocco with tagines and couscous, we mustn't forget that Tangier is a Mediterranean city. Whether it is a cod brochette or a grilled seabream, the rich flavours are spellbinding and surprising in equal measure.

Located on a shady backstreet, this restaurant is certain to give you an unforgettable experience. If you're on a date, forget it; here you share a table with whoever they can cram into the small dining room. And they will talk to you; whether its the charismatic waiters or the enthusiastic locals eager to practice their language skills.

If you're used to all the trimmings of fine dining this place isn't for you. The tables are covered in paper to keep cleaning to a minimum. And there isn't a menu. You get what you're given – four generous courses all for less than 20 euros. But if you want to feel the essence of Tangier and its people, roll up your sleeves and dig in.

**Contributor to this article:**  
Guillermo Elejabeitia



**linea directa**  
**952 147 834**

## LINEA DIRECTA SEMINAR

THE FUTURE OF BRITISH RESIDENTS  
IN SPAIN AFTER BREXIT

**PEDRO FERNÁNDEZ**

Tax Partner with Garrigues

Friday 7 April. 5.30 pm

Home Fair Costa del Sol

Palacio de Congresos de Torremolinos



Pedro Fernández is a partner with Garrigues, the leading Spanish law firm, and specialises in tax law. He has practised in the Málaga office throughout his 25-year career and has been highly exposed to inbound investment in real estate and taxation affairs for foreigners coming to live in Spain. He will be presenting his views of the current regulatory environment affecting Britons living and wanting to live in Spain in view of the forthcoming Brexit.

**HOME FAIR**  
Costa del Sol

Powered by

Advice Group Spain

Media Partner

**SUR**  
mue>e

**SUR**  
in English

**Southern Spain has a multitude of hidden corners just waiting to be discovered: this week we suggest you take the road to...**

Andalucía

# Almodóvar del Río, a living legend

**This weekend, this town in Cordoba province is celebrating its annual 'Zoco de la Encantá' festival**

**■ JAVIER ALMELLONES**

The final years of the 11th century were turbulent in the territory of Al-Ándalus. It was the time when the Almoravids entered the Iberian Peninsula with the aim of uniting the taifa kingdoms and proclaiming an emirate.

It is in that historic context that the legend of Princess Zaida came about; she was the wife of Al-Mamun, the son of king Al-Mutamid. On 28 March her husband left Almodóvar del Río to find and confront the Almoravid troops, and lost his life in consequence.

When she saw Al-Mamun's horse returning riderless, Zaida was overcome with grief. Her sobs and cries were heard all over the castle, and even after the fortress was seized and she was held as a prisoner of the Almoravids, she could be heard. Since then, it has been said that on 28 March each year you can hear the heartbroken widow's sobs coming from Almodóvar castle.

This legend forms the basis of the spring festival by the name of El Zoco de la Encantá; it refers to the ghost of Zaida, who is said to wander forlornly through the fortress.

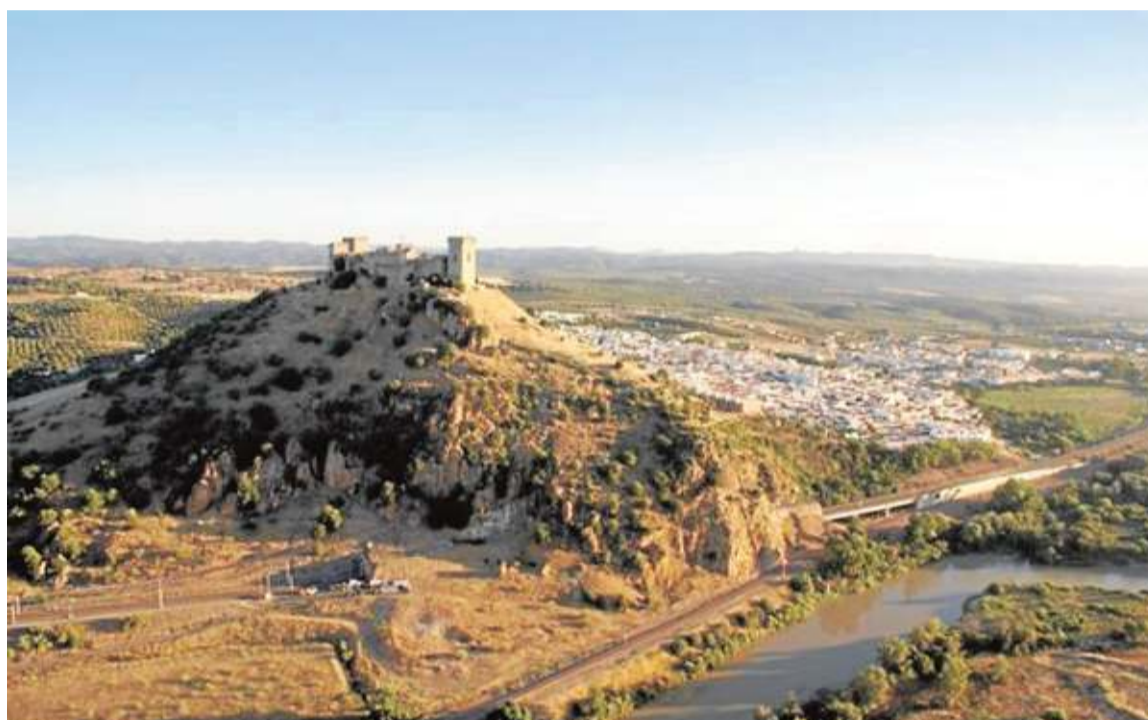
The festival includes a medieval market, which begins today (Friday) and continues until Sunday in the area called Las Pardas and also in the castle, which is one of the best-preserved in Spain.

As well as a wide range of artisan craft items on offer in the market, this event has another attraction: the reenactment of the legend, which takes place in the castle and on the hill below it.

This theatre show, which takes place on Saturday evening from 10.30pm, involves more than 30 actors from the town and includes a remarkable audiovisual display projected onto the towers of the castle.

During the rest of the weekend numerous activities will be taking place in the market, such as workshops for children, medieval parades, firework displays, falconry demonstrations, circus performers, live music and even meetings for followers of the famous Game of Thrones series, several of whose scenes were filmed in this castle in Cordoba province.

Another event taking place this weekend is a Conference on Historic Reenactment, which this year focuses on major events in the mid-14th century, specifically the conflicts between Castile and Aragon. This event, which is based on fac-



Almodóvar del Río is in a lovely location beside the Guadalquivir river. ■ TURISMO ANDALUZ



An aerial view of La Breña reservoir. ■ SUR

tual evidence, reflects the time when Pedro I The Cruel was living in Almodóvar castle. Some documents claim that he used it as a prison, in order to put down different rebellions.

So, visitors to Almodóvar del Río this weekend will find a place where legend and history mingle in an ambiance which is very reminiscent of the Middle Ages.

The main attraction of this town,

whose name and layout are clear signs of its Andalusian past, is the castle, which can be visited at any time of year.

It was built in the middle of the eighth century to monitor the Guadalquivir river, which at that time was navigable, at least by small boats. Situated on a hill about 200 metres high, it was one of the most important fortresses in Andalucía until the town was definitively taken by the troops from Castile.

At the beginning of the last century it was remodelled by its then owner, the Count of Torralva.

Thanks to this, it is in very condition today and guided tours are given by actors playing the part of historical characters, such as the butler to King Pedro I, or the Count of Torralva himself.

This is an excellent and interesting way of discovering the secrets which are guarded by its towers and dungeons.

However, in addition to its castle, Almodóvar has plenty of other historical places of interest, such

as the Roman 'portus', situated beside the Guadalquivir, the church of the Immaculate Conception and the chapel of El Rosario, both of which were originally built in the 14th century.

There is also the 18th century mansion which for more than 90 years has been the Popular Atheneum of Almodóvar del Río, an important centre for culture and science.

Part of the attraction of this town is also to be found away from its urban centre, at La Breña reservoir. This is not only a top level hydrological resource, but is also used for different outdoor activities.

There are several companies specialising in active tourism in this area, and they offer the chance to go kayaking, paddle surfing, water-skiing and wakeboarding on the reservoir, among other activities. In the area near the reservoir you can also practise zipwire, archery, climbing, cycling and hiking, to name just a few.

Nor should we forget that Almodóvar del Río, like the whole Sierra de Hornachuelos area, has some delicious traditional gastronomy, which has become another attraction for tourists.

For centuries, the residents of this town in Cordoba province have retained traditional recipes which have been handed down through generations and which are based on local products.

Among the most famous dishes is the 'mazmorra', which many believed is linked with Roman gastronomy. It is similar to the 'ajoblanco' cold soup, but it does not

contain almonds. It is made with garlic, extra virgin olive oil, wine vinegar, water and salt.

Croquettes are another local favourite, and the legendary Taberna de Almodóvar makes

them from a recipe dating back over 100 years.

Other dishes from this area include 'gazpacho de jeringulla', a rabbit dish called 'conejo en pepitoria' and a thistle stew known as 'guiso de cardos'.



The medieval market is mainly held under the castle. ■ T. A.

# Gazpacho and salmorejo, allies in the fight against colon cancer

Scientists at Almería University have demonstrated the health benefits of olive oil when combined with tomato

■ DANIEL CABORNERO

**MADRID.** A team of researchers at Almería University (UAL) has demonstrated the health benefits of olive oil combined with tomato in combating the development of colorectal cancer, and has praised the many recipes from the Mediterranean diet which use both of these ingredients together, such as gazpacho, salmorejo, salads, tomato juice, etc.

The study, which was published recently in the Journal of the Science of Food and Agriculture, has shown that some components of tomato, for example lycopene, "act against the development of original tumoral cells in the colon" and stop them spreading.

"All tomatoes provide bioactive compounds for the body, but this research has shown the difference between the varieties of tomato and how olive oil intensifies their



Dishes such as gazpacho have surprising health benefits. ■ SUR

benefits," says José Luis Guil Guerrero, co-author of the study and a member of the biomolecular chemistry and food processes group at the university.

"We have confirmed that certain dishes in the Mediterranean diet

can be excellent in helping to prevent some types of cancer," he adds, referring to a report with the title 'Phytochemical composition and in vitro anti-tumoral activities of selected tomato varieties'.

The Spanish research team has

also carried out previous studies to analyse the beneficial effects attributed to tomato extracts and this type of diet, which is very typical in southern Europe. The scientists have ascertained that some varieties of tomato act more intensively than others in tackling the proliferation of cancer cells.

In new trials, explained in the article, "the researchers worked with HT-29 cellular lines, a human colorectal line of cancer. All the varieties of tomato were analysed to ascertain their content of bioactive compounds, such as carotenoids, sterols, phenolic acids and fatty acids. They were able to see the way different concentrations of these extracts acted against cancer cells, and compare these cells when extracts were not added with other non-tumoral cells from the colon," according to the Fundación Descubre, an Andalusian research group which has the backing of the CSIC.

"The results showed that while the tomato compounds act against tumoral cells, the healthy cells are not affected by them. On the other hand, it has been confirmed that some types of tomato are more effective in this sense than others.

Specifically, those which are most red and round produce a more active response against the tumoral cells in vitro," the group added in a press release.

## Inhibiting effect

The research also included analysis of the combined action of tomato carotenoids and olive oil on cell cultivations, and corroborated "inhibiting effects which are significantly higher than those obtained from each of them separately."

José Luis Guil Guerrero and his colleagues found that there are many different compounds in olive oil which act against tumours, such as polyphenols, which enhance the action of the bioactive substances in tomatoes. In their research, they were able to see that any type of tomato impedes the proliferation of colorectal cancer cells at very low concentrations.

The more colourful varieties have an even greater anti-cancer capacity "because they contain more lycopene and fatty acids," says José Luis. Along the same lines, another test was carried out on vegetables such as rocket and watercress, which also have anti-tumoral actions on colorectal cancer cells.

According to the article in the Journal of the Science of Food and Agriculture, in the latter case the scientists were able to show "that the extracts of rocket not only inhibit the proliferation, but also affect the integrity of the tumour cells, producing notable damage to their membranes."



**ASSSA**  
INSURANCE  
since 1935



*Invest in  
your HEALTH*



**Top doctors**  
Free choice within numerous  
and prestigious centres  
in ASSSA medical directory



**No premium increase**  
due to age.  
The age you join  
is the age you stay




**Guaranteed for life**  
Contractual guarantee  
of no policy cancellation  
due to age or high usage




**Preventive medicine**  
Extensive annual check ups  
and second medical  
opinions

**GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!**  
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15  
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café  
MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)  
Susanne Hinrichs - 952 447 709 - benalmadenacosta@asssa.es  
www.asssa.es



**TRAUMA AND ORTHOPAEDIC SURGERY**



**Clínica  
SANTA ELENA**

C/Sardinero, s/n. Urb. Los Álamos,  
29620 TORREMOLINOS (Málaga)

RECEPTION **952 075 450**  
EMERGENCIAS **952 386 266**



## DENTIST'S PRACTICE NUEVO BOULEVARD

Dr. Hendrik Weckwerth - 25 years experience

- General dentistry
- Oral implantology
- Endodontics

- Cosmetic dentistry
- Periodontosis treatment
- Removable dentures

- Professional tooth cleaning
- Sessile dentures
- Power bleaching

Avda. Luis Braille, 6. 29670 SAN PEDRO DE ALCÁNTARA  
clinica@drweckwerth.com | [www.drweckwerth.com](http://www.drweckwerth.com)

Tel: **+34 952 789 077**  
Emergencies **608 921 459**



# Monterroso school, close to Lydia's heart

The school raised funds to bring a 13-year-old from Kenya to Cordoba for surgery

In just one week, pupils raised 1,300 euros to pay for Lydia's journey, which was organised by the Infancia Solidaria association

LEANDRO PAVÓN

**ESTEPONA.** Until just a few months ago pupils at the Monterroso secondary school didn't know who Lydia was, nor did Lydia know about this school in Estepona. Now, however, a link has been formed between the two and has meant that this 13-year-old, who lives in Kenya, now has a heart which works properly.

By making and selling craft items the pupils were able to raise the sum of 1,300 euros, which made it possible for Lydia to travel



The market organised by the Monterroso school to raise funds for Lydia's operation. :: SUR



Lydia, after the operation. :: SUR

to Spain for urgent heart surgery.

Lydia was released from hospital last week and is now convalescing in Cordoba, at the home of the family who is looking after her while she is in

Spain. The pupils are delighted that everything went well and are hoping that when she has recovered she will come and visit them at the school. Before that, however, the pupils who were most involved in the project and gave up their break times for it, will be taken on a trip to Cordoba to see her.

"For us, Lydia seems like one of our students. The Infancia Solidaria association has kept us cons-

tantly informed and sends us photos, so she is part of our everyday life now," says María José Robles, a guidance counsellor at the Monterroso school, who has been responsible for this initiative.

It all began with a technique María José uses called 'group missions', which is intended to inculcate values in the pupils through different challenges throughout the school year.

"We want to give them responsibilities and for them to play an active role in society. We want them to see that with effort and dedication, they can change the world," she explains.

In this case, the objective was to help somebody through the Infancia Solidaria group, and that is how Lydia came into the lives of the pupils at Monterroso school.

The first part of their mission was to make craft items and then sell them. "We wanted to make recycled objects, to encourage the pupils to recycle things in general. They all did what they were best at, and some of them taught others how to make certain items," says María José.

These handicrafts, which included

necklaces and decorative items, were then sold at a 'market' at the school. In one week, and only during their breaks from lessons, these pupils raised 1,300 euros, which was nearly enough to bring Lydia and her mother to Spain.

## Other schools

During that week, an open day was held at the school, which helped with the fundraising. "We invited pupils and teachers from the Simón Fernández, María Espinosa, Santo Tomás de Aquino and García Lorca schools, because they will be coming to Monterroso in the future. It was a way of showing them the school, and some of the things we do here," says María José.

Lydia arrived in Spain on 1 March and was met in Madrid by volunteers from Infancia Solidaria, who accompanied her to Cordoba. On the 3rd she was admitted to the Infanta Sofía hospital for tests and remained there until last Thursday. Now she is feeling much better, and will soon be able to enjoy a few days seeing something of Andalucía before going home.

Despite the money raised by the Monterroso school, there were some unexpected problems because at the last minute doctors told Lydia she was too ill to travel. Finally, extra oxygen was carried on the plane so she could come to Spain for her heart surgery. When she returns to Kenya, one thing is certain: she will be taking a little piece of Cordoba, and another of Estepona, with her.

### ORTHOPAEDIC SURGERY

**Dr. Alf Neuhaus.**  
Joint Replacements • Hip Resurfacing • Key Hole Surgery • Hand / Foot Surgery • Arthritis Care • Accidents • Fractures • Rheumatism / Gout • Sciatica

### PHYSIOTHERAPY

**David Peromingo.**  
Post-op • Rehab • Back/ neck • Pain • sport injuries • Acupuncture

### COUNSELLING

**Christie Nicholas.**  
Relationship issues • Anger/ Anxiety management • Depression



## CLINICA SANDALF

*we keep you going*

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL  
(+34) 952 57 7766 [info@clnicasandalf.com](mailto:info@clnicasandalf.com)  
[www.clinicasandalf.com](http://www.clinicasandalf.com)

DIGIT. X-RAYS • ULTRASOUND SCAN • BONE DENSITY

### OPHTHALMOLOGY

**Dr. Mariano Salvaterra.**  
Cataract surgery intra-ocular lenses • Glaucoma • Macula degeneration

### PHYSIOTHERAPY

**Tamara Abramovich.**  
Rehab • Lymph drainage • Manual therapy • Trigger point treatment

### OSTEOPATHY

**Christie Nicholas.**  
Cranio • Sacral Therapy • Spinal Re-alignment • Joint Manipulation • Soft Tissue Mobilisation

# New Hearing Center now open in Torre del Mar

## AUDITEC

### CENTROS AUDITIVOS INTERNATIONAL HEARING CENTRES

**Free  
Hearing  
Test**

Avda. del Sol, nº 2A, Edificio Azalea 1, Local 5  
29740 Torre del Mar (Málaga)

☎ **951 541 701**



We give you  
**satisfaction guarantee**

**Start hearing Better today!!!!**  
**Only SONTEC offers all this**  
**5 Star Service**

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

*Hear  
life!*



Part of the  
**SONTEC**  
**INTERNATIONAL**  
**HEARING CENTRES**  
Group of companies

Experience, Quality & Technology

Find our nearest hearing centre in Torre del Mar - Vélez Málaga - Fuengirola - Marbella





**BORIS**  
MEDICAL CENTRE

Boris Medical Centre is a multifunctional clinic. We offer medical service in functional diagnostics (ECG, monitoring of blood pressure, X-Ray lab examinations etc.) Our range of specialists includes: General Practitioner (family doctor), Paediatrician, Neuropathologist, Gynaecologist, Urologist, Cardiologist, Otolaryngologist (ORL), Surgeon, Traumatologist... among others.

TO BOOK AN APPOINTMENT OR ENQUIRE ABOUT A HOME VISIT:  
**Phone number: (951) 00-11-22**

**24/7 SERVICE**

OFFERING HOME VISITS AVAILABLE 24 HOURS/7 DAYS A WEEK  
COLLECTION OF MEDICAL SAMPLES FROM HOME  
COMPLETE PHYSICAL EXAMINATION  
AND TREATMENT AVAILABLE IN ENGLISH, SPANISH, RUSSIAN

www.boris-hospital.es

C/ Río Benamargosa 15, MIJAS COSTA

Sanitas  
PARTE DE Bupa



# Sacked for donating

The dismissal of a father for asking for time off to donate part of his liver to his sick daughter has led to a campaign by transplant associations, who want donors to be given similar status to pregnant women. "We don't want to be seen as heroes, we just want to be treated fairly," they insist

:: ANTONIO CORBILLÓN

**MADRID.** "This way you'll be able to spend more time looking after your daughter." That was the most painful part of the justification given by a company's Human Resources director to a father who was dismissed because he had asked for a few days off to donate part of his liver to his sick child. The little girl's life depended on her father being genetically compatible.

"I asked for a few days off and to take some of my holiday allowance so I could go to Madrid for the operation," says the man, who is a member of the Spanish Association for Children with Liver Conditions and Transplants (HEPA). One week before the operation was due to be carried out he was sacked, with the excuse given above.

This was by no means the only case of its type. In Spain only five hospitals are authorised to carry out

transplant operations on children. Another father from HEPA had to travel to the Spanish capital for tests to see if he was compatible with his son, and he brought back the medical certificates for his employers.

"They said these had been voluntary tests and that I wasn't ill, so they wouldn't accept them. They said the only solution would be to apply for unpaid leave," he says. At least in this case he didn't actually lose his job. The HEPA association has decided not to reveal these people's names in case they suffer further retribution.

HEPA has started a petition on www.change.org to collect signatures to demand changes in the law so that living donors are given more protection. About 263,000 people have signed so far.

Spain is the model and most effective example in the world in terms of organ transplants. This success, of

which the medical profession is justifiably proud, has resulted in people being more aware of the importance of organ donation and has made Spain the leading country in this field. The National Transplant Organisation (ONT) started in 1989 and by last year more than 100,000 transplants had been carried out in this country.

For decades, operations of this type involved removing healthy organs from corpses, but the waiting lists for transplants and, especially, medical advances in recent years, have resulted in live donations: healthy people who donate an organ or part of one to help someone else who is ill.

## Science, ahead of the law

The legal aspect especially affects kidney or liver transplants, as the organs come from live donors. The laws have not been adapted to deal with



A transplant operation from a live donor at the Clínico Hospital in Barcelona. :: VICENS GIMÉNEZ

# BRITISH DENTAL CLINIC

## Dental Implant Centre

Are you scared of the Dentist?  
Are you considering dental implants?  
Are you considering smile makeover?  
Are you considering Veneers, Crowns & Bridges?  
Are you considering teeth whitening?  
Do you need a second opinion?

**NO PROBLEM WE OFFER**

**BRITISH DENTAL CLINIC**  
We are located just off the main church square  
C/ San Rafael, 3 Fuengirola (Málaga)  
Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

Here at **British dental Clinic** we offer our patients impartial advice and consultation, from very simple treatments to very complicated depending on the patients needs, age and medication along with the oral examination of your mouth which is the most important part. We are able to offer sedation for people with a dental phobia and tranquilizers as well - so your treatment can be carried out in a peaceful and tranquil environment.

Dental Implants which are very popular, are not right for everyone, we have to look at your medication as well as the oral examination - when all the information is gathered we can then offer you the correct treatment and solution to your individual problem.

At **British Dental Clinic** we do offer all types of treatments, Implants, Crowns, Tooth bleaching, as well as Gum treatment and can offer different treatments for different people. People are unique with their own individual needs, every patient should have a consultation and a thorough examination which we give to maintain good oral health.

Because we have over 20 years' experience in Dentistry and I was a post graduate in England and Sweden we do have a wide range of treatments available for treating individual patients, But it all starts with the Consultation and Oral examination so we can assess your needs and your financial situation as well.



**IMPLANTS  
CROWNS  
WHITENING  
ORTHODONTICS  
ENDONTICS  
ORAL SURGERY  
DROP IN  
EMERGENCY SERVICE  
9.30AM - 2.00PM**

**Free  
Consultation**

## Is this the selfie smile you want for your teenager?

We are celebrating our 21st anniversary!! Until March 31st we offer Sur in English readers 60% off on the orthodontic study before starting the treatment (x-rays, models, wax bite, photos,...) ~~175 €~~ → 70 €



Call us today for a FREE consultation at 952 77 77 47

[www.ortodoncianb.com](http://www.ortodoncianb.com)

C/ Pinsapo, 8-1ºB MARBELLA  
repcion@ortodoncianb.com

Free parking  
inside the building



this situation, and do not include any protection for healthy workers who voluntarily undergo operations of this type.

For many affected families, news of the most recent cases has been the final straw.

"About 60 per cent of liver donors are experiencing serious problems of this type, and between eight and ten per cent have lost their jobs," says the president of HEPA, Luis Torres.

The families complain that companies became less understanding with the onset of the economic crisis. "The support psychologists talk to us about the doubts that donors have and how the number of volunteers has dropped because people are afraid of what will happen. They don't want to be heroes, they just want to be treated fairly," explains Luis.

Every year more than 400 operations are carried out from live donors, and more than 90 per cent of these are kidney donations. The director general of the ALCER national federation, Juan Carlos Julián, says, "Nobody from our organisation has lost their job, but some people are concerned that it might happen or they postpone donating because they are worried that they risk being sacked."

In fact, a profile study shows that most people who offer to donate a kidney are civil servants, and there-

### UNPROTECTED ALTRUISM

#### Who does it affect?

Every year in Spain about 430 organs are transplanted from live donors. They are normally relatives of the patient, as they tend to be more compatible. 90 per cent are kidney donations and the remainder are part of a liver. The donor is not ill, so for insurers and the Social Security authorities there is a legal vacuum which leaves these people with no protection in terms of employment rights.

#### What do they want?

They are asking for employment law to be amended to protect donors' jobs and provide similar benefits to those received by pregnant women. Political groups in parliament are now considering this. Associations of liver and kidney patients say they want "maximum consensus."

**Some potential donors are reluctant to go ahead because they fear they will lose their jobs**

fore at less risk of losing their jobs.

There is absolute consensus about this among families and transplant professionals. This week sees the retirement of Rafael Matesanz, who has been the director of the ONT since it was founded nearly 30 years ago. This matter is of great concern to him, and he has fighting for a solution since 2012.

"Because it is something which involves the employment and health authorities, it has become complicated, but it is difficult for anyone to say "no" to donating in situations like this," he says.

On 8 March, World Kidney Day, he met with the Parliamentary Health Committee and believes that his argument was well received. Also, as he points out, "The change in the law would only affect about 400 people a year."

There are economic arguments to support the demands. "When people have had a transplant, they have much less time off sick, and it is always cheaper than the 50,000 euros it can cost to give a patient dialysis for a year," says Juan Carlos Julián.

The families and the National Transplant Organisation want living donors to be given the same legal status as pregnant women. "Their jobs need to be protected and companies' prejudices need to be overcome," insists Luis Torres.



SINCLAIR

ADVANCED  
TRAINING

CLÍNICA  
CAMPOS  
AESTHETIC  
MEDICINE & SURGERY



WE WANT TO MAKE  
SIX APPLICANTS  
LOOK YOUNGER

Clinica Doctor Campos, in collaboration with Sinclair Pharma,  
IS SELECTING 6 people for treatment,  
with no medical fees and for educational purposes.

Avda Ricardo Soriano, 65. 5º 2ª. Marbella  
[www.clinicadrcampos.com](http://www.clinicadrcampos.com)

952 821 811  
670 032 191



# "We are among the public hospitals that carry out the most heart operations"

**José María Melero** Head of cardiac surgery at the Clínico hospital



ÁNGEL ESCALERA  
✉ aescalera@diariosur.es

The university hospital carried out 422 complex operations in 2016, the highest number since the cardiac surgery unit opened 20 years ago

**MÁLAGA.** The cardiac surgery department at the Clínico Universitario hospital, which is headed by José María Melero, is one of the busiest in Andalucía and carries out more heart operations than any other. Last year 422 highly complex operations took place here, the highest number since the unit opened 20 years ago. This has resulted in a shorter waiting list for surgery of this type.

–Among the hospitals in the An-



Dr Melero has tackled the challenges of carrying out more operations and reducing waiting lists. :: SUR

**GRUPO DENTAL CLINICS**  
www.grupodentalclinics.com

**IMPLANT + CROWN**  
**699€**  
German technology

**FIRST CONSULTATION + X-RAY FREE**

**951 20 43 23**  
TORREMOLINOS • VÉLEZ-MÁLAGA  
FUENGIROLA LOS BOLICHES  
MIJAS LAS LAGUNAS • ALHAURÍN EL GRANDE

dalusian Health Service, where does the Clínico stand in terms of heart surgery?

–In terms of major heart surgery we carry out the most operations. Last year we did 422, which is the highest number since the unit opened 20 years ago. Figures like that don't just happen overnight. It is something we have achieved progressively over the past three years, with an annual growth of five per cent, because we have been able to increase slightly in efficiency.

–How have you achieved this growth in the number of operations?

–It has been through the joint efforts of the Administration and the efficiency of the medical professionals. We have managed our resources well and that has enabled us to increase our levels of activity and reduce delays. I must pay tribute to the cooperation and involvement of the whole heart unit, the anaesthesia service and the

**Santolaya Clinic (Since 1980)**  
**Prof. Dr. M. Prieto**  
President of the Sevilla Association of Aesthetic Medicine  
27 years experience in Aesthetic Medicine  
**FREE CONSULTATION**  
Paseo Jesús Santos Reim, 17  
(at horses roundabout) FUENGIROLA  
952 460 760 / 952 471 578

## KEY INFORMATION

Performance

**"No other operating theatre in Spain has been used as much as we use ours here at the Clínico"**

Operations

**"We are committed to a type of cardiac surgery which improves the quality of our patients' lives"**

nursing staff.

–How many operating theatres do you have?

–For years we only had one, and we made the best of it that we could. Six months ago we were allocated a second one and that is when we were able to carry out more operations.

–Since taking over as the head of the cardiac surgery unit, what challenges have you faced?

–There are three fundamental types: firstly, to carry out more operations, which we are doing; secondly, to shorten the waiting time for surgery and continue to expand the

services we offer; and thirdly to improve our results and make people aware of them. I believe our service is well positioned. Our results are very good and we have successfully introduced a series of new services, such as, for example, valve repairs, pump-free coronary surgery, minimally invasive surgery... We as a group always like to do new things.

–How many heart surgeons are there in your service?

–There are seven of us, which is a good number.

–Do you use both operating theatres throughout the week?

–For nearly 20 years we only had one. In the past two years we have been using it mornings and afternoons, from Mondays to Fridays. No other operating theatre in Spain has been used as much as ours. We have carried out nine operations in a single day sometimes, working from 8am to 8pm. However, for the past six months we have been able to use a second operating theatre for two mornings a week.

–What are your results like?

–We are in a good position among hospitals in Spain; our mortality rates are lower than the national average.

–What are the most common heart operations?

–The operations we do most are isolated coronary surgery and aortic valve replacements. We are committed to a type of surgery which improves patients' quality of life, which is why we try to repair the heart valves.

–So it is better to repair someone's own heart valve than replace it with an artificial one?

–Of course. In every way. Because of complications which can arise and so the patient doesn't have to take anticoagulants and other medication afterwards, and because the procedure lasts longer. We also carry out pump-free coronary surgery.

–What is that?

–It's an operation which is done without stopping the patient's heart and without needing to use an extra-corporal machine. When you do cardiac surgery, you have to connect the patient's heart to an extra-corporal pump, a machine which acts like their heart and the lungs. We carry out coronary surgery without the need for that equipment.

–What is the average age of your patients? I suppose you normally operate on older people?

–The average age is increasing; these are patients with many risk factors. That makes the operations more complicated.

–Another technique which you use is called minimally-invasive surgery. What are the benefits of that?

–Not many hospitals in Andalucía carry out this type of surgery. It involves repairing the aortic valve through small incisions, or repairing mitral valves through a small incision in the ribs. That is better for the patients: it is not the same to have a small wound as it is to have a large one. Also, with minimally-invasive surgery the patient doesn't end up with any broken bones, so there is less post-operative pain and they recover faster. We have been using this technique for three or four years now.

**HIP & KNEE SURGERY**  
OSTEOARTHRITIS | HIP SURGERY | KNEE SURGERY  
**www.hipandkneesurgery.es**



A. J. LINN

## DANI GARCÍA



**T**his week's gastronomic event at Marbella's Puente Romano Hotel has shown that local-boy-made-good, Dani García, is not only a successful cook but also an efficient organiser. The fourth edition of the A Cuatro Manos dining extravaganza comes to a head tonight with the fourth unique culinary experience for 70 gourmets – at €450 per head. Spanish chefs of the rank of Ramón Freixa, Juan Mari Arzak and Ferran Adrià, and visitors such as Jonnie Boer (the Netherlands) and Nobu Matsuhisa (Japan) have all teamed up under Dani's command to showcase a style of cooking that is admittedly not to everyone's taste and certainly not within everyone's financial reach.

Dani was 18 when he entered Málaga's La Cónsula cooking

school. This and other Andalusian institutions provide an opportunity to achieve fame and fortune for gifted students. In 1996 Dani started work in Martín Berasategui's kitchens and in 1998 landed a top job at El Tragabuches in Ronda. It took him only until 2000 to earn a Michelin star for the restaurant, and he left in 2005 to go into business on his own, his first restaurant being Calima at the Meliá Don Pepe Hotel in Marbella.

There followed something of a roller coaster ride with various 'Lamoragas' opening and closing, a franchise with local investors in which allegedly Dani kept 51 per cent of each operation. Although this initiative proved his administrative skills, he was clearly spreading himself too thin during this period, and I told him as much over a drink one evening

on Calima's terrace when groups of Irish and American investors were waiting to propose business deals to him.

New York opened and closed, although he is now having a second bite with Bibo Madrid. The original Bibo Andalusian Brasserie and Tapas was opened previously in Marbella and, like his Puente Romano flagship, shows every sign of being very successful.

The Marbella-born chef is not only a successful cook, but also an efficient organiser. **sur**

year. There are still some rough edges to be smoothed out, but at only 41 years of age, Dani should not have a problem with this.

**i** For more information about the Puente Romano event see the back page

**SECRET DINERS**  
**QUALITY CONTROL**  
**REPORTS**  
Carried out by  
**Professional Specialists**  
For restaurants & service industries  
**Call: 629 273 765**

Please mention SUR in English  
when you contact advertisers.

**SUR**  
in English

LA CALA'S NEW FRENCH RESTAURANT

**Joffrey's**  
LAS MINOSAS

EXCELLENT REVIEWS  
LIVE ENTERTAINMENT WEEKLY  
WELCOME GLASS OF CAVA FOR SUR READERS  
RESERVING DINNER USING CODE "PARIS" TILL 14th APRIL, 2017

Ctra. Cadiz Km 200, MUJAS COSTA, Málaga  
(Just above El Bumbo Beach to the parking lot with 400 parking spaces)  
**952 49 39 09 / 658 748 919**  
reservations@joffreyslasminosas.com | www.joffreyslasminosas.com

NOW OPEN FOR DINNER 6 pm TILL LATE

**Tea&chic**  
Whole world Tea Selection

Come, taste and enjoy the finest quality tea with over 50 types from all over the world... Welcome, TEA LOVERS!

Avda. Ricardo Soriano, 20, L14 MARBELLA • +34 607 800 915  
info@tchic.es • www.tchic.es



**TRADITIONAL AND CONTEMPORARY**  
**MÁLAGA CUISINE**

TERRACE WITH SEA VIEWS  
LIVE MUSIC AT WEEKENDS  
FREE PARKING

**WWW.ONCEYONCE.ES**

951 70 30 60 - info@onceyonce.es  
Puerto de Estepona, Local 39.

food & music  
f t w i f i

**LIVE**  
**MUSIC**  
APRIL

**THURSDAY, APRIL 6**



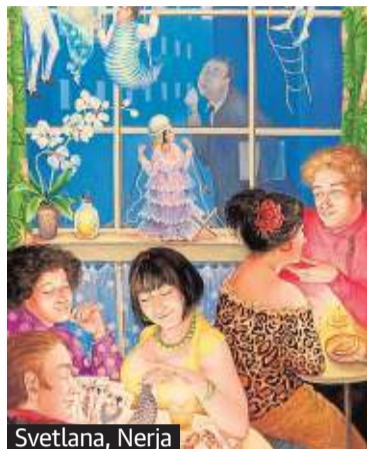
**SATURDAY, APRIL 8**



## EXHIBITIONS

### Roger Cummiskey

**Marbella.** Until 31 March, *The Golfer Sports Bar*. Abstract oil paintings in an exhibition entitled 'Potpourri'.



### Benezra Gallery

**Marbella.** Until 30 April. *La Quinta, between Marbella and San Pedro*. The new, international exhibition is entitled 'Horse artistry'. info@art-investments.com or benezragallery.com

### Expotattoo

**Estepona.** 31 March, 1, 2 April. *Palacio de Congresos*. The 4th Expotattoo convention with a freehand seminar on the 31st March by tattoo artist Diego Fernandez. More than 170 tattoo

artists and one world champion will be participating in the event.

### New Longman's

**Estepona.** Until 6 April, *Plaza de Manilva, 6*. An exhibition of paintings by Paco Neira.

### Alba Dalmau

**Malaga.** Until 3 April, *Mercado de la Merced*. A selection of abstract works by Alba Dalmau entitled 'Poéticas del Espacio'.

### Emilio Espinosa Pabón

**Malaga.** Until 3 April, *Alfajar Sala, C/ Cister*. A temporary exhibition of the unusual bicycles of Emilio Espinosa.

### Japanese art

**Malaga.** Until 23 April. *Museo Carmen Thyssen, C/Compañía, 10*. The exhibition 'Japon. Grabados y objetos de arte' includes 24 drawings, one painting and around twenty other objects.

### Svetlana Kalachnik

**Nerja.** Until 6 April. *Sala Municipal, C/Almirante Ferrándiz, 14*. An exhibition entitled 'Figurativo Mágico' of colourful and magical paintings by Russian artist Svetlana Kalachnik.

### Spring Exhibition

**Cómpeta.** Until 8 April *Galeria Centro de Bellas Artes*. An exhibition of life paintings by selected students of the well estab-

# Organic market for spring

## :: JENNIE RHODES

**COMARES.** The Comares Eco Market will open for the first time this Sunday, with a Spring Fiesta, at El Camping bar, Mirador de La Axarquía, and will take place on the first Sunday of every month except July and August.

The inaugural event will end with a concert from local reggae/ska band, Mentally Ska'd, from 1.30pm onwards.

Rachel Saunders, who is behind the Comares as well as the already well-established La Viñuela eco market says: "The aim behind the market is to provide a place for local organic producers and crafts people to sell their products directly to the public."

A total of 16 stalls selling fruit and vegetables, bread, cheeses, olive oil, jams and marmalades, flours and other organic staples, cakes, pies and pasties, plants, handmade baby clothes, and handcrafted silver jewellery will be on offer.

Rachel expects the number of stalls to grow over the coming months and says that potential market stall holders are still signing up.

Rachel started The Organic Market in La Viñuela in December



Organic fruit and vegetables at the eco market. :: SUR

2015 with the collaboration of Maria Lavao, owner of the Viveros El Algarrobo garden centre on the A356 on the way to La Viñuela, where it is held every Saturday from 10am until 2pm.

Based on the ongoing success of the market, she felt that a similar enterprise would work in Comares.

## INFORMATION

► **When:** Sunday 2 April then the first Sunday of every month, except July and August.

► **Where:** El Camping bar, Mirador de la Axarquía, Comares.

	<b>GHOST IN THE SHELL</b> Director: Rupert Sanders Starring: Scarlett Johansson ACTION - 120 min. Friday 31: 18:15 Saturday 1: 16:00, 22:30 Sunday 2: 11:45, 16:00, 22:30 Monday 3 and Tuesday 4: 18:00, 22:30 Wednesday 5: 18:15 Thursday 6: 18:00	+12
	<b>DEMAIN TOUT COMMENCE</b> Director: Hugo Gelin Starring: Omar Sy and Clémence Poésy COMEDY DRAMA - 115 min. Friday 31: 18:00 Saturday 1 and Sunday 2: 16:00, 18:15 Monday 3 and Tuesday 4: 18:15, 20:15 Wednesday 5: 18:00 Thursday 6: 20:15	+7
	<b>BEAUTY AND THE BEAST</b> Director: Bill Condon Starring: Emma Watson and Dan Stevens FANTASY - 129 min. Friday 31: 17:45, 20:15 Saturday 1: 15:45, 20:15 Sunday 2: 11:30, 15:45, 20:15 Monday 3 and Tuesday 4: 20:15 Wednesday 5: 17:45, 20:15 Thursday 6: 20:15	Fit
	<b>KONG: SKULL ISLAND</b> Director: Jordan Vogt-Roberts Starring: Tom Hiddleston ACTION - 118 min. Friday 31: 22:45 Saturday 1 and Sunday 2: 15:45, 18:00 Monday 3 and Tuesday 4: 18:00, 20:20 Wednesday 5: 22:45 Thursday 6: 18:00	+12
	<b>LOGAN</b> Director: James Mangold Starring: Hugh Jackman ACTION - 137 min. Friday 31: 21:30 Saturday 1 and Sunday 2: 16:00, 21:30 Monday 3 and Tuesday 4: 22:30 Wednesday 5: 21:30 Thursday 6: 22:30	+16
	<b>MOONLIGHT</b> Director: Barry Jenkins Starring: Trevante Rhodes and Naomie H. DRAMA - 113 min. Friday 31 and Wednesday 5: 22:45	+16

## Your Cinema in Puerto Banus

**SMURFS, THE LOST VILLAGE**  
 Director: Kelly Asbury  
 ANIMATION - 90 min.

Friday 31: 17:45, 18:30, 20:30  
 Saturday 1: 16:00, 17:45, 18:30, 20:30  
 Sunday 2: 11:30, 12:00, 16:00, 17:45, 18:30, 20:30  
 Monday 3 and Tuesday 4: 18:00  
 Wednesday 5: 17:45, 18:30, 20:30

**OPERA | BALLET | DOCUMENTARIES**

**MOVIES IN ORIGINAL VERSION WITH SUBTITLES IN SPANISH**

**3 HOURS OF FREE PARKING WITH YOUR ENTRY**

www.cinesteatrogoya.com | Avd. Julio Iglesias s/n | Puerto Banús | 951 196 665

lished Torrox School of Fine Art. The exhibition will include works by the school's founder and tutor, Hilary Mullany.

### Malaga-Guernica 951

**Benagalbón.** *Until 7 April. Sala de exposiciones Robert Harvey in the Colegio Nuestra Señora de la Can-delaria*

Rogelio López Cuenca and Elo Vega have organised an exhibition of art by students and teachers at the school based on the theme of the 'desbanda' when thousands fled Malaga.



Guernica 951, Benagalbón

### Picasso and Opiso

**Macharaviaya.** *Until 17 April. Museo de los Gálvez.*

The exhibition consists of 31 portraits of women by Pablo Picasso and Alfredo Opiso.

### Artistas Eclécticos

**Mijas Pueblo.** *Until 19 May. Clínica Veterinaria, Avd México 21.* Works by Sinikka Ahokas-Gröhn, Elaine Carlton and Margit Björklund. [www.artistaselecticos.com](http://www.artistaselecticos.com)

### Galería Krabbe

**Frigiliana.** *Until 8 April. Galería Krabbe, C/Rosario La Joaquín.* An exhibition of art work by Fernando de la Rosa.

### Happy Artists

**Mijas Costa.** *Until 31 March, BocArte Restaurante, C/Cómpeta.* Paintings by the accomplished Norwegian Artist, Gunnvor Sorhus.

### Elena Durgunova

**Mijas.** *Until 3 April, Casa Museo de Mijas.* Durgunova is a Russian artist living in Mijas specialising in watercolours.

### itinerARTE

**Mijas Costa.** *Until 17 April. Sala exposiciones Las Lagunas, C/San Valentín.* An exhibition of art by contemporary artists..

### Daniela A. Rivero Verástegui

**Mijas Pueblo.** *Until 20 April. Centro Cultural de La Cala, Bulevar de la Cala de Mijas.* An exhibition of prints, collage and drawings.

### 'The sword and the pen'

**Mijas.** *Until 9 April. Sala de Patio de Las Fuentes, Mijas Town Hall.* The exhibition 'Málaga y Cervantes: La Espada y la Pluma IV

Centenario (1616-2016)' is organised by the Foro para la Paz en el Mediterráneo y Culturama (Diputación de Málaga). Open from 9am-2pm. Mon-Frid.

### Graffiti Extravagance

**Fuengirola.** *Until 11 May. Double Tree by Hilton, Reserva del Higuierón*

A solo exhibition by internationally known street artist, Victoriano. Organised by Artmoves.

### Frontera Líquida

**Benalmádena.** *Until 18 June. Centro Andaluz de la Fotografía* A visual record of Andalucía and Morocco.

## CHARITY

### Animal shelter visit

**Benalmádena.** *Benalmádena Animal Rescue Shelter. First Sunday of every month, 12pm-3pm.* The animal rescue centre will host visitors to see the shelter. Includes a visit by a dog trainer and vet to answer questions. Bric-a-brac stall, raffle, homemade tapas and soft drinks. 600721794 for more information.

### Sunday markets for Cudeca

**Los Boliches.** *16 April. From 11am. Ilunion Hotel, Plaza San Rafael. Free entry.* Everything from quality bric-a-brac to antiques as well as art. To book a stall tel: Tom Allan of the Cudeca Goldies 661402134

### Cudeca's 25th anniversary

**Marbella.** *21 April, 7.30pm. Nikki Privé bar and restaurant. 69€* The Cudeca Goldies are celebrating Cudeca's 25th anniversary at the Nicki Privé bar and restaurant, Marbella. Guest are welcomed with canapés and cava, followed by a message by Cudeca's founder and Honorary President Joan Hunt O.B.E. Live entertainment is provided by Mr Maph and Simone Lisa, Mel Williams, the trumpet player Rubén Hernandez as well as DJ's Antonio and Junior D'Acosta. There will also be a raffle and auction. A complimentary bus will be supplied from the Shell petrol station Benalmádena (6.30pm) and also from Roman archways at Fuengirola fairground entrance (6.55pm) leaving the venue at 12.30am so please book your seat: Carlos: [fundraiser@cudeca.org](mailto:fundraiser@cudeca.org) or tel: 663 083 249. Twenty-five euros of which goes to Cudeca Hospice. Reservations: <https://cudecanikkiprive.eventbrite.es>

### Laude Charity Gala 2017

**San Pedro.** *31 March, from 6pm. Laude San Pedro International College, Urb. Nueva Alcántara, Avda de la Coruña. 10€ in advance 15€ on the door.* The charity galais aimed at raising money for two local and international charities Aldeas Infantiles and Save the Children. There will be welcome drinks, luxury auction, raffle, live music and fashion show and a disco. Tickets tel: 952 799 900 or email [gala2017@laudsanpe-](mailto:gala2017@laudsanpe-)

[dro.com](http://dro.com)

### Grand National Cudeca

**Mijas Costa.** *8 April, 1.30pm. Tamisa Golf Hotel. 35€*

A running buffet including wine, beer and refreshments, coverage of the race from the Tamisa terrace and many performances from the coasts best acts. 10€ of every ticket goes to Cudeca Hospice. Tel: Carlos White 663 083 249 or Tamisa Golf reception 952 585 988.

### A.R.C.H open day

**Alhaurín el Grande** *2 April, between AeG and Coín on the A404 behind Venta Miralmonte*

ARCH the Andalusian Rescue Centre for horses, ponies and donkeys is holding an open day and fun dog show on Sunday 2 April. Paella, bar, barbecue, raffle and stalls. Fun races for kids and their dogs and obstacle races for adults. Best male, female, puppy and veteran classes judged by vets. Visit our newborn foal Patricio and our other horses, donkeys and pony.

### Easter dinner

**Mijas Costa.** *14 April, 8pm. Tamisa Golf Hotel. 33€*

A three course menu and welcome drink, live entertainment and raffle to raise money to support the Refugio del Burrito (Donkey Sanctuary) in Fuente de Piedra. Tel: Tamisa Golf reception 952 585 988 or Inga 654 513 380 email: [starbabs5@gmail.com](mailto:starbabs5@gmail.com)

## MUSIC & DANCE

### ZZ Pub 26 years celebration

**Malaga.** *3-8 April, 10pm. ZZ Pub, C/Tejón y Rodríguez* The ZZ Pub is celebrating its 26th anniversary with a week of concerts. Bands such as Lito Blues Band, Bud Spencer Band, El Trio de Saco and Silver Beats will be performing. More info: tel 678643450 or Fb ZZ PUB



Graffiti, Fuengirola

### The Wall Bar

**Malaga.** *Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.*

**31 March.** Billy Preacher and Dani Harp. Blues, rock'n'roll, American folk. Guitar and harmonica

**1 April.** Willy James and Eneko Alberdi play Blues, Rhythm'n' blues, Soul, Rock&Roll

### Spring concert

**Mijas.** *31 March, 8pm. Teatro Las Lagunas. Free.* The Villa de Mijas choir will be in concert.

Discover the Secret of Arab Baths in Málaga

Plaza de los Mártires, 5  
Near Thyssen Museum  
**952 215 018**  
[hammamandalus.com](http://hammamandalus.com)

**HAMMAM**  
AL ANDALUS

*Hotel Hacienda*  
**La Herriza**  
GAUCÍN

WEDDINGS AT  
HACIENDA LA HERRIZA

- We tailor everything to your needs.
- Over 13 years experience
- No time limits
- No noise restrictions.
- Exclusivity.
- In House Wedding Planning
- Prices from 5000€ inc. Catering & Accommodation 50 guests.
- Religious, civil and blessing ceremonies.

Contact us on [weddings@laherriza.com](mailto:weddings@laherriza.com)

MA-9300 Carretera Gaucín Estación, km 4,7  
29480 Gaucín (Málaga)  
[www.laherriza.com](http://www.laherriza.com) | 951 068 200 | [info@laherriza.com](mailto:info@laherriza.com)

Find us

**DISCOVER THE AUTHENTIC ADVENTURE PARK IN THE TREES!!**

ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?

- Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
- 78 challenges and 21 amazing ziplines
- The longest zipline in Andalusia (240 m.)
- 3 hours of Adventure
- Birthday parties and events

**AVENTURA AMAZONIA**  
**MARBELLA**

**BOOKINGS**  
Tel: 952 835 505  
LIMITED PLACES

[www.aventura-amazonia.com](http://www.aventura-amazonia.com)

**in Elviria**  
5 Minutes from Marbella

## ➤ MUSIC &amp; DANCE



Lito Blues Band, ZZ Pub

**Farataos Jazz Band**

**Nerja.** 31 March, Centro Cultural Villa de Nerja.

The Farataos are a traditional jazz band who concentrate on the sounds of the 1920s to the 1950s.

**Religious music concert**

**Vélez-Málaga.** 1 April, 8pm. Iglesia de las Carmelitas, 2 April, 8.30pm Iglesia de la Caleta.

The Amigos de la Música choir will be performing at this concert of sacral music.

**Sacral music**

**Coin.** 1 April, 8.45pm. Convento de las Hermanas Clarisas.

The San Juan Bautista choir celebrate their 25th anniversary with this concert which includes compositions by Palestrina, Victoria, Prieto, Otaño, López Sálazar and Gámez.

**Concert**

**Vélez-Málaga.** 5 April, 8pm. Teatro del Carmen.

A concert by the orchestra of the Vélez-Málaga Music and Dance school.

**Rob Sas Band**

**Fuengirola.** 8 April, 10pm. The

**Cabaret Club**

The Rob Sas band are in concert.

**Malaga Philharmonic Orchestra**

**Malaga. Teatro Cervantes**  
31 March, 8pm. Borodin's unfinished symphony n°3, Sleeping Beauty by Tchaikovsky and symphony n°5 by Glazunov.

**Beatles tribute**

**Benalmádena.** 1 April, from 9.30pm. Forever Beach Club, Benalmádena port.

Tickets 8€ tel: 609 488 572

**Nancy Ruth Jazz**

**Malaga.** 1 April, 8.30pm and 10.30pm. Clarence Jazz Club, C/Cañón 12€ in advance, 15€ on door.

International jazz musician Nancy Ruth will be performing songs from her latest track, Sangría Jam.

**Barbershop singers**

**Benalmádena.** 6 April, 8pm. Salón Valero, Hotel Polynesia, Holiday World.

Direct from the USA for an exclusive concert, SABS (Spanish Association of Barbershop Singers) welcome GQ and old school quartets to perform in a 90 minute show. The convention continues until 9 April with competitions, classes, workshops and shows. [www.ticketsource.eu](http://www.ticketsource.eu)

**Joys Live anniversary party**

**Marbella.** 6 April, C/ Muelle De Ribera, Puerto Banús. Free.

Joys Live team will be joined by the new Joys Live Band, along with special entertainers including fire-eaters, jugglers, stilt walkers and more. Reservations tel: 952 814 283 [www.joyslive.com](http://www.joyslive.com)

**Kempinski Easter jazz**

**Estepona.** 12 April, Kempinski's

**La Cabaña del Mar.**

Live jazz from the Cotton Jazz band at Kempinski's beach side restaurant. Book a table: [www.Kempinski.com/estepona](http://www.Kempinski.com/estepona)

**Marco Carola**

**Torremolinos.** 15 April, 9pm. Auditorio Municipal Principe de Asturias. 25€. VIP from 250€

Marco Carola is one of the most important international artists of techno and house music. Tickets from [www.local29.com](http://www.local29.com)

**Jazz festival weekend**

**Alozaina.** 29-30 April, Casa del Rio.

Weekend of live jazz and art in 19th Century Villa. Bands play jazz classics, smooth, jazz funk & jazz improvisation. Scheduled are Siobhan Riordan (Sarah Vaughan & Ella Fitzgerald), Carlos Pino (jazz funk), dmcq (improv jazz) and Jose Carra (smooth jazz). One free beer/tapa and other discount packages available when booking through Diario Sur Oferplan. Book now: <http://oferplan.diariosur.es/> Website: <https://clubjazz.eu> Email: [clubjazzatcasadelrio@gmail.com](mailto:clubjazzatcasadelrio@gmail.com)



Jazz festival, Alozaina

## The Cervantes, thirty years on



The inauguration concert in 1870. :: SUR

:: **MANUEL DE CAMPO**

**MALAGA.** A concert held on the 17 December 1870 was an important event for the Teatro Cervantes in Malaga; it marked the opening of the new theatre which had been built to replace the Teatro Principe Alfonso which had burned down 18 months earlier.

The expense of the new theatre was met by wealthy enthusiasts who got together to ensure that the new theatre was built as quickly as possible. The result is the beautiful building which continues to be a home for the arts.

Malaga town hall acquired the theatre in 1987 and carried out extensive work to update the technical and security systems, dressing rooms and other serv-

**DETAILS**

► **When.** 6, 7 April, 9pm

► **Where.** Teatro Cervantes

ices. The reopening was celebrated with a special concert on 6 April that year, attended by Queen Sofia. To commemorate the occasion, the Malaga Symphony Orchestra performed 'The Creation' by Haydn.

The 30th anniversary will be celebrated with Brahms' 'A German Requiem' by the Malaga Philharmonic Orchestra with soloists from the Cármina Nova and Ópera de Málaga choirs under the direction of Manuel Hernández-Silva.

**ROYAL PIANOS**  
[www.royalpianos.com](http://www.royalpianos.com)  
Tel: 952 858 777

**PIANOS**

- A variety of brands.
- Exhibition area spanning 500m²
- All piano types.

**SERVICES:**

- Restoring, tuning & polishing.
- Piano hire for events & concerts.
- Specialized transportation throughout Spain.
- Backline rental.

**ABOUT US:**

- Qualified technicians.
- English/Spanish/German/French speaking staff.
- Based in Benalmádena

**Kempinski Easter jazz lunch Estepona.** 16 April, Kempinski's La Cabaña del Mar. Live jazz from the Cotton Jazz band and a three course meal. Book a table: [www.Kempinski.com/estepona](http://www.Kempinski.com/estepona)

## LECTURES

### U3A Lectures

**Fuengirola.** Lux Mundi reference Library, free to members, guests 5€. [www.u3acostadelosol.org](http://www.u3acostadelosol.org)  
**Mixed bag talk: 'The Spanish Bullfight.'** 4 April, 11am-12.30pm. A group discussion led by Geoff Cooke and John Smith.

**Science and Technology: The Future for Mankind.** 5 April, 11am-12.30pm. Does mankind have a future? Will developments in artificial life and artificial intelligence make humanity redundant, or will we create a future where death is obsolete? Speaker: Ian Phillips.



Artisan fair, Almuñécar

**Science and Christian Faith Estepona.** Anglican chaplaincy house, C/Juan de Fuca, Beverley Hill. 6-7.30pm. [www.costachurch.com](http://www.costachurch.com)  
**Humanity, ethics, Frankenstein and redemption.** 31 March.

### Phoenix Club

**Torre del Mar.** Bar La Vega  
**10 April.** 12.30pm. An informative talk on several topics including residence and registering at the

town hall by Myra Cecilia Az-zopardi from the Citizens Advice Bureau, Spain.  
Tel: 951067723 or email [phoenixsocialclub@yahoo.co.uk](mailto:phoenixsocialclub@yahoo.co.uk), web page: [www.phoenixsocialclub.co.uk](http://www.phoenixsocialclub.co.uk).

## FESTIVALS

### Artisan fair

**Almuñécar.** 1, 2 April, Parque el Majuelo.  
The Feria de los Días Europeos de la Artesanía takes place in the Parque el Majuelo from 10.30am. with workshops (making soap, grass mats, macramé etc.) face painting stalls and exhibitions. Also 'buñuelos and hot chocolate.

## FLAMENCO

### Flamenco performances

**Malaga** 8pm. Museo de Arte Flamenco Peña 'Juan Breva', C/Ramon Franquelo 15.€  
**6 April.** Bastián Jiménez.  
**8 April.** José Lucena.  
**15 April.** Bastián Soto.

### Kempinski Easter events

**Estepona.** 13 April, Kempinski's La Cabaña del Mar.  
Retales flamenco group will perform while guests enjoy a Spanish meal at La Cabaña del Mar beach-front restaurant.

### Flamenco show

**Torremolinos** 2 April, 3-7pm. Flamenco El Norte, C/ La Cruz. 25€  
Live flamenco show and special afternoon menu including wine. Tel: 667 076 709

### Weekly flamenco shows

**Malaga.** Kelipe Flamenco, C/Muro de Puerta Nueva 10.  
Every Thursday, Friday and Saturday 9.30pm. For private workshops and more information tel: 34 665 09 73 59 or email: [kelipe.manzano@gmail.com](mailto:kelipe.manzano@gmail.com)

### Wine tasting and flamenco

**Nerja.** 8.30pm. La Taberna de Volapié, C/Antonio Millón  
Wine tasting with a Flamenco twist. Discover Málaga Province's

premium wines accompanied by a Flamenco dance show. Reservations [www.ventana-abierta.es](http://www.ventana-abierta.es)  
**5 April.** Wine from Bodegas F. Schatz.

### Flamenco 'Zanalea'

**Vélez-Málaga** 8 April, 9pm. Teatro del Carmen. 10€  
A flamenco show.

## EVENTS

### Ecological market

**Mijas.** Parque Andalucía. Second Sunday of the month and the last Sunday of the month in the Bulevar de La Cala.  
Ecological food and environmentally friendly products are on sale.

### Wine and chocolate tasting

**Antequera.** 31 March, 8.30pm.  
Visita Antequera, C/Encarnación.



Día de Perros, Fuengirola

An evening of tasting Andalusian wines and chocolate from the Seranía de Ronda. Reservations: [reservas@rutacerotours.com](mailto:reservas@rutacerotours.com) or tel: 605 787 919

### Singles Party

**Marbella.** 1 April, 6-10pm. Restau-

rante La Veranda Verde – inside Tennis Royal Club at "El Rosario". If you are single and between 50 and 65 years and wish to have a great time with other like-minded people Marbella Singles Events has organised a special evening with buffet, free drinks (House wine, draft beer and refreshments) all night long and lots of surprises. Price is 50€ per person. Tel: 617492929 or [www.facebook.com/events/1900887160147150/](http://www.facebook.com/events/1900887160147150/)

### Día del Perro

**Fuengirola.** 2 April, between the Plaza de España and the Castillo Solhail gardens.  
The 8th edition of the event with participants given small bags in the shape of bones to emphasise owner's obligation to clean up after their pets.



## Museo Carmen Thyssen Málaga

# THE APPEARANCE OF THE REAL

FIFTY YEARS  
OF REALIST ART  
IN SPAIN (1960-2010)



6th APRIL - 4th OCTOBER 2017

Isabel Quintanilla: Still Life with Quinces, 1984. Private collection // Isabel Quintanilla, VEGAP, Málaga, 2017

**93.6 globalradio**  
The official English speaking station on the Costa del Sol.

Tune in to the brightest station on the coast!

93.6 Global Radio!  
Local news, traffic, weather, competitions and the best music from the last 40 years.

Tune in RIGHT NOW!



**93.6fm**  
<http://global.fm>

Try the QR Code &  
Listen LIVE NOW!

## EVENTS

**RAFA coffee morning**

**Alhaurín el Grande.** 3 April, 11am.  
Venta Los Morenos.

Come for a coffee and a chat, it is hoped that this will be a regular social get-together on the first Monday of every month. There is also Menu del Día available from 1:30pm. [www.rafacostadel-sol.co.uk](http://www.rafacostadel-sol.co.uk)

**Estepono II**

**Estepona.** 7-9 April. *Palacio de Congresos y Exposiciones*  
The second Salon de Manga, Videojuegos y Cultura Alternativa de Estepona (better known as Estepono). With Cosplay World Master competition, characters from films, books and video-games especially the Japanese genre of manga and anime.

**Lux Mundi Trip to San Roque**

**Fuengirola.** 5 April, *Various pick up points.* 27€  
Includes travel insurance, transport and train ticket (Ronda- San Roque) Tel: 952 474 840, e-mail [luxmundif@gmail.com](mailto:luxmundif@gmail.com) or go to [www.lux-mundi.org](http://www.lux-mundi.org)

**A Tomb with a View**

**Fuengirola.** 7-11 April, *nightly 8pm, Sunday 7pm. Salon Varietés Theatre*  
Agatha Christie meets the Adam's family in this comedy thriller. Written by Norman Robbins and directed by Lynn Halliday. <http://www.salonvarietestheatre.com>

**Vist the patios of Cordoba**

**Fuengirola.** 8, 9 May, *various pick up points.* 95€ dble, 125€ sgle  
Price includes B&B accommodation in 4\* Hotel Selu, bus and transfers, guided tour of the patios, travel insurance and VAT. Tel:



Cordoba patio, Lux Mundi trip

# Artistic reflections

:: TONY BRYANT

**MARBELLA.** The Magpie International Art Gallery in Marbella is to present an exhibition of photographic work by British artist, Ginny Aston.

The exhibition, 'Reflections on Reflections', which will be on show from Friday 7 April until Thursday 18 May, will present the artist's extensive portfolio of abstract, cubist, surreal and impressionist compositions.

The exhibition is the result of Ginny's travels in England, Belgium, France, Portugal, Italy, Spain and the United States.

Exclusively of reflections in water, glass, metal or highly polished surfaces, these are fleeting images as seen by the eyes of the photographer.

During the past decade Ginny has become more and more fascinated by the possibility of developing her interests in colour and form, often distorted or surreal, with photography.

With her digital camera, Ginny is obtaining unusually stunning compositions, often capturing a striking painting-like quality through the lens.

She is adamant that each image must remain exactly as it was captured by the camera, with no post-shoot modifications or enhancements.



Painting-like compositions will be on show in Marbella. :: SUR

## INFORMATION

► **When:** Friday 7 April until Thursday 18 May.

► **Where.** Magpie International Gallery, Marbella.

► **Opening times:** Monday to Friday, 10am to 8pm.

Andalucía has been crucial to her creative development and she continues to be greatly inspired by the light and the colours of the area.

Growing up in an artistic Brit-

ish family and receiving an American education, Ginny Aston has been involved for many years in various forms of creativity. Early in her childhood, she was exposed to the American movement of Abstract Expressionism.

This early exposure to abstract art has had a great impact on her artistic expression and view of the world.

The Magpie International Gallery is a versatile art gallery centrally located in Calle Virgen de Pilar in Marbella.

The exhibition can be viewed from Monday to Friday between the hours of 10am and 8pm.

952 474 840, e-mail [luxmundif@gmail.com](mailto:luxmundif@gmail.com) or go to [www.lux-mundi.org](http://www.lux-mundi.org)

**Visit Valencia**

**Lux Mundi.** 8 - 12 May, *various pick up points.* 403€ double, 455€ single

Price includes B&B accommodation in 4\* Hotel Rey Don Jaime. Tel Fuengirola: 952 474 840, e-mail: [luxmundif@gmail.com](mailto:luxmundif@gmail.com) or go to [www.lux-mundi.org](http://www.lux-mundi.org) or Torre del Mar tel: 952 543 334 e-mail: [luxmundi@lux-mundi.org](mailto:luxmundi@lux-mundi.org)

**Weekend in Morocco**

**Torre del Mar.** 5-7 May. *Various departure points.* 225€ pp. 35€ single supplement.

Price includes coach, catamaran and coach in Morocco, half board

accommodation, quarter bottle of wine and water with dinner. Gratuities are NOT included. Travel Insurance mandatory. Information tel Gail on 951067723, email [phoenixsocialclub@yahoo.co.uk](mailto:phoenixsocialclub@yahoo.co.uk) or go to [www.phoenixsocialclub.co.uk](http://www.phoenixsocialclub.co.uk).

**Trip to Gibraltar**

**Torre del Mar.** 20 April. *Various departure points.* 12€ (Coach trip to Gibraltar. Passports required. Tel. 952 543 334 or e-mail: [luxmundi@lux-mundi.org](mailto:luxmundi@lux-mundi.org). Webpage: [www.lux-mundi.org](http://www.lux-mundi.org)

**O. V. FILM**

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and

late night screenings weekends only.

**Cine Albéniz**

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 or visit [www.cinealbeniz.com](http://www.cinealbeniz.com) or [www.unientradas.es](http://www.unientradas.es)  
**The Human Factor (1979):** 20.00 (Thurs)  
**Moonlight:** 22.10

**Cinesur El Ingenio**

Avda. Juan Carlos 1, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.  
**Beauty and the Beast:** 12.00 (Sat, Sun); 16.50, 19.20, 21.50 (Mon, Tues, Thurs); 17.25 (Wed, Fri, Sat, Sun)  
**Smurfs: The Lost Village:** 12.20 (Sat, Sun); 16.05  
**Ghost in the Shell:** 12.00 (Sat, Sun); 15.50, 18.10

**Cinesur Miramar**

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

**Beauty and the Beast:** 12.05, 16.25, 18.55, 21.25, 23.55

**Smurfs: The Lost Village:** 12.05 (Fri, Sat, Sun, Wed), 17.00 (every day); 19.00 (Mon, Tues, Thurs)

**Ghost in the Shell:** 12.05 (Fri, Sat, Sun, Wed); 16.20, 18.45 (every day), 21.10 (Mon, Tues, Thurs)

**Kong: Skull Island:** 12.05, 16.45



Trip to Morocco, Phoenix club

**Cines Teatro Goya**

For tickets and information call 951196665.

[www.cinesteatrogoya.com](http://www.cinesteatrogoya.com)

**Kong: Skull Island:** 15.45 (Sat, Sun); 18.00 (Mon, Tues, Wed); 20.20 (Mon, Tues) 22.45 (Fri, Wed)

**Moonlight:** 22.45 (Fri, Wed)

**Logan:** 16.00 (Sat, Sun); 21.30

(Fri, Sat, Sun, Wed); 22.30 (Mon, Tues, Thurs)

**Smurfs: The Lost Village:** 11.30, 12.00 (Sun); 16.00 (Sat, Sun); 17.45 (Fri, Sat, Sun, Wed); 18.00 (Mon, Tues); 18.30 (every day except Mon, Tues); 20.30 (Fri, Sat, Sun, Wed)

**Ghost in the Shell:** 11.45 (Sun); 16.00 (Sat, Sun); 18.00 (Mon, Tues, Thurs) 18.15 (Fri, Wed); 22.30 (Sat, Sun, Mon, Tues)

**Beauty and the Beast:** 11.30 (Sun); 15.45 (Sat, Sun) 17.45 (Fri, Wed); 20.15 (every day)

**Yelmo Cines, Plaza Mayor**

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit [www.yelmocines.es](http://www.yelmocines.es)

**Ghost in the Shell:** 18.55

**Beauty and the Beast:** 18.10, 21.15; 12.12, 15.25 (Sat, Sun)

**Smurfs: The Lost Village:** 17.30; 15.30 (Sat, Sun)

**Qualivir**  
Quality Life. for Life  
[Qualivir.com](http://Qualivir.com) - [info@qualivir.com](mailto:info@qualivir.com)

Making your life easier with a  
**personal concierge**  
from only **2€\* per day.**

Call today: **952 770 226**

price excl. 21% IVA/VAT



# my home SUR

**Kitchen** page 53  
**Removals** page 54  
**Glass curtains** page 55

**TV satellite** page 56  
**House Auction** page 57

Affordable  
German made  
kitchens  
Scandinavian  
design

**COCINAS PLUS**  
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

See our  
in-store  
offers!

This COTTAGE OAK expo kitchen  
**MUST GO!**  
due to upcoming  
showroom changes

~~12.900€~~

**7.900€**

Kitchen Designer  
**Andrés Rincón**

We speak your language



Cocinas Plus, standing out since 2008  
[www.cocinasplus.com](http://www.cocinasplus.com)

Marbella +34 952 764 595  
La Cala de Mijas +34 952 587 759

Kitchen

my home **SUR**

## Removals

**St GEORGES  
EUROPEAN**

**Removals & Storage**  
SECURE STORAGE FACILITIES  
IN SPAIN AND UK

*Uk - Spain - France - Portugal*

**Spain: +34 952 485 984**

**Uk: +44 (0) 1322 383 233**

**UK - SPAIN - UK WEEKLY**



[www.stgeorgeseuropean.com](http://www.stgeorgeseuropean.com)



FRANCE - ITALY - PORTUGAL

SPAIN - UK - IRELAND

**UNION JACK**

**REMOVALS - STORAGE - SHIPPING**  
DEFRA AUTHORISED ANIMAL TRANSPORTATION

Operating on the Costa del Sol for over 40 years, you can rely on us to take care of every aspect of your move. From carefully packing your belongings to safely transporting your pet, we will give you a personal, professional and friendly service.

For an estimate and some expert advice

*Just call Jack...*

(+34) 902 109 560

[info@unionjackremovals.co.uk](mailto:info@unionjackremovals.co.uk)



[www.unionjackremovals.co.uk](http://www.unionjackremovals.co.uk)

**MALAGA  
REMOVALS**

**"Relax, your move is in safe hands"**

**REMOVALS**

- > Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- > Full or part packing service
- > One box to full load removals
- > Villa to villa moves within Costa Del Sol

**STORAGE**

- > Secure warehouses in both the UK and Malaga

**SHOP ONLINE**

- > Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain



**Call us now for  
a FREE quote**

**UK Depot**

Tel: 0044 (0)1621 850070  
Mob: 0044 (0)7711 179842

**Malaga Depot**

Tel: +34 951 218 877  
Mob: +34 647 698 465

Email: [sales@malagaremovals.com](mailto:sales@malagaremovals.com)

**[www.malagaremovals.com](http://www.malagaremovals.com)**

**Quality Moving  
Service**

at competitive prices

**UK-SPAIN-UK**



[www.edwardseuropeanmoving.com](http://www.edwardseuropeanmoving.com)

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

[info@edwardseuropeanmoving.com](mailto:info@edwardseuropeanmoving.com)

*my home* **SUR**

**IDEA**terrazas®  
Cortinas de Cristal - Glass Curtains



**GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS**  
**YOUR TERRACE SPECIALIST!**  
**MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS**



[www.ideaterrazas.com](http://www.ideaterrazas.com) | ☎ 952 461 174

my home **SUR**

TV satellite

House Auction

**sky SWAP****Are you paying too much for Sky?**

Have you lost the channels you want?  
Are you missing the football matches not shown on Sky?

We have the answer for  
**LESS MONEY PER MONTH**

**No upfront purchase required on some packages just swap and save!**

- \* Get all of the BBC and ITV channels, every Champions league and all 380 Premier league matches LIVE
- \* Internet is not always required for the above channels, many Irish channels now available
- \* Get all your favorite Sky Channels. Over 1000 movies on demand plus many box sets.

**GET A 7 DAY CATCH UP SERVICE,  
YOU'LL NEVER MISS A THING**



**ONLY HERE FOR SHORT PERIODS?**  
Rental packages available for INTERNET only and INTERNET & TV  
NO TELEPHONE LINE OR CONTRACT REQUIRED  
JUST PAY AS YOU GO

**BOOK FOR 4 WEEKS OR MORE AND GET 10% OFF WITH THIS AD**

We're just passed the Windmill roundabout in BENALMADENA  
Avda. ANTONIO MACHADO 88 Opposite the Vincci Aleya Hotel

Contact our office to arrange a bespoke demonstration Office hours: Mon - Fri 10.30am - 5pm (outside these hours by appointment only)

Call 951 386 044 (office hours) or Mobile 605 270 222



**FOR SALE  
BY PRIVATE AUCTION**

**LARGE VILLA. COASTAL ALGARVE!!**

**15 APRIL 2017 !!! OPEN HOUSE from 10.00 h.**



5 MINUTES WALK TO SAFE SANDY BEACH.  
LARGE 3 BEDROOM APARTMENT VILLA IDEAL FOR EXTRA INCOME.  
3 LIVING ROOMS + KITCHENS, 4 BEDROOMS, 4 BATHROOMS, SAUNA, + LOG-CHALET  
WITH OPEN KITCHEN + TOILET, 1100 M<sup>2</sup>. PROPERTY, LARGE POOL, CELLAR,  
PUMPHOUSE, DOUBLE + SINGLE GARAGE, BEAUTIFULL OCEAN VIEWS,  
INCLUDING ALL FURNITURE AND 2 LTD COMPANIES !!!

**PORTUGUESE LAW!!!!**  
**QUALIFICATION FOR GOLDEN VISA OR EU NON-HABITUAL  
RESIDENCY WITH 10 YEAR TAX FREE LIVING**

**MORE INFO + PICTURES:**

matt@chestertons-portugal.com | Matt D'Arcy: 00351 918 567 878.

karen@bpaproperty.com | Karen Sneider: 00351 918 473 283.

Direct Owners: arrifana.beach.holiday@gmail.com

CONTACT IN SPAIN: 605 115 105

TV satellite

**ELECTRONICS  
EXPERIENCE**  
• EXP-TV & INTERNET EST. 1970 •

**SAVE  
120€  
per annum**

**Do you have fibre optic or  
high speed internet?**

If so you can now have the best of television

**IPTV:**  
UK, Irish,  
Scandinavian,  
Russian  
Radio & TV

- ✓ Free switch over to the best TV anywhere
- ✓ 30 days catch up
- ✓ On/Off don't pay when you are not here
- ✓ Recording facility
- ✓ Video club 2000+ movies and box sets
- ✓ Free 24 hours maintenance service by a trained internet and TV licensed technicians: on the phone, email or in your home

**NEW  
PRODUCT  
from 33€  
per month  
plus IVA**

**EXP-AIR Internet  
UNLIMITED INTERNET**

FROM 33€ per month plus IVA

**ONLY PAY WHEN YOU ARE HERE**

Ideal for: iptv, wi-fi, computers, mobile phones  
**INTERNET INSTALL ONLY 161€ plus IVA**  
if installed with our Unique IPTV Television Package

**MAG Box:**

Convert your own MAG Box for FREE OR WE OFFER NEW MAG BOX  
124€ plus IVA

Full channel list, Sports, Movies, BBC etc, VIDEO CLUB  
30 Days CATCH UP, recording, RADIO, UK, IRISH, SCANDINAVIAN, RUSSIAN  
From 25€ per month Plus IVA

TEL EXP-AIR HOTLINE 9:00 am to 9:00 pm

**+34 952 885 379 | +34 952 883 168**

alanj@exgspain.com

Centro Comercial Benavista 16, Estepona  
**www.internetandalucia.com**

# "We are very tolerant of mistakes, but not bad attitude"

**Michel** Head coach of Málaga CF



ANTONIO GÓNGORA

✉ Twitter: @GongoraSUR

**MÁLAGA.** With the club just six points above the relegation zone and an unenviable fixture list with the likes of Atlético, Sevilla, Barcelona and Real Madrid still to come to La Rosaleda, new coach Michel is hoping to bring calm to a squad he believes in underachieving.

The former Real Madrid midfielder, 54, has been in this situation before, steering Getafe clear of relegation two years in a row and he believes he has what it takes to see off the threat of relegation and start looking towards a stable and prosperous future.

From his office at the city's athletics stadium, he spoke at length to Diario SUR about his ambitions for the club.

**—After two weeks in charge and two games played, what's your diagnosis?**

—I think we all agree that we have a good squad but the objectives set at the start of the season were a bit absurd. Having analysed how we're training and how we're playing, it's clear that there is an element of stress. We're working hard, as is necessary in this situation, but the problem lies in transferring all that good work onto the pitch. They're already worrying about results but we're working so they can express themselves without this burden.

**—You said recently that the team's objectives were ridiculous and now you say they are absurd. What should**



Michel, in his office at the athletics stadium, during the interview with SUR. :: SALVADOR SALAS

**a team who finished eighth and with a budget of 70 million euros reasonably expect?**

—The idea is to look upwards from eighth or ninth, of course. But little by little. You might finish eighth or ninth one year, but circumstances can change very quickly. And let's not forget that there could be just five points between eighth and sixteenth.

We all start with zero points so it's logical to take it day by day.

**—The squad has a lot of experienced players in it who shouldn't be feeling such pressure. What's happening with them?**

—This can happen to players at any time, anywhere. Some players feel at ease wherever they go while others, who come from smaller teams than

Málaga, may find it difficult to adjust to the expectations, the level of support, the city. And no matter how good they are, if they can't adjust, they can't perform.

When I was at Getafe we made it to the UEFA Cup (Europa League), but that was during a season when our sights were set a lot lower. You have to be realistic. The weight of ex-

pectation can be too much.

**—At the start of the season, the squad was lacking a centre forward. Do you think this is still a priority?**

—From what I can see, I don't think the biggest gap in the squad is up front. The squad, for me, is good. There are few teams in the league with better forwards than us. Nonetheless it's inevitable that some players won't be here next year so we will have to see what finances will allow us to do. I like to build and look forward to working with the sporting team to put together next season's squad.

**—You've always said that you were a coach that adapted to what you had.**

—Yes. That way, nothing surprises you. When I was at Olympiakos we lost three or four players every year; at Getafe we sold 30 million euros of talent every summer.

**—Given the current situation, what work needs to be done before the end of the season?**

—If I could give my players one of my qualities, it would be my calmness. With that comes confidence and security. I'm convinced that the whole dynamic will change once we win a game. We're in a very stressful situation but we have to look on the bright side: we've only taken one point from six yet we're no worse off. When I took over at Getafe, we were just one point off the drop zone. What my experience taught me is that you have to be calm; you cannot develop anything any other way. The players suffer otherwise.

**—Since you've come in you've made changes such as dropping Demichelis. Will there be more?**

—There will be changes every week. Not only must we get out of this situation, I have to look to the future. I will be here next year, and I need to be able to form an opinion about the players so we can build. Some players with contracts past the summer know that they have to wake up in the next two-and-a-half months. No one can afford to be comfortable. I will keep making changes until we find a settled formula we can trust in.

**—Do the players respect you more because of your illustrious playing career?**

—That lasts two minutes. I ➤



The "Best" solution to find your new home in the sun

[www.newbuildinmarbella.com](http://www.newbuildinmarbella.com)

**best properties**

call us!!:  
+34  
6 5432 5432

Try with your mobile the  
Costa del Sol  
Home Finder



:: PHOTOS SALVADOR SALAS

**>** speak to them the same way as I would my children, my friends. They know that I'm here because I want to be here; that I love the stress and the anxiety. I think it helps that I was a footballer too; I'm asking them the same as was asked of me: train hard and live a disciplined life. We are very tolerant of mistakes, but not bad attitude.

**–You know the sheikh and almost everyone at the club by now. What's your opinion of the set-up?**

–It seems that the club has a good structure and high-level infrastructure. The academy is in good shape and the arrival of Casanova and Arnau has ensured good foundations are in place.

**–Did you know much about the city before?**

–Of course! The week before I signed for Malaga I had offers from other clubs but this was the one I was waiting for. When I knew Javi Gracia was leaving, my main objective became this job. But then Juande Ramos took over and I had to wait.

**–What did you think of the fans during the Alavés game?**

–It was something I was expecting. On the street, no one was saying "we're going to go down". Everyone was behind the team and they will be behind us again when we take on Atlético.

### Style

**–We know that you like to play attractive football, putting you more in the school of Guardiola than Mourinho. What will we see from Malaga?**

–A combination of Guardiola and Mourinho! Of course I like to play attractive football but we have to compete. In Malaga they don't know any other way. They have a way of playing here and I believe it's compatible with my philosophy.

**–Which of your coaches influenced you most when you were a player?**

–Many, but for different reasons. I had many good coaches, such as Amancio Amaro who believed in me and brought me into the first team. Then there was Leo Beenhakker who was an innovator, bringing great tactical knowledge and advances to the Spanish game. Luis Molowny was a great man manager... I learned a lot from all of them, even the negative things.

**–At which clubs were you most comfortable as a coach?**



▲ **Expressive.** Michel, at various phases during the interview.

## Sandro could give Michel injury boost ahead of Atleti clash

Despite pulling out of the under-21 squad during the international break through injury, Sandro Ramírez has returned to training with the Malaga first team and could still feature against Atlético Madrid this weekend.

Returns in the near future are also on the cards for Recio and Juanpi who are training again, albeit aside from the main group.

Keeper Carlos Kameni is a doubt after feeling discomfort in his left calf.

–At those where I was able to build. That was the case with Getafe and Olympiakos. At the rest, there were complex circumstances: at Sevilla, the whole club was unstable. The less said about Marseille the better... The people were great but the president was on another planet. I like places where we can build a project. Losing players isn't such a big deal for me when I know there will be replacements.

**–I know you like to talk more about football than footballers, but do you see a bit of yourself in Ontiveros?**

–No, Ontiveros is a raw talent. A force of nature. I had to adapt a lot because I was a centre midfielder, a Busquets, and found myself on the wing because there was too much talent in the middle. But Ontiveros is blessed with pace, trickery and can do the unexpected. He just needs to learn to produce at the right moment.

I was more of a Pablo Fornals, a utility man. I said to myself: "Either you knuckle down and adapt or you're not getting in this team!"

**–You're at Malaga now, but do you hope to one day manage Real Madrid?**

–No. We'll see, but I've not even thought about it. People who know me know that I'm telling the truth. I want to be here a long time, a very long time. Doing that will mean we've done a good job and that we've continued growing as a club and built strong foundations. Just look at Villarreal. Why can't we aspire to the stability they have?



Kike Márquez, centre, celebrates Delmonte's goal. :: J. RODRÍGUEZ

## Marbella's losing streak comes to an unlikely end

Two goals in the first 15 minutes saw the hosts claim a deserved 2-1 win against fellow promotion contenders Cartagena

### MARBELLA 2 CARTAGENA 1

:: JULIO RODRÍGUEZ

**MARBELLA.** After six consecutive games without a victory, Marbella's winless spell is finally over. Miguel Álvarez's team got an early lead on Sunday and held on to the end, convincingly withstanding the physical strength and quality of the league's second best team, Cartagena.

The first goal, which came in the tenth minute, was testimony to the recently-instated manager's reputation as a set-piece specialist. Some distance from the Cartagena goal, Añón lifted the ball into the area for Kike Márquez who laid the ball off to centre-half Delmonte, who beat the keeper at the back post.

Cartagena wasted no time in pushing for an equaliser and Marbella goalkeeper Manu Fernández was rapidly forced into action on his home debut, effortlessly blocking numerous shots before initiating the counterattack that resulted in his side's second goal of the game. With the keeper's service, Goti made an impressive run from the halfway line into the opposition's

penalty area, where his shot was directed past his own keeper by Ramírez.

For the remainder of the first half, the hosts continued to dominate possession, while the visitors made very few chances. A Cartagena penalty in the 41st minute had the potential to upset things, but Rivero was unable to turn around a frustrating half for his team, having his shot thwarted by the right post.

The second half demonstrated exactly why Cartagena are second in the table. Just seven minutes after play resumed, a cross from Jesús Álvaro fed the Moisés goal that reduced the home side's lead.

The rest of the half saw Cartagena launch offensive after offensive. Miguel Álvarez attempted to reenergise his team with the substitutions of Zé Turbo and Betitia, for Mérida and Petcoff, but to no effect. The home side enjoyed just one significant chance, which was squandered by Kike Márquez on the counterattack, and they had to endure subsequent shots from Cartagena's Zabaco and Sergio García which almost found equalisers.

Nevertheless, Fernández weathered the torrent of shots, with the help of his defence, to help the hosts to their first victory in seven weeks.

The final result means that Marbella retain their fourth place in the table with revitalised hopes of promotion.

**HOSPITAL**

**animal bluecare**

Autovia A-7, Km 204. (Salida Playa Marina)  
MIJAS COSTA, 29649 MÁLAGA

**"If your pet is ill,  
you need a specialist"**

SPECIALIST VETERINARY CENTRE

**24-HOUR  
EMERGENCY  
DEPARTMENT**

Over 3000m<sup>2</sup>  
in size

**952 66 50 50**  
[www.animalbluecare.com](http://www.animalbluecare.com)



**MARATHON  
BET**

Main partner of Málaga CF

DEPOSIT **60€** PLAY WITH **90€**

PROMO CODE **BONOSUR**

Sign Up!

1

SIGN UP NOW AT  
**MARATHONBET.ES**

2

MAKE YOUR FIRST DEPOSIT  
USING PROMO CODE

3

ENJOY YOUR  
BONUS!

### WHO'S YOUR MONEY ON?

MÁLAGA CF	5.60
X	3.78
ATLÉTICO	1.75

\*ODDS AND MARKETS ARE SUBJECT TO CHANGES

**+170** MARKETS ON THIS MATCH

VISA Skrill NETELLER PayPal

FOLLOW US!



facebook.com/Marathonbet.ES  
twitter @Marathonbet.ES  
youtube Marathonbet.ES

BONUS OF 50% OF YOUR FIRST DEPOSIT UP TO 30 EUROS. MINIMUM DEPOSIT 10 EUROS. ROLLOVER REQUIREMENT 5X. TIMES THE DEPOSIT AMOUNT IN 30 DAYS. TO ODDS HIGHER THAN 1.00 TO BE ELIGIBLE TO WITHDRAW. PROMOTION VALID UNTIL 21 APRIL. THIS INCLUDES, UNLESS TYPED, SEE TERMS AND CONDITIONS AT [PROMO.MARATHONBET.ES/BONOSUR/002](http://PROMO.MARATHONBET.ES/BONOSUR/002).  
\*DO NOT GAMBLE RESPONSIBLY! EVERY BET PLACED THROUGH OUR WEBSITE WILL BE SUBJECT TO ITS GAMING CONTRACT, AS WELL AS THE RULES RELATED TO THEM.



**+18**

Jugar **BIEN**



## HEATING & COOLING

952 663 141 / 617 453 550

**No.1 ON THE COSTA FOR MORE THAN 20 YEARS FOR ALL YOUR HEATING NEEDS THIS WINTER:**

Air Conditioning with Heating, Wood Burners, Solar Water Heaters, Gas Fires, Central Heating, Gas or Electric Water Heaters, Kitchen and Bathroom Heaters, Swimming Pool Heaters, Filtration Systems, Pool Covers & Rollers ....and more!!!

INSURANCE QUOTES AVAILABLE!!!!!!

info@envirocarespain.com - www.envirocarespain.com

**ASK US ABOUT OUR MULTISERVICES DIVISION:**

Bathroom & Kitchen Renovations, Reforms, Building, Fitted Kitchens, Doors & Windows, Fitted Wardrobes, Plumbing, Electrics, Painting....

....the list goes on!!!

## BUILDING & CONSTRUCTION

952 663 141 / 617 453 550

info@masterbuildspain.com - www.masterbuildspain.com





ANALYSIS  
KISHAN VAGHELAA NEW  
MIDFIELD  
PAIRING

**W**hen Spain were eliminated from the Euros last June, they were undoubtedly still feeling the effects of losing Xavi and Xabi Alonso to retirement. It had been a two years of trial and error from Vicente del Bosque in midfield, something he was unable to decisively rebuild before he too announced he was calling it a day.

Julen Lopetegui, however, seems to have found the right balance in the centre of the pitch. Thiago is his new conductor, with the 25-year-old's ease and fluid nature on the ball against Israel in particular a testament to his resurgence in form at Bayern Munich.

Andrés Iniesta and David Silva may be on the verge of entering the twilight of their careers, but Lopetegui is already devising a plan for when they do decide to hang up their boots.

Isco requires a similar boost to Thiago at club level, most likely through a transfer, even if his Israel display showed otherwise. If a move away from Madrid does transpire for Isco, it could spell the emergence of the next famed midfield duo in Spain's rich history of midfield talent.

# Video technology takes centre stage as Spain sink France in stand-out friendly

The Video Assistant Referee (VAR) system helped to overrule two incorrect on-field decisions at the Stade de France

by KISHAN VAGHELA

**MALAGA.** Goals from David Silva and Gerard Deulofeu ensured Spain rid themselves of their Stade de France nightmares with a 2-0 victory over France in a friendly match where video technology took centre stage.

Antoine Griezmann believed he had given the hosts the lead at the start of the second half, but saw his effort ruled out after video technology showed Layvin Kurzawa was offside when heading the ball to the Atlético Madrid forward.

Spain, just over nine months after



David Silva celebrates scoring the opener from the penalty spot. **REUTERS**

their elimination from the European Championships by Italy on the same ground, took the lead through Silva's penalty after Laurent Koscielny was deemed to have fouled substitute Deulofeu.

The Milan winger, on loan from Everton, turned scorer nine minutes later by converting Jordi Alba's low cross, a goal which was eventually given by the video assistant referee after the linesman had initially flagged for offside against the 23-year-old.

This was just the second time that Video Assistant Referee (VAR) was used, with the first time being in France's 3-1 victory in Bari against Italy in September.

The video technology system is currently undergoing trial runs, with FIFA president Gianni Infantino desperate for it to be employed in next year's World Cup in Russia.

## Spain continue unbeaten qualifying run with Israel victory

Goals from David Silva, Vitolo, Diego Costa and Isco saw the hosts confirm their fourth win from five World Cup qualifying games

by K. VAGHELA

**MALAGA.** Spain continued their undefeated start to their World Cup Qualifying campaign with a 4-1 victory over Israel in Gijón on Friday night.

David Silva opened the scoring with his 29th goal for Spain, which puts him level with former Real Ma-

drid defender Fernando Hierro, before Vitolo squeezed in a much-needed second on the stroke of half time after David De Gea had been forced into a couple of fine saves moments earlier.

Diego Costa added a third before Lior Refaelov hammered past the Manchester United goalkeeper with fifteen minutes to go. Former Malaga midfielder Isco wrapped up yet another victory for Spain three minutes from time by scoring a fourth, ensuring Julen Lopetegui's side remain top of the group on goal difference ahead of Italy.



Isco scored his third goal for Spain. **AFP PHOTO**

# Puya.®

BATHROOM - KITCHEN & CONSTRUCTION MATERIALS

puya.es

**FEEL THE SPEED**

**KART&FUN ESTEPONA**  
Exit 155. A-7

**KART&FUN MALAGA**  
Next to Plaza Mayor S.C.

**WWW.KARTFUN.ES**  
**+34 951 13 69 18**

**STAG PARTIES COMPANY EVENTS DRIVING SCHOOL KART HIRE BIRTHDAYS CAFETERIA**



## A LOOK AT LA LIGA

**ROB PALMER**

Commentator, Sky Sports  
@robbopalmer



# A glimpse into the future

**Video refereeing righted two wrongs this week; but will it catch on?**

This week's friendly game between France and Spain, which was equally as meaningful as meaningless, gave us a glimpse into the future. You'll have to get used to the term VAR; very soon it will be part of the football lexicon and he (or she) will be one of the most important characters in the stadium.

VAR stands for Video Assistant Referee, the expert who sits up in the stands armed with a digital replay machine and who will assist on contentious decisions.

As Antione Griezmann headed off in celebration, referee Felix Zwayer summoned the help of his "eye in the sky", Tobias Stieler. At first it looked like it was for show, to impress the FIFA big wigs who were using the game as a high-profile experiment.

Lo and behold, the referee was right to ask for a second opinion as there was an offside in the goal build-up. The celebrations were halted and for once the referee and linesman were not surrounded by disgruntled footballers. If they were to surround the man responsible they would have to head into the stands to seek him out.



Felix Zwayer gives the goal after consulting the VAR. :: EFE

Later on the linesman was utterly convinced that he'd snared Gerard Deulofeu offside but the man in the middle said, "Hey, let's impress the FIFA suits and use the technology to show how good you are." Mr Stieler, armed with his TV technology proved the international class referee, his assistant and the naked eye wrong. "Goal" was the response and, in one fell swoop, the VAR was accepted as a necessary part

of the gang.

Back in the UK, the elite officials are already getting training on the equipment in anticipation for its introduction in next season's FA Cup and thereafter the Premier League and 2018 World Cup.

In Spain it doesn't appear quite so clear cut. I understand they have the toys but it is not the FIFA-approved version, so you won't be surprised to hear that

it is caught up in red tape!

Some say that it takes the drama out of the game. The incidents in the France-Spain game were pretty straightforward; it took ten seconds to check out what the human eye couldn't be certain of. The big plus for me was that it stopped the orchestrated celebrations.

Drama will come when it comes down to the referee's interpretation of what happened. Zwayer didn't need technology to rule that Deulofeu had been fouled in last week's game but if he had, then that's when we'd have seen the drama.

I'm told that the VAR is just an assistant so the referee himself must dash to the halfway line to study the TV evidence himself and make his decision. The test times for this are apparently around 35 seconds.

Once I was swayed against technology as it can only be applied to top-level games covered by a complete TV outside broadcast, with a multitude of cameras, and it took the game even further away from the grassroots. But after what I saw last week I'm converted.

I'm in, hopefully La Liga will be soon too?

### What do you think?

If you have an opinion about this or any other topic in SUR in English, we want to hear from you. We may publish your comments, and you could even win a prize for them!

Email: [surinenglish.su@diariosur.es](mailto:surinenglish.su@diariosur.es)

## Danish Olympian Jessica Petersson wins women's category of Malaga Half Marathon

**FERNANDO MORGADO**

**MALAGA.** There were some familiar faces at the top of the leaderboard for the Malaga Half Marathon which took place last Sunday morning.

Moroccan Abdelhadi El Mouaziz came first in the men's category, for the seventh time in his career, while Danish veteran Jessica Petersson topped the women's category on her race debut.

The 39-year-old, Olympian at both London and Rio, finished with a time of 1:19:29, compared to El Mouaziz's 1:06:26.

Some 7,500 people took part in this year's event, bringing together people from all backgrounds, competing for various causes.



Petersson crossing the finishing line. :: ÁLVARO CABRERA



**ALCAIDESA**  
EVENTOS

**+34 639 049 168**

Avda. Pablo Cerezo, 8/n.  
11360 San Roque, Cádiz  
[eventos@alcaidesa.com](mailto:eventos@alcaidesa.com)  
[www.alcaidesaeventos.com](http://www.alcaidesaeventos.com)

**The perfect place to celebrate  
your wedding or any event**

WEDDINGS

FAMILY CELEBRATIONS

CORPORATIVE EVENTS

CONFERENCES

# Make or break time

## EUROCUP FINAL

Tuesday night's setback in Valencia means Unicaja's trophy hopes lie on today's second leg at the Martín Carpena

### ■ JUAN CALDERÓN

**MÁLAGA.** Valencia have one hand on the EuroCup trophy after they defeated Unicaja in the first game of the EuroCup final on their home patch.

The return leg on Friday is now a must-win game for Unicaja,

who dominated for large parts of the game but were undone right at the death by their nemesis from Saturday's league game, Montenegro's Bojan Dubljević.

The Malaga side had an almost perfect start to the game and were up 17-7 within six minutes. Valencia coach Pedro



Opportunity missed. Brooks reacts at the end of the game.

■ AGENCIA LOF

**68**  
**62**  
**VALENCIA**  
**UNICAJA**

Martínez was forced to call a time-out as a result, but with the introduction of Joan Sastre the game

turned as he led the home side's fight back, with the scores level at 20-20 at the end of the first quarter.

Viny Okou led a stern Unicaja defence to completely control the game at the start of the second quarter, but the reintroduction of Dubljević and baskets from Sastre

saw the sides go into half time drawing 35-35.

The Malaga side began the third quarter as they did the second, but despite excellent displays from Jeff Brooks and Oliver Lafayette, the visitors failed to take advantage of their superiority. Valencia once again looked to Dubljević to regain momentum, and he duly obliged, leading the hosts to a 50-48 lead heading into the final quarter.

Valencia suddenly found their passing rhythm in the final quarter, with Sam Van Rossom at the centre of the home side's attacking play. Pierre Oriola's consequential five points gave the hosts a 60-52 lead and forced Plaza to bring Alen Omić and Brooks back onto the court, with the latter's two-pointer with just under a minute to go promising a tense finale with the score 65-62 to the hosts.

Sadly, Dubljević fatally buried Unicaja's comeback with a three-point basket twenty seconds later and meant Joan Plaza's side must now emerge victorious on Friday if they are to keep their hopes of European glory alive.



Nedovic scores a basket to round off a counterattack. ■ EFE

## Season-defining week off to a bad start

### LIGA ENDESA

The Malaga side suffered an 81-77 defeat to Valencia in the first of three consecutive games between the two sides

**VALENCIA 81 UNICAJA 77**

### ■ J. CALDERÓN

**MÁLAGA.** Joan Plaza's Unicaja saw their crucial week begin with de-

feat in their league match against Valencia on Saturday evening, in what was effectively a warm-up for the EuroCup final.

Unicaja demonstrated that they could compete with their opponents, even though Valencia began the game in a very disciplined manner, and managed to combine extremely well.

In Musli's absence, Unicaja were unable to counteract the threat posed by Montenegro's Bojan Dubljević, who dominated the first quarter with his ruthless fin-

ishing and put the hosts into a 15-10 lead at the end of the quarter.

Oliver Lafayette, who has seen very little action in recent weeks, scored two three-pointers at the beginning of the second quarter to draw Unicaja level at 20-20, before further baskets from Nedović put the visitors 39-31 ahead. However, errors from the Unicaja defence and three-point baskets from Belgian Sam Van Rossom reduced the deficit to just one point, with Unicaja leading 43-42 at half time.

Viny Okou showed his worth to Plaza at the start of the third quarter, with his baskets keeping the Malaga side in the contest in a very even game. However, the dynamic of the game changed when Valencia once again called on the services of Dubljević, who had been taken off after the first quarter.

Valencia's changes had an immediate impact, as they led the hosts to score seven points without reply, although they were unable to break clear largely down to the baskets of Nedović, with the third quarter ending 64-60 to Valencia.

An extremely motivated Nedović continued from where he had left off, with his six points putting Unicaja into a 66-64 lead. Unfortunately for the visitors, Nedović's injury soon after, combined with Plaza's decision to leave Alen Omić on the bench for the final few minutes left a rather unusual quintet on the field, which ultimately proved to be their downfall as a continual loss of possession saw Valencia come storming back to seal victory.

**Dainese Malaga, Only OUTLET shop in Spain**

The leading Italian brand for protective clothing for speed sports, at the best prices.

**DAINESE**  
PI Garage  
Malaga

**OFFICIAL STORE IN MÁLAGA**  
Avda. José Ortega y Gasset, 118  
Tif. 952 00 08 81  
[www.dainesemalaga.com](http://www.dainesemalaga.com)

Keeping you company, wherever you may be!

**OPEN 24 HOURS**

Talk, News and Current Affairs

91.9fm Costa del Sol West  
91.5fm Costa del Sol East  
105.5fm Axarquía

THIRD 2016 **TESCA** BEST RADIO  
www.talkradioeurope.com

On-air • On-line • On-mobile  
www.talkradioeurope.com

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

**Head Office:**

Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,  
10 am to 1 pm  
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

**952 649 692**  
**952 649 669**

Fax:

**952 611 256**

**Advertising administrator:**

Teresa Canales

**SUR offices:**

**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,  
2nd floor. Monday to Friday 9  
am to 2 pm. Tel. 952 776 040.

**Fuengirola:** C/ Jacinto  
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-  
day to Thursday: 9 am to 7 pm.  
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.  
952 580 142 - 605 022 121  
Web:  
www.surinenglishads.com

**Mijas:** Centro Comercial Carre-  
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-  
ing hours: Monday to Thursday:  
9.30-14h./ 16-18h. Friday:  
9.30-14.30h Tel. 952 580 726 -  
670643488

**La Cala-Rincón:** Avenida de  
Málaga, 72, Edif. Serrano, local  
2 (La Cala del Moral). Monday to  
Friday 9 am to 2 pm. Monday  
to Friday. Tel. 952 403 611

**Coín:** Monday to Friday 10 am  
to 6 pm. Mobile 600 513 343

**Representative offices:**

**Gibraltar:** Contact: Belle  
O'Hanlon.  
Tel. 00350 200 76955  
Mobile 00350 54031391  
Spain 0034 606 113 192

E-mail [adsbelle@gibtele-](mailto:adsbelle@gibtele-com.net)  
[com.net](mailto:com.net)

**U.K.:** Global Media Sales Ltd

Tel: +44 (0)20 8464 5577  
Fax: +44 (0)20 8464 5588  
Web:  
[www.globalmediasales.co.uk](http://www.globalmediasales.co.uk)

**How much does  
an advertisement cost?**

58 cents per word  
+ 21% IVA.  
Relax 60 cents per  
word + 21% IVA.  
Minimum 10 words  
Deadlines TUESDAY 12 noon

**NOTICE TO READERS**

SUR in English accepts **NO  
RESPONSIBILITY** for the  
content of advertisements, nor

for any claims made by  
advertisers. Thorough checks  
should be carried out before  
completing any transaction.

**NOTICE TO ADVERTISERS**

SUR in English reserves the right  
to make grammatical and spelling  
corrections to advertisements as  
and when deemed necessary, and  
to classify correctly any adver-  
tisement. Although every care is  
taken to ensure the correct publi-  
cation of advertisements, regret-  
tably mistakes do sometimes  
occur. If there is an error in your  
advertisement, notify your  
agency or agent at once as SUR in  
English can only accept responsi-

bility for ONE insertion published  
incorrectly. We would like to  
advise advertisers that no free  
insertions will be given when the  
advertisement/material received  
is not suitable for print media.

**INTERNET/Email address:**  
**Please be advised that it may  
not be possible for your  
internet or email address to  
be printed on one line. If it  
will not fit, advertisers and  
readers alike should bear in  
mind that a hyphen will be  
inserted at the end of the  
first line to indicate that the  
email address continues on  
the line below**

**PROPERTY FOR  
SALE**

**Benalmádena**

**BENALMADENA** Costa: 2 bed apart-  
ment, sea views, pool, parking.  
99,000 Euros. 626864683

**PRIME** location. Opposite the sea  
and Hotel Riviera. Nice Penthouse  
52m2 +10m2 terrace, lovely  
seaviews. Private Garage. Gardens,  
pool. 118,000 euros. 695470493

**ARROYO** Opportunity! Brand new  
flat near the centre! 1 bedroom. All  
modernly furnished. Private park-  
ing. Pool. Nice views. 96,000 euros.  
695470493

**ARENAL:** 2 bedroom, 2 bathroom  
apartment. 2 garages. Aircon. South.  
Terrace. Pool. Gym. 150.000 Euros.  
678675071

**TOP FLOOR** one bedroom apart-  
ment, terrace, sea views, aircon,  
gardens, pool, close to amenities.  
89.900 Euros. 678675071

**Estepona**

**FROM** owner direct. See website:  
[www.esteponaapartmentfor-](http://www.esteponaapartmentfor-sale.com)  
[sale.com](http://sale.com)

**MANILVA** large, spacious & bright  
corner apartment with seaviews.  
3 bedrooms, 2 bathrooms. A lot  
of upgrades. Bought in Decem-  
ber 2015. 1st Owners. 115m2 plus  
54m2 terrace. Gated Community  
with 24hr security. Close to golf.  
Private sale due to returning to  
**USA. Unbelievable price!**  
951274223 -646303906

**Fuengirola**

**SCANDINAVIAN** company buys  
and rents flats, apartments, vil-  
las in Fuengirola, Mijas,  
Benalmádena areas. Mrs. Miller  
608450001

**Inland**

**WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-  
gain inland properties for all budg-  
ets, fincas, village homes, apart-  
ments and villas. Legal building  
plots. Tel. 952491609/667067269

**WWW.INMOANDALUZ.COM** are  
always looking for inland and Mi-  
jas properties to sell to our inter-  
ested buyers.Tel. 952491609/  
667067269

**Marbella**

**STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311

**LA TRINIDAD (Golden Mile)**  
[www.la Trinidadsales.co.uk](http://www.la Trinidadsales.co.uk) Special-  
ist. 672511088

**MARBELLA** for sale, exclusive town  
center, 2 bedrooms, 2 bathrooms,  
garage, decorated, 375,000. 3 bed-  
rooms 2 bathrooms, totally reformed  
295,000. Elviria Beach Duplex 2  
bedrooms, 3 bathrooms, 159,000.  
Puente Romano area, 2 bedrooms,  
2 bathrooms, 245,000. Nagueles,  
townhouse, luxury, 3 bedrooms, 3  
bathrooms, large garage, 450,000.  
[www.lionsproperties.es](http://www.lionsproperties.es)  
607223784/ 644542081

**DELUXE APARTMENT** Central, by  
sea, 4 beds, 2 bathrooms, over  
200m2. Private. 639080569

**LA QUINTA** 2 bed townhouse, front-  
line golf, 185,000. Telephone  
670801009

**SAN PEDRO** beach side, duplex pent-  
house, 5 bedrooms, 3 bathrooms,  
excellent location, 490,000 euros  
ono. Must sell quickly. 632202776,  
Christoph

**FREE VALUATIONS! CURIOUS ?**  
CALL IN THE EXPERTS - HOUSE CALLS AFTERNOON



**ANTHONY'S**  
Jewellers, Antiques & Pawnbrokers  
Avda. RAMÓN Y CAJAL, 48,  
FUENGIROLA 29440, Málaga  
Tel./ Whatsapp: 952 588 795 / 609 529 633



**Selling a Property?**  
Advertise it here with over 260,000  
weekly readers and potential buyers

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897  
MARBELLA 952 776 040  
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285  
SOTOGRADE/GIBALTAR 616 263 687

**SUR**  
in English

**SITIO** de Calahonda. Rare opportu-  
nity! Beautiful Duplex in La Siesta  
1. 2 double bedrooms, 2 new bath-  
rooms, 89 qm built, 32 qm terrace.  
Excellent rental potential as walk-  
ing distance to all amenities and  
beach. Energy certificate.  
30.01.2027, F 53, 9 kgCO2, G 295,8  
Kwh, info@negelein-realestate.de,  
Tel: 951355359, 195.000 Euros

**CALAHONDA** near to amenities and  
beach, villa on one level, absolutely  
private south facing plot, 3 beds, 2  
baths, private pool. Energy certifi-  
cate. 03.10.2026, Class E, 1981,  
kgCO2 55,60, Kwh 307,7, info@ne-  
gelein-realestate.de, Tel:  
951355359, 395.000 Euros

**Mijas**

**WONDERFUL**, peaceful location  
but close to Fuengirola. 3 bedroom  
end townhouse. Fireplace, aircon.  
Fabulous communal gardens, pool,  
tennis. 150,000 Euros. No agents.  
For photos: [domingaeuropa@yahoo-](mailto:domingaeuropa@yahoo-com)  
[hoo-com](mailto:hoo-com)

**MIJAS** Costa. Detached character  
villa, on one level, 8,000 m2 plot,  
4 double bedrooms, 3 baths, large  
kitchen diner, large sitting room,  
under floor heating, A/C, alarm,  
swimming pool, tennis court, elec-  
tric gates. 6 car garage + office. A  
very pretty villa with great views,  
10 mins. beach. Ready to move in.  
695,000 for quick sale. 662561773/  
952590297

**MIJAS** Costa: 2 bed, 2 bath top floor  
apartment, pool, parking, sea views.  
99.000 Euros. 626864683

**RIVIERA.** Villa, 3 bedrooms, 2 bath-  
rooms. 300m from beach. Pictures  
in Facebook: villainriviera.  
603135167

**BUENAVISTA**, Semi-detached 3 bed  
2.5 bath townhouse, stunning views,  
fixed 299k, 648116789, [www.town-](http://www.townhouse-buenavista.co.uk)  
[house-buenavista.co.uk](http://house-buenavista.co.uk)

**Other areas**



**Holiday Homes  
in the UK**

Are you looking for your perfect  
base in the UK? We have beautiful  
2 and 3 bedroom models available  
in East Sussex. Relax in style in a  
modern holiday home and take  
advantage of fantastic facilities.  
Open for 11½ months a year.\*

From  
**£15,995**  
CALL  
0044 1424 230 834

[www.ParkHolidays.com/  
beauport-ownership](http://www.ParkHolidays.com/beauport-ownership)

\*A holiday home cannot be used as a permanent  
residence

**Commercial  
Properties**

**SALE: Due to retirement Mainte-  
nance company including office/  
storage. 20 years on Coast. Clien-  
tele. 606191939**

**Property Wanted**

**WE HAVE** clients actively looking  
for villas, townhouses & apartments  
from Torremolinos to Calahonda.  
Call Joe 626864683

**WE ARE looking for attractive  
properties, seaview is a plus, min.  
2 bedrooms between Benal-  
madena/ Marbella for our Scan-  
dinavian clients. Call 952469519**

**We need urgently  
properties for  
Swedish and  
Norwegian clients.  
Please call  
Alamo Costa del Sol  
Tel: 952 469 519**

**PROPERTY TO LET**

**Benalmádena**

**BENALMADENA** Santangelo. Nice  
2 bedrooms, 2 bathrooms, large ter-  
race, sea views, pool, garage, stor-  
age. Unfurnished 750 euros Long  
let. 608450001

**ARROYO** Very modern Semi-de-  
tached house, 3 bedrooms, 2 bath-  
rooms. 40m2 Basement. Garage x2  
cars. Private garden. 1,300.  
695470493

**ARROYO** Near Xanit Hospital. Very  
large modern 2 bedrooms, 2 com-  
plete bathrooms. Terrace 35m2,  
seaviews. 2 garages. Pool. 750.  
695470493

**FIRST** Line beach. Nice 2 bedrooms  
2 bathrooms. Amazing seaviews.  
Terrace. Garage. Pool. 675.  
695470493

**ARROYO** Fantastic 5 bedrooms 3  
bathrooms unfurnished Duplex.  
186m2.. Storage. Private garage.  
Pool. Pets allowed. 1,200.  
695470493

**Estepona**

**BENAVISTA** large ground floor  
apartment, 2/2, pool, garden, 790  
euros long term, 632202776. Eng-  
lish, Español

**ESTEPONA** 3 bed 2 bath townhouse,  
pool, UKTv, suits mature couple, no  
pets. 595 pcm. [shirleysmithjones1@gmail.com](mailto:shirleysmithjones1@gmail.com)



**heart4homes**  
Holistic Homeowners

**TOON ROIJERS**  
The Home Whisperer

[www.heart4homes.net](http://www.heart4homes.net)  
[info@heart4homes.net](mailto:info@heart4homes.net)  
tel.: +34 617 778 227

**HOME IS WHERE THE HEART IS...**

Houses - like people - have their own energy. The life force, called chi, is an important part of the energy in a home. That is often the reason why one house feels pleasant and another less. Besides helping people to buy a new home I'm increasingly being asked to help with sales. For those who are selling a property I have this time limited offer available:

- **Let me deal exclusively with the sale of your home and I will bring FREE CHI BALANCE.**

A good Chi will have a positive impact on the sale of your home. Human behaviour is proven to be 90% unconsciously controlled. The area I cover is from Cala de Mijas to Estepona.

Interested? Please call or e-mail me.



**SPECIAL  
OFFER**

## Fuengirola

**FUENGIROLA:** Beachfront, one bedroom apartment, newly fully refurbished. Long term, 450 Euros. 698430324

**FIRST** line, April 800, May 800, 2 bedrooms, ample sunny terrace, stunning seaviews, 678578673

## Inland

**WWW.RENTINLAND.COM** Long term rentals in Coin and surrounding areas. Phil 659537525



**Need to Rent?**  
Contact us! We will distribute on average 50,000 copies with YOUR property in it!!

MÁLAGA, HEAD OFFICE: 952 649 088 / 805 280 087  
MARBELLA: 952 776 040  
FUENGIROLA: 952 580 142 / 805 710 285  
SOTOGUARDIA: 952 616 016 / 805 280 087



**COIN**, center, beautiful modern 3 bedrooms, 2 bathrooms, 350 euros/month. 679111522

**COIN**, townhouse, 3 bedrooms, 2 bathrooms, 300 euros/month. 679111522

**COIN**, centre, shop or office, big showroom, 275 euros/month. 679111522

**ALHAURIN** Torre, Grande, Coin. Experts in long term rentals and sales in these areas. Esme-Julia 678457784, 629487762

## Marbella

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**ELVIRIA** very nice 1 bedroom, ample sunny terrace, open golf and seaviews, parking, nice pools, 600 euros. 678578673

## SUR in English Advertisers

*Please remember that we do need your residence, NIE or passport number when placing your advertisement.*

*Thank you.*

**4 BEDROOM**, 2.5 Bath Townhouse, Nueva Andalucía, Beach Side 200 meters from beach, short walk to Puerto Banus. Small priv garden, comm. pool, 2 car parking. 1.300 month + water and elec. Long term tenants contact owner 656302172

## Mijas

**MIJAS** Pueblo central. 1 bedroom apartment 400 euros. Community pool. Long Term. Tel 650192127

**CALAHONDA** 2 bedroom, 2 bathroom unfurnished garden apartment. Underground parking, small private garden. Pet friendly. Walk to bus, beach and shops. Long term 625 Euros pcm. 649031716

**STUDIO** & Apartment. Short/ long term near Urbanization El Hornillo. For seniors. 952590519

## Torremolinos

**2 BEDROOM**, independent kitchen, terrace with morning sun, nice pool, parking, walking distance to centre-train, 550 euros. 678578673

**GREAT** detached Villa. 207m2. 4 bedrooms. 3 bathrooms. Private garden. Pool. 142m2 Basement. Private garage. Seaviews. 1,700. 695470493

## Commercial Properties

**CALAHONDA EL Zoco:** Variety of offices/ locals, rent from 275 Euros to 650 Euros pcm. 619113888

## Property Wanted

**SMALL APARTMENT/STUDIO LA CAMPANA, NUEVA ANDALUCIA. CHEAP, LONG LET 6 MONTHS PAID IN ADVANCE. 635500164**

**FEMALE** mid 40, looking for longterm rental apartment in a villa, secure environment between El Faro and El Rosario. Tel. 666 187 999

## SWIMMING POOLS AND GARDEN

### Swimming Pools

**JUSTPOOLS.ES** for all options, prices and real testimonials visit [www.justpools.es](http://www.justpools.es)

**POOL Maintenance/ Repairs.** Málaga/ Estepona. 678791495/ 951295699 [sparklenripple@hotmail.com](mailto:sparklenripple@hotmail.com) [www.sparklenripple.net](http://www.sparklenripple.net)

**SWIMMING** pool heating. Pool covers and rollers. Filtration systems. Pool tiling and lighting. Jacuzzi and hot tubs. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759. [info@enviroca-respain.com](mailto:info@enviroca-respain.com) [www.enviroca-respain.com](http://www.enviroca-respain.com)

**WWW.PERFECTPOOLS.ES** maintenance, repairs and renovations. Professional and reliable service. All areas [info@perfectpools.es](mailto:info@perfectpools.es). 650348785

## Garden

**DREAM Gardens: Landscaping architecture, design (computer pre-visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. 610502623. www.dreamgarden.es**

**ARBOLISTA** Tree surgery. Nº1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. [www.spaintree.com](http://www.spaintree.com)

**GARDENS. Communal/Private/ Pools. Clearing and maintenance. Calahonda areas. Established 1982. 639676242-696368760**

**GARDEN/ & Pool maintenance.** Friendly, professional, reliable team. Reasonable rates. Robert 608041447

**GARDEN** and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

**GARDEN** and pool maintenance. Contracts/one-offs, Friendly, reliable service. 10 years on Coast. Nigel. 607316665

**JOSE** 683342104 Gardener

## SERVICES

### Alarms

**ALL TYPE** video security system video camera wireless internet showroom. José Sotto 952443838 670443838 [josesotto@ono.com](mailto:josesotto@ono.com)

## Builders

**JIM'S** Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799



**CONCRETE- OZBUILD** The specialist imprinted concrete. Reseals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 [www.ozbuild-spain.com](http://www.ozbuild-spain.com)

**PLASTERING**, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

**HMS PROFESSIONAL** builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job. 610502623

**ALL BUILDING** works, reforms, extensions, renovations. Bathrooms and kitchens. Windows and doors. Full project management. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759. [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

**BUILDER** is looking for job. Whatsapp 671801005. See on facebook: reform costa del sol

**DO YOU** need a handyman for all your odd jobs around the house. Ring Bill, been on the Coast for 20 years. 617594488

**CONSTRUCTION** in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

**BJF BUILDERS** Roofing and general building work undertaken. Jamie 656543669

**ALL BUILDING** work undertaken, kitchens, bathrooms, flooring, painting.. Good rates. 618622272 [www.prontobuild.es](http://www.prontobuild.es)

**PLASTERER** and Tiler. Good quality work. 672857598

## Plumbers

**CITY** and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

**30 YEARS** on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

## Electricians

**24H EMERGENCY ELECTRICIANS. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/951351051**

**ENGLISH** electrician. Fully qualified. All covered. Network/ Automation Engineer. 602494347

**ELECTRICIEN** power failure rewiring all cost coverage. Jose Sotto 1978 952443838 670443838

**MARBELLA** based Electrician for installations and repairs. Phone Richard on 687 352 358 [richi@europe.com](mailto:richi@europe.com)

**ELECTRICIAN** JIB registered inland and coast Domestic and Commercial 699133941

## Decorators

**THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com**

**RAINBOW** Pinturas. English, professional, reliable painting & decorating company. Damp problem solutions & building service available. Free quotations. Daniel 628066308 [www.rainbowpinturas.com](http://www.rainbowpinturas.com)

**SUPERIOR** decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

**HUSBAND & wife** team. Painting/ interior design. Free estimates. Graham, 607923486

**PAINTING** exterior and interior decoration. [www.prontobuild.es](http://www.prontobuild.es) 618622272

**MACY PINTURA:** Interior & exterior painting. Free estimates. William 603150974 Costa del Sol

**WOOD** restoration, furniture, doors, kitchens cabinets etc.. Painting and spraying. 652698850

**GENERAL Maintenance. Professional painting service, all jobs undertaken, prompt and reliable service. 603304283**

## Drain Repairs

**DRAINS** blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

## Gates

**ELECTRIC** Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. [tgdc@hotmail.co.uk](mailto:tgdc@hotmail.co.uk) [www.thegaragedoorcompany.es](http://www.thegaragedoorcompany.es) 952786178 / 605356469

**DRIVEWAY** Gates and Automation, Garage Doors and Electric Motors, Video/ Audio Intercoms. Installations and Repairs. For free professional advice or estimates call Colin on 636394641/ 951242873 or email [info@expertgates.com](mailto:info@expertgates.com) [www.expertgates.com](http://www.expertgates.com)

## Pest Control

**COCKROACHES**, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

## Repairs

**WASHING** Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

**REPAIRS** to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 35 years experience

**WWW.CENTROREPARA.COM** Repairs, Fridges, Dishwashers, Washing Machines, Heaters, Televisions, Computers, Boilers. Torremolinos, Fuengirola, Benalmádena, Marbella 952375289

## Kitchens

**KITCHEN** and bathrooms. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. Projects fully managed. 952663141/ 670409759 [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

## Bathrooms

**QUALITY** bathrooms. Full design. Renovations. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 [info@masterbuild-spain.com](mailto:info@masterbuild-spain.com) [www.masterbuild-spain.com](http://www.masterbuild-spain.com)

## Awnings-Blinds

**ROLLER** shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931



**SUNSHINE** blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

## Upholstery

**CARPETS**, sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 7 days. 10,00-22,00. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**PROFESSIONAL** Upholsterer. Boats, cars, houses, bars. 30 years experience. 696010190

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email [acservs@outlook.com](mailto:acservs@outlook.com)

**UPHOLSTERY** including leather cleaned as well as all carpets. 693028325

## Floors

**MARBLE** polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

**MARBLE** floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10,00-22,00, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**TERRACOTA** cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**MARBLE** floor polishing. Best price on the Coast. Call 658017138

## Windows and Glass Curtains



**REPLACEMENT** of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931



**TELEPHONE SERVICE**  
952 58 01 42 - 952 58 38 50

**NOW EVEN EASIER!!!**  
Send your advert by  
605 022 121

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: [ads@surinenglishads.com](mailto:ads@surinenglishads.com)

**SUR in English**

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: [www.surinenglishads.com](http://www.surinenglishads.com)

**PROTEC**  
MANUFACTURER OF  
**WINDOWS & DOORS**

- UPVC and Aluminium
- Glass Curtains
- Security entrance doors
- Garage doors
- Toldos / Awnings
- Roller blinds
- Shutters (Mallorquinas)
- Mosquito screens (to fold, turn, slide & roll)
- Terrace enclosures...
- ... and much more

**NEW ADDRESS**  
Camino Pera de Agua 104  
Pol. Ind. Los Perales  
Dis. Las Lagunas, MIJAS

Call 952 58 75 73  
info@grupo-protec.com  
www.protecgrouppain.com

**DIAMOND**  
Windows and Doors

Covering the Costa del Sol

- Glass Curtains
- PVCu Windows & Doors
- Patio & French Doors
- Persianas
- .... and much more

Visit our showroom in:  
Alhaurin el Grande  
Calle Gerald Brenan, 62

Call: 952 665 022  
info@diamondwindowsanddoors.net  
www.diamondwindowsanddoors.net

**VISA**

Ventanas  
**Arcoplan**  
VEKA PROFILE

**BEST QUALITY,  
PRICES & INSTALLATIONS**

Tel.: 952 667 559/ San Pedro  
& beyond 634 043 092  
info@arcoplan.net

www.dandmprojects.com Specialist manufacturers, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

## Locksmiths

**LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment.** Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

**SECURITY of Spain.** 24 hour locksmiths. 30 years experience. Call Daren. 636770865-952660233. www.securityofspain.com

## Solar Energy

**GAS FIRES** Wood burning stoves. Airconditioning heating. Bathroom/ kitchen heaters. Heated towel rails. Solar heating. Instant gas heating systems. Central heating systems. All work fully guaranteed. All areas covered. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

**SOLAR** & wind Energy. Lowest prices. Highest quality. Coin 653456091

www.solsistemas.es Solar energy for electricity and hot water! Contact 618622272

## Air Conditioning / Heating

**AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051**

**AIR CONDITIONING** installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

**AIR CONDITIONING** heating installation, servicing, repairs, regassing. 24/7. Prompt reliable service. 620020232, 951165090

**AIR CONDITIONING** fully installed from 575 Euros. Repairs and servicing. Martin. 650067389

**AIR CONDITIONING** installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

**SUPPLIERS** of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

**AIRCONDITIONING** Installations/ Repairs/ Servicing. Professional installations. Quality airconditioning units. Economical in consumption. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

**AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy.** The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted for 80 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. 952935513. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind

## Cleaning Services

**CHIMNEY** sweep, clean, reliable, economical, all types of fireplaces. Chris 608337497

**THE WINDOW CLEANERS.** ESTABLISHED 10 YEARS IN SPAIN. 691140427

**OVEN** cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

**WINDOW** Cleaning. Don Jose Professional, Reliable, Affordable. Tel: 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

**ADVANCED Cleaning Services.** Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

**RUGS,** fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 693028325

## General Services

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**SEWING** Services. Curtains, upholstery, soft furnishings indoor/ outdoor. Made to measure rails/ poles and foam to order. Sensible prices. Repairs/ alterations. Call 672800887 judeinspain@hotmail.com

**SEVEN C's** Services: Carpentry. Cleaning. Car Cleaning. Cooking. Cultivation. Caretaking. Conveyance. 603375067

## Mosquito Screens

**MOSQUITO** Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

## PROFESSIONAL SERVICES

### Lawyers

**LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga.** Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

**LAWYERS.** Residency, Conveyancing, Wills, Probate. Family law. 0034696984068. bea@navarrosimon.com www.navarrosimon.com

## Insurance

**Abbeygate**  
The way insurance should be

Home Insurance, Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

More information and details call us. Telephone areas ....

952 893 380 - Costa del Sol  
956 794 067 - Cadiz  
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyndean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (325487)  
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

## Accountants

**ACCOUNTANTS.** English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

**CHARTERED Accountant/ Consultant,** with solid international experience: Personal tax, Corporate Accounting, Management accounts, Budgeting/Cashflow, Business plans. Professional service. jbcconsultants@economistas.org; +34679084433

**UK CHARTERED** Accountant. Providing tax and accounting advisory services. Jonathan Porter FCA 678451788, jonathanp@aims.co.uk

**REGISTRATION** of holiday properties, company formations, business start-ups, bookkeeping, taxation and translations. Malcolm Greenwood. 699780389

## Translators

**OFFICIAL** translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094. sanpedrotranslations@gmail.com

## Architects

**ARCHITECTS,** projects, constructions, new buildings, extensions, refurbishments, legalisations, interior design. 680700430

**PERSONAL** interior designer. Get your dream home. 607454305 info@homevictim.com www.homevictim.com

## Mortgages

**MISLAID** your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable.TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

**RE-MORTGAGE** Spain, Fluent Finance can assess your current mortgage deal and see if you can save cash by changing lenders, contact Marc for a free mortgage review - 952 853 647 melliott@fluentfinance-abroad.com

**FLUENT** Finance Abroad. Are you looking to release equity in your home in Spain? Need to pay IBI, Community fees, taxes, but don't have available cash now to do this. Do you want to sell your property for what it's worth but don't have the ability/time frame due to cash constraints? Do you want an alternative to the Banks who are costly and slow? Call us now: +34 691 179 445 +34 952 961 952 or email ronald@fluentfinanceabroad.com. Come and visit our San Pedro office

## Business Opportunities

**BENALMADENA:** Bar for sale freehold. Owner retired. Sunny terrace, good area. 32,000 Pounds. 663783362

**Indian Restaurant in Bel-Air FOR SALE**

Excellent business opportunity  
Successful businesses with  
great tenant 400,000 euros  
6% INCOME RETURN  
Call: 659 780 606

**Gymnasium in Bel-Air FOR SALE**

Great investment opportunity  
Brand new installation, 630m<sup>2</sup>  
Great tenant. 600,000 Euros  
6% INCOME RETURN  
Call: 659 780 606

**BUSINESS** opportunities for sale, part time or full. From 9,900 euros. 697 834 934

## Others

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**PERSONAL** Shopper. Unsure what to buy or what suits you, do you need advice and help? 18yrs experience, 35 euros /hour or 3 hours for 90. Call Lisa, 652189088

## REMOVALS AND STORAGE

**MAN & VAN** Removals, clearances. 100% reliable. Always punctual. 20E p/h. 622020856

**MOVE IT**  
Local / National / International  
4 vans available on the Coast

**STORE IT**  
Fully insured. 24hrs. Security/Warehouse storage units  
Tel. David: 696 810 618  
www.moveit-storeit.com

**MALAGA** to Manchester every 2 weeks. Part/ full loads. Dogs 250, cats 200. We can help you sell your Spanish/ Uk car or any other items. micknick0730@hotmail.co.uk 637980655.

**2 MEN & Van.** 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

**BRITISH** Removal Company SL. Regular service Spain, UK and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

**REMOVALS & STORAGE**  
combitrans.es

Local & international removals from / to South Spain  
Short & long term storage  
For a FREE quotation call or visit our website  
+34 952 775 300  
info@combitrans.es

**BRITANNIA** Southern. Worldwide container shipping. Proven track record. Customs formalities and advice. Quality packing materials sold. Tel: 952470707 www.southern.es

**BRITANNIA** Southern. Storage in wooden containers. 5 mins from El Corte Ingles of Mijas Costa. Over 300 containers. Trading since 1978. Tel: 952470707 www.southern.es

**WWW.SPAINUKSPAIN.COM** Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

## MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com

Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877

Web: www.malagaremovals.com

**ST GEORGES EUROPEAN**  
Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984  
UK: +44 (0)1322 383 233  
www.stgeorgeseuropeen.com  
See our main advert in the 'my home' section

**ROY TREVOR** THE PROFESSIONAL WORLDWIDE MOVERS

WEEKLY SERVICES BETWEEN UK SPAIN & PORTUGAL  
FULL DOOR TO DOOR SERVICE & STORAGE

**UK**  
+44 (0) 843 207 4302  
www.roy-trevor.com

**SPAIN - (Mijas Costa)**  
951 311 118  
email: info@movingmatters.net

**BAR** Overseas  
MEMBER BRITISH ASSOCIATION OF REMOVERS

**MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917**

**MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**UNION JACK**  
REMOVALS - STORAGE - SHIPPING  
Please see our colour advert in the MY HOME pages  
(+34) 902 109 560

**STORAGE** Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

**WWW.SPANISHMOVES.CO.UK**  
15M VAN LEAVING SPAIN FOR THE UK APRIL 7TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090 LOCAL REMOVALS TOO

**MAN VAN** Removals, 20 Euros/Hour 3 Vans available. 696810618. info@moveit-storeit.com

**WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com**

**HANDYMAN** and van, small removals, Ikea collections, assembly, clearances Eur20 hourly. 603257612

**F1 EUROPEAN** Freight SL. Spain-UK-Spain. All storage and transportation needs catered for. UK: (0044)7970881273, Spain: (0034)622848608. gavin@f1europeanfreight.com

**NATIONAL** and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

**CHEAP** Removals back to the UK leaving next week. Free quote. Fully insured. 611386490

## HIRE SERVICES

**MOBILITY** Scooters, electric wheelchairs and wheelchairs for sale or rent. Same day delivery! Scooters also bought for cash!! New batteries supplied and fitted. Call 609581139. www.mobilityscootersdirectspain.com

**DIAMONDS AT PROPER PRICES**  
**ANTHONY'S**  
Jewellers, Antiques & Pawnbrokers  
Ave. RAMON Y CAJAL, 48, FUENGIROLA 29640, Málaga  
Tel./ Whatsapp: 952 588 795 / 609 529 633

## BUY/SELL MISCELLANEOUS

**HOUSE** clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

**FURNITURE** wanted same day collection. Cash waiting. 645334512

**WANTED** all furniture and household items. Best prices. 697511071

**CUDECA** Goldies. Please donate your collectables and bric-a-brac to our monthly flea market. Contact Tom www.cudecagoldies.com 661402134

**SECOND** Hand Tim's furniture shop (Buy&Sell): Opening hours: Tuesday to Friday 10.30am - 3pm. Saturdays 10.30am - 2pm. Sundays & Mondays closed. Avda Las Golondrinas 57A, (Atalaya Park Hotel). 666903499 Angela

**CASH** for your unwanted furniture. House/garage/bar clearances. Also removals. Steve 722306194

**WE CLEAR** houses, apartments, garages, bars, storage units. Tel. 656187140. brian.d.hughes@hotmail.com

**OFFICE** equipment sale: 2 executive desks, chairs, cabinets, settees, printers, safe. 673128615

**PULLOUT** guest bed, chest of drawers, dog crates, rugs and assorted items, 633675121

**COMPLETE** furnishings for modern bar/restaurant, including lighting. Sufficient for 40 seater plus 10 cream leather bar stools, 40 white stretch material terrace chairs with wooden arms. All as new and in excellent condition. Send Email by SMS to receive photos and prices. 629273765

## RECRUITMENT

### Situations Vacant

**NEW YEAR**, new job? JobFinder Spain adds a fresh and friendly approach to finding your ideal role. We are looking for all types of staff so upload your CV at www.jobfinder-spain.com or call us on 951400234

**LOOKING** for quality staff? JobFinder Spain can help you, efficiently and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or just call 951400234

**AMBIENTJOBS** 10 years as the Costa del Sol's No 1 Recruitment Company, continues to offer it's professional expertise to employers and candidates alike. Contact Jochem on 602561975 jochem@ambientjobs.com www.ambientjobs.com

**SALES** Staff: Established Company requires staff for telesales office in Fuengirola. Basic + commissions paid weekly. Native English and sales experience essential. Call 951203002 email CV to careers@rmt-group.com

**HAPPY** Female native speaking marketers required. Buns, Chocolate and full training supplied. Part time pm shift and contract & excellent commissions to buy even more buns and chocolate. All legal paperwork required, please call 952586140 for more information

**MARTYN WILLIS** is building another telemarketing team. If you have worked with me before and would like to be involved in the growing real estate market, call me. If you have not worked with me before and you can tick all the following boxes: Call me: Fluent English (other languages a plus), Computer literate, greedy not needy, commuting distance to Estepona, knowledge of the Costa del Sol (Costa Blanca a plus). Experience is a bonus but not necessary as you will receive full training and a structured career path. Call 952885600

**DRAWING** office technician with AutoCAD. Also Apprentice electrical/electronics technician required. Send CV info@amcprojects.com

**TELESALES** persons wanted for busy Fuengirola office. Must have sales experience and be Native English speaking. Established company, Spanish contract, OTE 13,500 Euros p.a. Email CV to careers@reguladadvice.co.uk or call 951203002

**4\* HOTEL** Benalmádena seeks: Waiter/ress speaking Spanish, English & German. Send CV fax 952578453 rrhffuengirola@hotmail.com

**CALL** Center Agents wanted, basic+bonus, attractive products in Travel Industry. Applicants must be English natives and experienced in telemarketing. Location Estepona. Send CV to info@momentocio.es

**ESTABLISHED** company in Fuengirola requires an experienced Telemarketing Team Leader for a new Flyby Operation. This is a fantastic opportunity for the right person so experience is a must, uncapped commissions plus basic and contract. Call for more information on 952586140

**Real Estate Company requires**  
**TELEMARKETERS AND PROPERTY SALES AGENTS**  
For our office based in Las Chapas, Opposite El Rosario  
Enthusiastic, positive and self-motivated people only apply. Must be computer literate with good knowledge of the CDS Language a bonus! Basic salary and commission plus incentives  
**SEND C.V TO**  
admin@lovespain.com or call 0034 619994265

**REQUIRED** Qualified hairdresser for Hair Salon in Marbella. 676905932

**BOUWERSGIDS.BE** zoekt Belgische en Nederlandse televerkopers om ons product te promoten. Hoge verdiensten en wekelijkse betalingen. Info: 685855297 www.bouwersgids.be of info@bouwersgids.be

**AS PART** of our rapid expansion plans **www.cencion.eu** is looking for passionate and committed individuals to join our established sales network introducing our new technology to the home entertainment market. In first instance email CV to ashraf@cencion.eu or call on 611213213

**The World Continuing Education Alliance**  
**www.wcea.education**  
**Office close to Puerto Banus**  
**Great career prospects**  
**THE BEST TELEMARKETERS**  
One of the highest paying telemarketing positions on the coast. Book online appointments for our sales managers. Basic + com OTE €23 an hour  
**TALENTED PHP PROGRAMMERS**  
Excellent pay with contract  
**LEAD DATA / SYSTEM TESTERS**  
No experience required but must be technically confident and have good attention to detail  
**EMAIL YOUR CV TO: jobs@wcea.education**

**COPYWRITER** required to join marketing department at offices in Estepona. Successful candidate will work alongside the Marketing Director. Key responsibilities: Social Media manager, Content manager, create content/ posts for blogs, SEO writing/ content. Skills and qualifications: English as mother tongue or fluent level - Creative and perfect English writing. Any training required to learn additional skills in order to carry out tasks will be provided by the company. Please contact marketing@dreamlifeproperty.com

**NEW OFFICE** in Coín due to expansion we are looking for telesales staff to sell on line advertising to UK businesses. Excellent earnings, immediate start. For more information telephone 610542883

**WANTED** Agent /Secretary fluent in written & spoken English and Spanish. Good presence, own car, preferably self-employed. Administration, Sales and Marketing. Computer skills. Estepona area. Please send CV pyramid@terra.com

**RESTAURANT** in Marbella needs Demi Chef de Partie. 952824792

**REQUIRED** Waiters/ess, &PR, English native, for Irish pub, Puerto Banús. 616599492

**SUNCARE** Advisor: Are you active, out-going and enthusiastic? Want a rewarding job, with contract and excellent earning potential? Suncare Central is recruiting in motivated individuals for the summer season to work in and around the areas of Torremolinos, Benalmádena, Fuengirola/ La Cala/ Elviria/ Marbella and San Pedro. It's a fun deal, with training and constant back-up. Sales and customer service experience is not essential! Car is a must...Interested? Send CV with photo to Coral.cgonzalez@suncarecentral.com

**EXPERIENCED ENGLISH-SPEAKING LIVE-IN HOUSEKEEPER**  
wanted for cleaning, washing, ironing, cooking & shopping. Must have full, clean driving licence & valid work permit. References essential  
Tel: 952 816 750 / 619 043 274

**SENIOR Recruiter/ Manager. Ambientjobs** The Costa Del Sol's most successful and leading Recruitment Company for over 10 years, is expanding, and looking for an experienced Senior Recruiter/ Manager to continue it's growth. You will be sales driven with strong communication skills, business driven, and understand the professional recruitment life-cycle. In the first instance contact Derek A. Langley on 0034616427174 or send your CV to derek@ambientjobs.com - www.ambientjobs.com. A Human Capital Recruitment Group Company

**LOOKING** for English teachers in Málaga, Fuengirola and La Línea. Send resume to lynnacademy@gmail.com

**EXPERIENCED** bar staff required Puerto de la Duquesa. Phone 669807208

**ENGLISH** teacher required for Coín and Marbella areas. Must be native speaker and have TEFL certificate, preferably Celta. Experience with young children and Cambridge also required. Send cv to cv@thelanguagelhouse.es

**JOB TO OFFER?**  
We have potential candidates. Do you have any vacancies?  
MÁLAGA, HEAD OFFICE 952 846 649 / 603 288 067  
MARBELLA 952 776 040  
FUENGIROLA 952 588 142 / 635 714 205  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 606 283 667  
**SUR in English**

**LOOKING TO SELL YOUR PROPERTY?**  
CONTACT:  
**INTERNATIONAL HOMES GROUP**  
WE HAVE QUALIFIED CLIENTS  
LOOKING TO PURCHASE NOW!  
TEL. (0034) 655 141 283  
info@internationalhomesgroup.com

**SPENCE CLARKE & CO.** Chartered Accountants on the Coast since 1985 are seeking to recruit an experienced  
**RECEPTIONIST/ADMINISTRATIVE ASSISTANT**  
for a full time position, office hours 09:30 to 18:30; age, nationality, gender are unimportant, what are important:  
Fluency in English/Spanish both spoken and written. Professional appearance, as the "sharp end" of the firm the successful candidate will be well groomed, smart and fit. A willing team player. Having a professional attitude to all aspects of the position is imperative. Experience with simple bookkeeping tasks, such as petty cash handling or cash book maintenance would be very welcome although training will be given  
Gross Salary payable is 12,913.20 euro and all relevant candidates please email me on:  
**susan@spenceclarke.com**  
with a copy of your CV and contact details

**the Good Caregroup**  
Live in Spain/Gibraltar and looking for a rewarding career?  
Passionate about caring?  
Thought about being a professional carer?  
**WE OFFER**  
**REGULAR WORK ON A PERMANENT CONTRACT** **EARN UP TO 665 GBP A WEEK**  
SUBSIDISED TRAVEL COSTS | TRAINING IN SPAIN AND LONDON.  
**No one should be alone at any time of year**  
make a difference to someone's life **TODAY**  
Call Tracy Jackson on 951507423 / 622047351 or email Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

**INTERNATIONAL** Healthcare Col-lection Company ¿ due to further expansion we are looking for 3 more individuals to handle a portfolio of collection files- Gestor de cuentas. The successful candidate must be fluent in English, speak at least one other language and be experienced in Microsoft Office 2013 Suite. Salary plus commission. Please visit our website at [www.gcsag.com](http://www.gcsag.com), then send your CV and current references to [enquiries@gcsag.com](mailto:enquiries@gcsag.com) on or before 7 April 2017

**BUSY** all year round bar in Benal-madena is looking for Bar staff and an experienced chef/ cook for full time positions. Call 951431725 to arrange an interview

**YOUR** Property in Spain is looking for a property lister with proven experience, native level of English and Spanish; any other language will be a plus. If you want to be a member of our team, please, send your CV to the following email: [info@your-propertyinspain.com](mailto:info@your-propertyinspain.com)

**WE ARE** a manufacturing company in the cosmetics industry with export worldwide. For our department of screen printing and pad printing East of Marbella, we are looking for an employee with corresponding knowledge, preferably with additional knowledge in mechanics. German and/ or Spanish knowledge are an advantage. Please send your application and CV to [admin@lafontaine-tech.com](mailto:admin@lafontaine-tech.com)

**BEAUTICIAN/** Nail technician need for busy Salon Torremolinos Center. Flexible hours. 640158808

**PART-** time contract/ good achievable commission structure/ in-house snack bar/ air con/ and Friday pizza delivery. Hours 4-8.30pm Monday -Thursday and 4-7pm Friday. Call lynne 951247110

**SALES** Consultants Required For Immediate Start. QLC Investments are looking for English speaking sales staff to work from home selling a new investment product. Basic & Comms paid. Own windows based PC and internet essential. For further details please send CV to [admin@qlcinvestments.com](mailto:admin@qlcinvestments.com)

**STAFF** required for busy frontline bar in Los Boliches. Kitchen Assistant, 30-35 hours per week. Terrace Supervisor, 40-50 hours per week and PR, 25-30 hours per week. Hours to include evenings and weekends. Must have experience and NIE. Please send CV to [samsonthebeach@gmail.com](mailto:samsonthebeach@gmail.com).

**RELIABLE** experienced cleaner with driving licence, living San Pedro/ Estepona, to assist busy cleaning company working between San Pedro and Fuengirola. Good rates of pay for the right person. Call 629273765

**GARDENER** required to work full time within a team in the Estepona/Marbella area, maintaining private villas and communities. Must have full driving license, experience in gardening and be available for an immediate start. Full training will be given, English and basic Spanish essential. Please send CV to [hamish@gardenmarbella.com](mailto:hamish@gardenmarbella.com)

**TELEMARKETERS** required. Full contract plus commissions. 600 per month basic, 21 hours a week. Based in La Cala. Native English only. Call 664898335

**FILIPINOSUR** domestic and house-holding staff Marbella center. 602493030/ [kjhasmine@gmail.com](mailto:kjhasmine@gmail.com)

**DO YOU** have what it takes to succeed? Dreamlife Property is looking for motivated individuals to join our Sales Team, Estepona area. We are expanding our business and growing our exclusive development portfolio and therefore are looking for winners to join our team. Full training and guidance will be given. If you want to achieve and develop a career in Real Estate, send us your CV to [recruit@dreamlifeproperty.com](mailto:recruit@dreamlifeproperty.com) Or call on 678612196

**jobs@universalestate.es** You can apply as Sales & Listing agents (english a must) plus any other extra language as Scandinavian, or German. Working from our office from Monday to Friday. Must have proven ability in selling, listing and leads generation. We pay basic salary plus commissions. For more details please call on 685310851

**TEMPORARY** office asistant. April to September, Native english, fluent spanish. Answer emails, calls and general office administration. Marbella Send CV to: [aesailing7@gmail.com](mailto:aesailing7@gmail.com)

## Situations Wanted

**RESPONSIBLE** woman speaking Spanish, English, German for cleaning, looking after children, elderly persons. Loves pets. Own car. 634455454

**LADY** seeks domestic job, externa, responsible with references. Tel 622708978

**RELIABLE** 57 year old man available for driving of personal assitant work in San Pedro-Marbella area. Speak Spanish, English, French. Telephone 610914337

## MOTORS

### Buy / Sell Cars

**WANTED** all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

**INSTANT cash! Cars, 4x4's & Motorhomes wanted. 687474407**

**WANTED** Cars & vans. Free collection same day. 693028325

**WANTED**, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call us on 951977329

**www.motorcadspain.com** For one owner Spanish cars at U.K. prices

**CARS/ COMMERCIALS** wanted. Any condition, non-runners, damaged. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

**AUTOMATIC** 4x4 7 seater Ford Expedition. Every conceivable extra. Regency Red with Cream leather. Sunroof. Top of the range, LHD on UK plates. 3,295 Euros poss P/X. 687474407

**LUTON** Van 2011, 3l, Ducato, with tail lift, 6 speed, 160HP, 22 cubic meter box, 5,500 Pounds. 611386490

**2005 VOLKSWAGEN POLO/ TRADE IN TO CLEAR. 1.4, BEAUTIFUL MID BLUE, 5 DOOR, AIRCONDITION, CD PLAYER, ALLOY WHEELS, ITV TILL SEPT. (240,000KMS. APPROX. 150,000MILES). ELECTRIC WINDOWS/ LOCKING, VOLKSWAGEN FOR 3,500 EUROS. SAM ROBERTSON TEL. 952832173/ 608658785 ..SEE PHOTOS WWW.ROBERTSONCARS-SPAIN.COM**

**CARS, VANS, 4WDS. BOUGHT AND SOLD. ESTABLISHED IN MAR-BELLA FOR 30 YEARS. CARS SUPPLIED TO ORDER AT COMPETITIVE PRICES. TEL. PETER 635500164**

**BMW 318CI MANUAL, 2000, 3,950 EUROS. 320TD AUTO, 2000, 2,995 EUROS. 525TD MANUAL, 2002, 3,950 EUROS. 635500164**

**BILL BRADY**  
**MASSIVE SAVINGS**

FANTASTIC OFFER New model BMW. Diesel Estate 316-D 2013 6 Speed G/Box. One private owner low Klm. Full service history and warranty from BMW. Cost New 38'000 € Look its only 19'995€.

PRICE SLASHED Diesel Citroen Picasso 1.6 HDI 2011 from private owner only 53'000 Klm (32'000 Mls) great all round family MPV. New ITV (MOT). Was: 7'995€ NOW: 6'500€

DIESEL Toyota Auris 2012 one private owner 55'000 Klm (34'000 Mls) full service history from Toyota. Was 10'995€ NOW 9'500€

PRICE SLASHED Estate Ford Focus 1.6 Inj. 2013 from lady owner. Low klm. Metallic silver. Was: 9'995€ NOW: 9'500€

BIG SAVING Kia RIO Sept. 2015 (New model) 5 door from private owner (NOT RENTA CAR) full warranty from KIA Look at this saving its only 9'995€

4X4 Automatic / Diesel Hyundai Santa- Fe 2.2 CRDI. 2007 from private owner 116'000 Klm (73'000 Mls ) Gold/ Black leather elec. Seats parking sensors and much more its only 9'995€

**SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH**  
Established in Spain since 1986  
**952 838 842 / 608 950 221**  
[www.billbradycars.com](http://www.billbradycars.com)

**LOOK LIKE NEW, ( ONLY 34,000KMS) 2015 KIA PICANTO 1.0 CONCEPT. LOOKS RIGHT IN WHITE, 5 DOOR, AIRCON, ELECTRIC EVERYTHING, GREAT TOWN CAR, PARK IT ANYWHERE, SUPER SAVER 7,995 EUROS. SAM ROBERTSON TEL.952832173/ 608658785. SEE PHOTOS.. WWW.ROBERTSONCARS-SPAIN.COM**

**AUDI A6 AUTO AVANT, 2000, 3,650 EUROS. A6 AUTO SALOON, 2000, 3,950 EUROS. A4 QUATTRO AVANT AUTO, 2000, 3,750 EUROS. 635500164**

**TATA INDICA 2008 45.000KMS. EXCELLENT 5 DOOR HATCHBACK. 1,995 EUROS. 635500164**

**MITSUBISHI CARISMA DIESEL, 2003, 160,000KMS, EXCELLENT CONDITION, NEW TYRES, ETC 1,595 EUROS. 635500164**

**BIG DISCOUNTS ON SELECTED CARS DURING MARCH. 635500164**

**CITROEN** C4 HDI, Fantastic condition, ITV 2018, A/C, C/D, 2,995 Euros poss p/x 687474407

**LEFT Hand Drive Vehicles Wanted. UK based company will arrange to collect from the UK. If you are returning to the UK we will offer top price for your vehicle. Desperately wanted -cars, vans, pickups, people carriers, cabriolets. Spanish registered or English plates Web: [www.cheshamlhdcentre.co.uk](http://www.cheshamlhdcentre.co.uk); Email: [sales@cheshamlhdcentre.co.uk](mailto:sales@cheshamlhdcentre.co.uk); Tel: 0044 1494 776333 Mob: 0044 7880 730863**

**HYUNDAI** i20, year 2010, petrol, 1.2, all extras, Metallic Blue. Transfer included 3,900 Euros. 607334610

**4x4 JEEP** Grand Cherokee diesel auto, 3l, UK, RHD, MOT and Taxed, A/C, good condition. 2,250 Euros. 611386490

**Autos Sedán, .S.L.**  
**Autosedan.es**  
Privately-owned and company vehicles; we don't work with rent-a-car vehicles  
Offer: Nissan Leaf, electric/ automatics, almost new at 16.900€  
**ALL AUTOMATICS**  
**TEL 952319935**  
**MOBILE: ELODI 685637211**  
**MÁLAGA POLÍGONO ALAMEDA C/ NABUCCO**  
**One-month trial; if you're not satisfied we'll refund your money**  
VEHICLES CERTIFIED FOR KMS AND BODYWORK

**2011 Ford S-Max 2.0 TDCi** Automatic 5 seater, excellent condition, climate control, F/R parking sensors, electric windows, alloys, bluetooth, 165,000 kms, 8450.00 ono. 666-912-202

**CARS WANTED**, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/ lost papers. Problems solved. Call 678808837

**CARS & Vans** any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 693028325

**WANTED:** Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

### Buy / Sell Motorbikes

**MOTORCYCLES/** Scooters bought and sold, same day response, ITV, Gestoria service. 674843115

**WANTED** 50CC Scooter UK reg, MOT not important. 611386490

**MOTORBIKE** for sale. KTM Duke 390. 2015. As new. Only 290Km. Cost new 5,400 euros. Bargain 3,000 euros. Nerja. Call Richard 692517648

## Repairs

**CAR KEYS** lost or need spare? Keys cut & paired with car, car opening, car key & remotes. Specialist. Ray 679831166

**MECHANIC** workshop & mobile. All work undertaken. ITV's done. Reasonable rates. Prompt, reliable services. 24/7. 620020232, 951165090

**HEADLIGHTS** Polish, restore from 15 Euros. Free home visits. 622297221

**TRANSMATIC** Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. [transmatic2005@yahoo.com](mailto:transmatic2005@yahoo.com) [www.transmatic.es](http://www.transmatic.es)

**ENGLISH** Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

**GT AUTOS** Mijas. ITV's. Servicing and repairs. Diagnostics; engine ABS airbags, aircon. 952462852, 622252570.

**CLASSIC** Cars Restoration 30 years' experience in simple repairs and upgrades to ground up restoration, bodywork, upholstery etc. Classic Cars Marbella. [www.classiccarsmarbella.com](http://www.classiccarsmarbella.com) Tel. 697980431

**CAR INTERIORS**, Sofas, Leather, Mobile repair. [www.leatherexperts.es](http://www.leatherexperts.es) Mob: 671102023

## Paperwork

**UK MOT** Car collected and delivered by transporter, 500 Pounds. Email [carsinspain@hotmail.com](mailto:carsinspain@hotmail.com)

**VEHICLE REGISTRATION**  
- Being stopped by police  
- Exchange Plates  
- Name-Transfer  
Be legal or you'll be fined !  
**Office 952 49 00 28**  
**[www.meexpress.net](http://www.meexpress.net)**

**UK MOT** Car collected and delivered by transporter, 500 Pounds. Email [carsinspain@hotmail.com](mailto:carsinspain@hotmail.com)

## CARAVANS

### Storage

**PARKING**, storage & sales.Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. [info@eurodog.es](mailto:info@eurodog.es) 679786669/ 606101807

## NAUTICAL

**WANTED** JetSki's, Boats, Quads...etc working or not. Telf. 609521166. [jetski@jetcenterspain.com](mailto:jetski@jetcenterspain.com)

**15 BOATS** for disposal in various condition all powerboats searay sun-seeker, all priced to sell. Please call for more information PX why (0044)7873805566 [www.sports-boatprojects.com](http://www.sports-boatprojects.com)

**PUERTO Banus 8 M mooring for rental Tel 630614252**

## PERSONAL

### Meeting Point

**EDUCATED** gentleman WLTm others of both sexes who would be interested in talking about and perhaps in privacy sharing in their individual obsessions. fetishfannatic@yahoo.co.uk

**MATURE** English man solvent WLTm nice Asian lady for friendship. Telephone David: 680465865

**YOUNG** at heart 68yrs English speaking male WLTm 60/65yrs English speaking lady, living between Estepona/ Malaga for friendship/ romance. 646111894

**AMERICAN** well-off needs a female partner, 50s, slim, nice. Marbella 604275283

**GENIUNE** solvent kind caring slim gent, 66, WLTm slim smart lady, 50-70, for dinner, social outings, possible LTR. Telephone/ text 610361114

**ATTRACTIVE** elderly gentleman WLTm a middle age plus active lady for mutually beneficial, all encompassing non-political relationship... [amatortony@yahoo.co.uk](mailto:amatortony@yahoo.co.uk)

**jenijones1@gmail.com** I need a father from 55 who adopts me, solvent, with own house, generous, to help me with my golf career, food, expenses. Not dominant man. First contact email.

## HEALTH & BEAUTY

### Doctors

**SKIN** Specialist NHS Registered. Treats all kinds of skin problems. Consultation 70 Euros. Dr. Eva. Fuen-girola 664747267 [www.dermadel-sol.com](http://www.dermadel-sol.com)

### Chiropodists

**chiropodistcostadelsol.com** Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

### Massage

**PROFESSIONAL** Masseur: Best Sport, Therapeutic or relaxing massage. Outcalls. 620876635

**RELAXING**, full-body 2 body massages. Tantric, Nuru, Kyokuro... In-calls/ outcalls. Elena 635290724

**BEST** deep tissue, sport, relaxing massage. Free home visits. 622297221

**SHAVING** secret zone by experienced mature Japanese masseuse. 20 Euros. Fuengirola. 610396186

**QUALIFIED masseuse: Therapeutic, Sport, Relaxing massage. 622675050 C/Polaris nº10 CC local-6 Riviera del Sol**

**PROFESSIONAL** team qualified masseuse and masseur in Riviera del Sol. Therapeutic deep tissue massage, relaxing massage and reflexology. For details call Orchidreflexology, 622675050

**FANTASTIC** massage. Female masseuse. Home:Miraflores, Visits:Fuengirola to Estepona. 7 days. Tel. 603135167

**DON'T** want to be in pain anymore? Newly opened sports massage clinic in Calahonda. Specialising in chronic and acute tensions and pains. You don't have to be sporty, I'll help you out. Always free parking. Visit [kosmaasportsmassage.com](http://kosmaasportsmassage.com) or call 655377405. Service also in Finnish!

### Therapists

**ITEC** Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. [www.naturaclass.net](http://www.naturaclass.net)

**SEX THERAPY Marbella. COSRT and BACP Accredited psychosexual therapist. Individuals and Couples. [www.sextherapymarbella.es](http://www.sextherapymarbella.es) Richard 608 594 608**

**PROFESSIONAL** Life Coach and Psychologist - Rose Horton can help you on your journey. Call 637107138 or visit [www.coach-u.com](http://www.coach-u.com)

**WWW.CASCADECOUNSELLING.CO.UK** Elaine Leonard. Counsellor (25yrs) offering Skype or phone appointments from the UK to Couples, Individuals & Young people. Relate cert.ccc.reg. MBACP. [elainelbrighthouse@gmail.com](mailto:elainelbrighthouse@gmail.com)

**WOMEN'S** BACP registered Counsellor in Marbella, or Skype KarenRhodesTherapy.com 654075562

**SHIATSU** Therapist. Body and mind balance. Marbella, Fuengirola, Málaga. Also home visits. 45 euros. Lourdes 676249530

**PSYCHOLOGIST. Fuengirola & Marbella. EMDR Therapy and Sexology. 609366786 laurag75@hotmail.com**

**LIBERTY** Counselling Services. Qualified Counsellors... mbacp. Individuals and Couples, Face to Face or Skype Counselling, [www.liberty-cs.com](http://www.liberty-cs.com). Offices in Estepona and Gibraltar (0034)667236402 - (0035)058009734

**COUNSELLING**, Coaching, Hypnotherapy, Meditation. Fully Qualified. Contact UME on 722681545 (Whatsapp)

**EXPERIENCED** male offers release of masochistic and other tensions in male and female sufferers. No fees. [sadimate09@yahoo.co.uk](mailto:sadimate09@yahoo.co.uk)



**Want to sell your car?  
Advertise it here!!**

MÁLAGA. HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897  
MARBELLA 952 776 040  
FUENGIROLA 952 580 142 / 636 716 285  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 616 263 687

**SUR**  
in English

Dentists

**DENTAL** Emergencies 24 hours. "Sol Dental Clinic" Ricardo Soriano 4, 5º D Marbella. 952771142 - 699917137

**DIAGNOS** Dental. Best prices. Implants, prosthesis, dental aesthetic. Free first consultation. Fuengirola. 951337955

Hairdressers

**EDUARDO'S** mobile hairdressing. Experienced & Reliable. Call/Whatsapp 637102249 for an appointment/ price

Others

**WE OFFER** Carers, assistants/nurses to your home. 24hrs. www.marbel-lanursing.com 665943844

VIDEO/TV

Satellite Installation

**TV REPAIRS**, Plasmas, LCDS, digi-boxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

**SKY FULLY** installed from 230 Euros with all BBC's and ITV 1. Call Martin 650067389

**ENGLISH CHANNELS.** Freeview, Movies, Sky Channels, Sports. Catchup and more. Free No Monthly Costs. Unbeatable From 140E. Inc. warranty. 653061472

**TECHNO-Vision, UK & Scandinavian IPTV.** Only 150 euros/year. Or Pay as you go service. Tel: 952522579 Mob:649915289. UK:07835772340 info@techno-vision.es

**TECHNO-Vision**, Internet- 3G,4G, Fibre, ADSL. Unlimited data, Pay As You Go service available. Tel:952522579 Mob:657066782 /649915289. UK: 07549902496 www.techno-vision.es

**TNT SAT** France 50 chaines francaises son abonement José Sotto 1978 952443838 670443838

**BBC1/2** and all free view hd TV satellite 80 cm dish no internet no card José Sotto 1978 952443838 670443838

**SATELLITE** TV sales repairs realignment europeens José Sotto 1978 952443838 670443838

**BRITISH** TV full sky pack ip internet no dish no card also all europeens channels free demo all cost coverage José Sotto 952443838 670443838 josesotto@ono.com



Follow SUR in English on Twitter @SUR\_english



**SUPERFASTSTREAMS** ultimate IPTV package. all UK TV UK sports, USA TV , USA sports, world sports, 3 pm kick offs and all major week day matches , Australian TV, Canadian TV, and much much more 700+ channels. HD and SD quality. price list free free free trial to all first time customers to test out this quality IPTV service 10 euros 1 month 27 euros 3 months 50 euros 6 months 90 euros 12 months can be used on, android device/box, ios device, smart TV app, perfect player app, mag devices. Only internet connection is needed. All instructions and support will be given to ensure a nice and swift installation. Such a friendly service and take much pleasure in giving a helping hand when needed. can make communication via facebook, video chat, email. My email is at botom of this ad. and also my website which has a contact form on it. Look forward to making your viewing experience much much better. sutton89@icloud.com http://superfaststreams.weebly.com

Repairs

**ALL TYPE** TV satellite repairs José Sotto 952443838 670443838

COMPUTERS/INTERNET/PHONES

Buy / Sell

**DAYTONA** Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. Los Boliches. info@daytona.es or call 952667395

**PC DOCTOR** Repairs and Sales. Laptops in English. Speed up your PC. Remove viruses. Come to us or call us out. 952591071

Repairs

**COMPUTER** problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

**COMPUTER repairs in your home or office. Experienced and reliable. All hardware and software problems resolved.** Call Ron Jones: 618016941

**LAPTOP** Repair Centre. Broken screens, iPads, Phones, motherboards, water damage. Repairs from 35 euros. Call 952591071

Websites

**WEBSITE** designs and maintenance. Search Engine Optimization. Online Invoicing and CRM 50 Euros/month. Hosting from 5 Euros/month. Call 952591071

Others

**IMPROUVE** you speed and wifi coverage José Sotto 1978 952443838 670443838

CLASSES

**HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups.** Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

**DRIVER** licence in English with discounts. Also with automatic car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

**FLOWER** classes monthly. Commencing 24th March in Elviria. Maxine 626784278

**SPANISH** lessons at your home. Qualified Spanish female teacher with many years of experience. Own method: simple and effective. Ideal for beginners. Also tutoring for students. 617879834

**SPANISH** lessons. Private and groups. Benalmadena to Marbella. spanish.with.agustin@gmail.com 615475929

PETS

Buy / Sell

**CHIHUAHUA** pedigree puppies with passport. All year available. 951312860/ 654285667

**PUPPIES** German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

**FOR SALE** pure Maltese puppies born 3th of Feb, own both parents, Estepona area, ready to leave mother. 656650360

**ADVERTISERS PLEASE NOTE**

THE DEADLINE FOR PLACING YOUR ADVERTISEMENT VIA INTERNET IS: MONDAY AT 12 NOON FOR FRIDAY'S PAPER

Others



**HAVE YOU SEEN THIS DOG?**

Desperately missed, much loved family pet.

Mostly black with a long back tail.

Went missing March 23rd from El Faro - Mijas Costa

**SUBSTANTIAL REWARD** for return or info leading to the return of our beloved dog

Please call: 662 212 936 / 952 66 50 09

Kennels / Cattery

**LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com**

**EURODOG**, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 - 679786669

**PETCARE** Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

**CAT & DOG** World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

**STEFANIE'S** Kennels and Cattery, Estepona. 952790943 Excellent facilities for your pets. Fully licensed, and established for 30 years. Viewing recommended. Please visit our website stefanieskennels.com

Pet Transport

**PETS EURO** Travel UK based transporting pets Spain/ France/ UK & mainland Europe since 2002. Personally escorted pets in small groups by MPV. Passenger possibilities. For quotes, schedules, and availability, please contact our Website/Facebook: www.petseurotravel.co.uk; Email: petseurotravel@talktalk.net.

**LOOK** no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

**PET-COURIERS** com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles- bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. (0034) 651033670 or (0034) 637 066 227 E-mail: info@pet-couriers.com

ADULT RELAXATION

Female

**INCOMPARABLE** ladies rigorously selected. Malaga/Centre. We attend permanently. Very discreet. Reasonable prices. 952604172//603138200 (Whatsapp). https://aticosex.com

**FUENGIROLA: Lots of dirty fun! Spanking, domination, bondage. Visits.Gloria. 632157758**

**FROM** 30E Celina. Boliches. Nice, kind lady! Private apartment, only discreet gentleman! Kisses. Black kiss. Body & face ejaculation. Toys. Anal. Complete natural French. Massages in lovely, cosy atmosphere! 622210797

**COLOMBIAN.** Slim, sexy, blonde, mature (44) beautiful curvaceous, big tits, ass upturned, we meet in my private apartment. Outcalls. 100 euros. Nueva Andalucia. 632863334

**CASSIE:** Mature English lady. Discreet and clean. Call Fuengirola, 667914732

**NEW FUENGIROLA/ MIJAS COSTA: 10 SEÑORITAS, SUPERAFFECTIONATE, FRIENDLY. ALL SERVICES. 24/HOURS. PRIVATE DELUXE VILLA. POOL. AIR/ COND. 7 ROOMS, PRIVATE PARKING. GROUPS, EVENTS, PRIVATE PARTIES. HOTELS. VISA. 605322635//952582150. FROM 30/EUROS**

**www.actiweb.es/sexylady** Calahonda. Beautiful Spanish model, 28. Discretion. 693800497

**YOUNG** beginner, caring, luscious, French without. Discreet. Marbella/ Estepona 722520777

**MARBELLA** beautiful lady. Elegant brunette. Outcalls hotels 698329112

**NVA ANDALUCIA:** A spellbinding rare gem, very sexy, slim, horny and submissive girl offers you a special experience with exceptional pleasure. All services, including sensual massages (qualified independent masseuse) with natural French and happy ending. Private apartment. 656350401

**ANA, BEAUTIFUL** Spanish lady, 35, just for VIP gentlemen. Luxury apartment. Benalmadena Costa. 645605957

**THAI** attractive, massage happy end, prostatic, relaxing, satisfying. Visits. Benalmadena Torrequebrada Golf, beach. www.mememasage.com 602428556 whatssapp

**BENALMADENA: Sexy Vicky, petite European. Fluent English. In/ Outcalls. 605382376**

**BENALMADENA: Young lady 35, attractive, sexy, educated. For gentlemen. 30 Euros. 634209427**



**SUZIE WONG**

Shopping Center El Zorro under Superdel

**CALAHONDA**

**NEW OPENING (FROM 11AM)**

YOUNG GIRLS - HOTEL SERVICE - VISA

**692 876 737**

**BENALMADENA.** Samantha, escort, blonde, European, nice boobs, good English. 633010663

**MARBELLA** Centre. Villa with 12 precious girls (+18 ), 30 minutes: 50 euros, 1 hour: 100 euros. Open 24 hours. Call 620366817

**ASIAN** masseuse. Marbella. Gina erotic, sensual. Thai body2body massage. Happy ending. 24hrs. Send photos. Outcalls. Visa. Amex. 672420027

**NEW MARBELLA: 2 Student sisters (18+), Gina blonde, Lorena brunette. French without. Anal. 24hrs. We send photos. 617791644**



**DISTRIBUTION CALL CENTRE**

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 653.

**DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION**





**CLOSER TO YOU**

C/ San Juan Bosco, 2- 2º  
Opening hours: Monday to Friday  
9:00 am - 14:00 pm  
email: [ventanillamarbella@diariosur.es](mailto:ventanillamarbella@diariosur.es)  
Call. 952 77 60 40



**PUERTO Banús:** Alba explosive blonde, 130 breast, special services, tongue kisses, French without, anal. Toys. I send photos. Visa/Amex. 680554614

**MARBELLA.** Gabrielle Dominatrix I enjoy torturing, humiliation, Golden rain. Black kiss. Anal. Latex. Leather. Tongue kisses. I send photos. 24 hours. Visa/Amex. 672420027

**PUERTO Banus:** Brazilian bisexual mulatas. Special couples. Photos. 24h. Visa/Amex. 617791644

**STUNNING girl(+18).** Tantra massage. Skandinavisk velkommen. Marbella centre. [www.annatantra.com](http://www.annatantra.com) 633060678

**SABINILLAS.** Sensual blonde. In/outcalls. Discretion. Pleasure guarantee 100% Tel. 602617318

**NEW. RONDA,** busty, super body, pleasing. Massage. Discreet. Visits. 602451846

**44 YEAR old blonde.** Natural French. Toys. No limits. Secluded facilities. Call 663265150 [sashaspassion.com](http://sashaspassion.com)

**JAPANESE** Stunning goddess. Tantric and sexual body/to/body massage. Very good sexual services. Hotel and home visiting. Luxury private discreet apartment. Fuengirola. 673253870



**ENGLISH** Stephanie 33: Fuengirola (next to bus station). Size 8, 32GG very busty, long dark hair. No hidden extras, no upper age limit. Oral w/o, cim, passionate sex, massage. I love wearing heels and suspenders. Toys, shower. 30 mins 40E, 45 mins 50E, 1hr 70E. Avail Mon-Sat 10.30am - 7pm. Call, text, whatsapp 602636606. [www.escortinmarbella.com](http://www.escortinmarbella.com)

**FUENGIROLA:** Nicole 23, sexy, perfect body. If you want new experience, give me a call!! Independent. Private apartment. Only 45 Euros. Photos on Whatsapp 631314945

**OPEN your mind to new sensations,** Lucia, 42, erotic massages with optional ending. Fuengirola 652249513

**THAI beautiful sexy lady to provide you with the latest erotic services.** Enjoy comfort Body/to/body massage, Tantric massage, chest massage, happy end. Private apartment. Opposite Hotel Las Palmeras Fuengirola. Visits. 602382363

**COMPLIANT** Genuine couple (willing wife and knowing husband) offer an incredibly sexual and unique experience to ladies, couples and gentlemen. Indulge your fantasy, be a voyeur, or simply enjoy very special pleasures with us. Private apartment in Nueva Andalucia or out calls 685189518

**NEW BLACK Pearl 20, Chocolate body, French, massages, kisses.** Nva.Andalucía 603274416

**ESTEPONA MARTA 34 120 BUST, GREEK, OUTCALLS 24h. VISA 625155525**

**DISCRETION, privacy, Fuengirola (Boliches), beautiful woman (35yrs), big breast.** 617818615 (10am-8pm)

**ESTEPONA. CARMEN MATURE, 160 BREAST, SLIM, SUPERLUSCIOUS. NO LIMITS. APPOINTMENTS.** 603317023

**NVA. ANDALUCIA:** Casino. Fitness blonde girl, 25 year. come to enjoy tantric massage, full service by magic hands with special Tan line! Private apartment. Pictures whatsapp. 615379423

**NVA. ANDALUCIA:** Latina girl just arrived! massage therapist offers foot reflexology, anti-stress massage, come to enjoy full services with hot hands! Pictures by whatsapp 602584199



**FUENGIROLA PORT THE FAMOUS SEVEN YEARS ESTABLISHED 5 STAR APARTMENT. ONLY ONE MINUTE WALK FROM THE LONDON PUB. WE HAVE THE ONLY GENUINE NO HIDDEN EXTRAS GUARANTEE ON THE COAST. YOU GET EXACTLY WHAT YOU PAY FOR. OUR PUSSIES GIVE THE FULL TIME. YOU DON'T LEAVE EARLY! THIS IS WHAT YOU RECEIVE ALL INCLUSIVE. STEP ONE MIND-BLOWING ORAL SEX. STEP TWO ANY POSITION STEAMY SEX, CUM TWICE IF YOU CAN. STEP THREE FULL BODY2BODY MASSAGE. PRICES INCLUDING A DRINK. 30.MINS/40.EUROS. RECOMMENDED THE HOUSE SPECIAL 45.MINS ONLY 50.EUROS OR THE FULL HOUR JUST 70 EUROS. MAYBE TWO GIRL COMBINATION. SEE A CHOICE OF PUSSIES IN OUR UNIQUE LOUNGE, DRESSED IN HEELS AND EXOTIC UNDIES. THEN ENTER ONE OF OUR FULLY EQUIPPED BOUDOIRS CONTAINING PORNO DVDS, TOYS, DRAPED BEDS, ON HAND SHOWERS HOT AND COLD RUNNING PUSSIES. ENJOY THE RIDE! OPEN MON TO FRI 11AM TO 8.00 NIGHT. NOW OPEN SAT 11AM TO 5PM. CLOSED SUN. ALL CALLS ANSWERED IN ENGLISH. PUSSIE PHONE NUMBERS 661064376/663645432. FUENGIROLA PORT OFTEN COPIED BUT NEVER NEVER EQUALLED! YOUR BUSINESS IS OUR PLEASURE, CUM SOON. ALWAYS LOOKING FOR NEW GIRLS!!**

**BENALMADENA:** Bianca sexy blonde, big tits. Private discreet apartment. Hotel visits. 631146080

**MARBELLA Centre.** Andrea. Pretty, sexy... Erotic masseuse. Nuru, body2body, happy ending tantra. Total luscious. 697232876

**BEAUTIFUL** slim, model, tantra massage. Safe and clean place. English speaker. [www.annatantra.com](http://www.annatantra.com) 633060678

**FUENGIROLA:** Jennifer Exclusive! Horny, playful sexy lady! All services. 632381963

**FUENGIROLA** Beautiful mature brunette, elegant, clean, horny. Discreet. 632381963 Ludi

**PETITE** brunette. I love sex do you? Call me now! Couples welcome! Lia, Fuengirola 634168441 English spoken

**PRETTY** woman, Nikita, 1,65cm/45kgs. 84/60/84 Fantastic skills. Couples. Domination. Speak English. To feel good call Fuengirola 604235410

**ARROYO** Miel. Patricia 30-ish, Spanish, big breast. Receive with appointment. C/ Piscis, 2. 662477023

**DUNGEON,** roll play, domination, fantasies, squirting. Secluded facilities. [www.lailalynch1.com](http://www.lailalynch1.com) 662913428

**HUGE bust, Lina XL 37, relaxing massage, all services. Fluent English. Also outcalls. Fuengirola. 634163056**

**BENALMADENA** Costa: Nice couple available for guys, ladies and couples. Private apartment. Outcalls. 631146803

**RAQUEL** Young Brazilian brunette, sexy. Pº Marítimo, Nº23 Fuengirola 626039574

**TORROX** Mónica 30-ish, Spanish superbrunette, big breast, massages. Opposite supermarket Dia, block 88, 1st floor, door-2. Appointments. 633527010

**CANCELADA** Brazilian, attractive, pleasing, very horny. 24h Escort. Discreet. 602891749

**250 EUROS:** All night. Honey, sexy blonde. Outcalls only. Fuengirola. 645131273

**TORREMOLINOS: Mature Brazilian 40, blonde, pert ass, 50 Euros. 645464781**

**FUENGIROLA:** Oriental young beautiful Japanese. Complete services. Outcalls. 24hrs. 693988340

**NVA ANDALUCIA:** Beautiful blonde, big tits, superbody, lingerie, sexual toys, 69, French watersports, massage. Discreet apartment. Visits. 645898573 Juliana

**CANCELADA:** 2 beautiful hot girlfriends, playful. All services. 604109768

**BIG LADY** for gentleman in Benalmadena. Very attractive. Call 678113501

**FUENGIROLA:** 4 young beauties, blonde, brunette and redhair mulata. 603719177

**MARBELLA:** Blonde Brazilian.. Do you want to taste a sweet inside my pussy? Massages. 619442117

**ASIAN** European. Authentic exotic massage, multiorgasmic, hot horny, friendly services, luxury atmosphere. New Marbella. 679126231

**FUENGIROLA** Scandinavian sweet mature blonde, slim & Fit (size10), happy horny. Hotel visits. 649181051

**ESTEPONA:** We're 3 girls and transvestite together or separated. Massages with happy ending. 691030985

**OPEN** minded couple. She 40. 36DD Nymph looking for generous men voyeur/ participant. Riviera. Phone, text, whatsapp 602539075

**FUENGIROLA:** Dirty old Lady 51. Supertits. Hotels. Speak English. 632868590

**MARBELLA,** Monika, pretty mature, busty, all services, no rush. In/ out. 645617779

**FUENGIROLA:** Luana 30 Euros: Beautiful Brazilian, affectionate, elegant, French without, complete sex. Relaxing, prostatic massages. Discreet apartment. Pº Marítimo. Outcalls. 602419749

**LOVELIES** We are three hot girlfriends in Fuengirola looking for sex. Come to see us, we will have a great time! 633520255

**NEW FUENGIROLA:** Laura beautiful 19 years, young, pleasing, caring. 603719177

**ENGLISH ROSE** sophisticated, privately educated, well-spoken, well dressed, slim, looking to accompany business men. Lunch/ dinner optional. Discretion assured. 699859054

**TRY SOMETHING** different, Asian, European amazing pleasure, multiorgasmic, luxury, San Pedro/ Banús. 618448131

**ASIAN** Balines, Thai- Hilot massage attractive lady, simpathic, body-body, multiorgasmic, massage, stress free, luxury atmosphere, no rush. 604143788 Marbella.

**NEW** Argentinian, Asian, Russian multiorgasmic, sexy. Luxury atmosphere. Near Banús. 618448131

**ESTEPONA.TAMARA SPANISH, BEAUTIFUL, PLEASING, OUTCALLS 24H. VISA. 604192305**

**HELLO** brunette, mature, 1 hour for complete and total passion. Marbella 674946727

**MATURE Elegant lady. Voluptuous bust. All services. Only hotel & home visits. 687387680**

**40 EUROS:** Elegant, sexy, blonde lady. Sweet, caring. Fuengirola. 625912315

**FUENGIROLA:** Eva beautiful Spanish blonde, big tits. No limits. 603719177

**NEW ROSSI** Beautiful student. Natural French. Kisses. Massages. Nva. Andaluica 602531054

**PUERTO Banus next to Casino. Unforgettable experience for nice gentlemen with beautiful girl from Poland. 617700999**

**ESTEPONA:** Pretty young charming girl. Special Tantra massage. 602891749

**NEW** Marbella center, Lisa, 27, high standing georgeous, exotic, beautiful, very horny charming smile and fit atheltic body, 1.67 - 52 kg, long brown, curly hair, sexy, erotic, full massage, body to body, blowjob, kisses, deep troat and more, outcalls, incalls, speak English et parle francais. 632948212

**SPECTACULAR** ladies, pretty and compliant. Exclusive services. Unbeatable attention. Luxury chalet. Whatever you want!!! 24h. Visa. VISA. [www.butterflygirls.es](http://www.butterflygirls.es) 951274723, 637138703

**NEAR** Elviria, Vicky, blonde Brazilian nymphomaniac with fire in my veins. I love sex to the limit. I'll receive you in sexy lingerie. 50 ¿ 650237102

**MIRAFLORES,** Paola, mature Brazilian, passionate, wild and horny. I'm the lover you can enjoy everything you want with. 24h. 608949543

**RIVIERA.** Andrea, passionate Colombian. I'm always ready and horny because I love sex and enjoying it with someone new like you. I want you to come and come, till you stop me and say no more¿ 650237145

**CALAHONDA,** Valentina, 27, sex goddess, nymphomaniac, horny and multi-orgasmic. I'm a real volcano, but very friendly and understanding. Incalls and outcalls. 24h. 650237102

**LUXURY** escort. Alina, Russian, 25. With a spectacular body and wild mind, I'll offer you everything you have always desired. Sex without limit and guaranteed pleasure. 616368985

**SADOMASOCHISM.** Totally equipped dungeon. Leather and latex clothing, toys, outfits, really wild. 648814653

**NEW** arrival beautiful Thai lady for your sexual desires with erotic massage. Marbella center. 602572579

**MARBELLA** Carmen, Mature 602475138, kissing, big ass, Greek, French till end. Avenida Arias Maldonado 1, Iberest 1, apt 3-G

**NERJA** Alis. Sensual massage. Natural sexy, loving lady. 642022387 [www.relaxenmalaga.com](http://www.relaxenmalaga.com)

**TORREMOLINOS** Samantha. Erotic massage happy ending. Complete services. 612295463 [www.relaxenmalaga.com](http://www.relaxenmalaga.com)

**MISTRESS** Ursula. Bondage, footfetish, trampling, strapon. Own Dungeon. MistressUrsulaDominatrix.com 672870066

**MARBELLA. Pretty Caribbean Passionate Ebony, 25 years, domination, best deepthroat blowjob kissing 69 GFE Massage penetration. Incalls/ outcalls. 612208005**

**BEAUTIFUL** woman, big natural breasts, sexy curves and lingerie. 678859715

## Male

**ALEJANDRO** 24 years, sexual massage with happy ending. Own apartment. Outcalls. 24 hrs. 665344158

**MALE** to male, full body massage, Mijas Pueblo. 609321958

**FUENGIROLA** Male to male full body massage. Very discreet, private villa. 634004512

**LAS CHAPAS** handsome boy, superendowed. If you want unlimited sex and company, Call me 603202758

**MARBELLA** center. New in the Coast, hot and sexy gentleman for everything, with nice massage for ladies and men. 657328140

**OLDER** attractive, passive, submissive male seeks a younger sexually healthy 50+ dominant male who has a penchant for giving extremely invasive intimate massage and more. No fees. [outrefun1@yahoo.co.uk](mailto:outrefun1@yahoo.co.uk)

## Transvestites

**TRANSSEXUAL** Sophia, beautiful brunette, active/ passive, great bust, well hung. 662045252. Fuengirola. [www.escortswow.es/sofiabiagg](http://www.escortswow.es/sofiabiagg)

**NEW BENALMADENA Aysha Transmulata, 22cms. Party girl. Drinks. 24hrs. 695973362**

**TRANSVESTITE Violeta, young(+18), endowed, horny, milky, 140 bust, very feminine, 24h. 660867374 Fuengirola [www.violetaferrer.com](http://www.violetaferrer.com)**

**ESTEPONA. TRANSVESTITE MELANY, 20, MILKY, BUSTY, OUTCALLS, 24H. VISA 660874904**

**MARBELLA** center. Thai ladyboy, sexy, slim, feminine, pretty, kissable lips. Active/ passive. 663612830

**NEW TRANSVETITE** Claudia Moura brunette, active/ passive. Complete in all services. Private. 679233401 Malaga

## Massage

**WWW.TANTRACENTER.ES PLEASURE WITHOUT LIMITS, SPECTACULAR MASSEUSE. MESSAGE EROTIC... WITH!!!SHOCKING END! 952216145/ 644452369**



**SAYAN. Tantra massage for ladies, gentlemen & couples. Ultimate bliss at a very nice place. Fuengirola. 952586339 /608977260 [www.masajessayan.es](http://www.masajessayan.es)**

**DISCOVER** the benefits of tantric massages! Feel the pleasure in your skin...635290724

**FUENGIROLA** Carolina, blonde, elegant, relaxing massage, full erotic massage. Whatsapp. Message: 634797230

**MAIH,** Fuengirola. Erotic, professional massage, body2body, happy ending. Miah, 647101046

**PROFESSIONAL** masseuse: Massages till end with optional end. 666770405 Estepona

**QUALIFIED** masseuse, beautiful slim girl. Tantric, body2body, lingam. Fuengirola. 689106874

**44 YEAR** old brunette, slender, natural French, Greek, toys, squirting, no limits, dungeon. Secluded facilities. Call 662913428 Check me out at: [www.Lailalynch1.com](http://www.Lailalynch1.com)

**PURE** ecstasy in Nueva Andalucia with young pretty independent masseuse. Erotic body, tantric and other completely relaxing massages in private apartment. 656350401

**[www.masajesbudamalaga.com](http://www.masajesbudamalaga.com) Luxury Tantra Spa with the best erotic massage and installations in the Coast. Relax & pleasure with beautiful girls. Tlf & Whatsapp 605265433**

**MARBELLA** centre. New. Luxury center with wide selection of expert masseuse... Sensual, erotic. Nuru erotic tantra, body to body lingam and prostatic. Unique experience 4 hands, pleasant and exciting, double stimulation. Massage for couples. Open: 9:00am/9:00pm. Appointment: 952867663/690046233

**JAPANESE** Hottie gay massage exclusive for men with amazing ending. Also outcalls. Marbella. 664177216

**FUENGIROLA:** Madonna, Hot oil/horny massage with my boobs! Happy ending.632157758

**ESTEPONA.** Funny young latina, sex, massage. I speak English. 672536859

**FUENGIROLA:** Relaxing, Tantra massage. Silk hands. Ending optional. In/outcalls. 645131273

**MATURE** man, qualified masseur. Excellent massages for men. Torremolinos, Carhuela. 639040128

**MARBELLA,** Mijas Costa. Exotic, busty, mature, sexy, no rush. In/ out. 658039189

**TANTRAZENN** Fuengirola: Indulge yourself in the hands of masseuses. Stimulate your senses. Welcome to the Tantra world. [www.tantra-zenn.com](http://www.tantra-zenn.com). 608016983

**EXCLUSIVE** masseuse, 47yrs, 120 bust, supercurves. All services. Benalmadena. 658763505

**ASIAN** qualified offer an authentic professional massage relieve, pain and stress, luxury, private. Marbella center. 604143788

**40 EUROS:** Erotic, prostatic body2body massage. Happy ending. Fuengirola. 625912315

**MASSAGE** and fun! Genuine trained exotic male tantric masseur. 645291083

**MARBELLA.** Camila, beautiful, elegant, exotic, full body massage. Whatsapp 603169139 [www.mysticismmassage.es](http://www.mysticismmassage.es)

**VICTORIA,** Marbella, long hair. Beautiful shape, horny, sweet, sensual erotic massage. Discreet place. 604229713

**BLOND** Sexy multiorgasmic, erotic sensual massage, Full service, no rush. Discreet Marbella. 679126231

**NATURIST** masseur!! Deep relaxing erotic Thai massage. Ladies/ couples. 687682425

**ESTEPONA:** Mature Brazilian masseuse, complete, playful, massages, French, Greek. 631807380

**BEAUTIFUL** masseuse Paola. Erotic, tantric, b2b massage. Fetish fantasy, roleplay, relaxingtouch.es 602448534

## Various

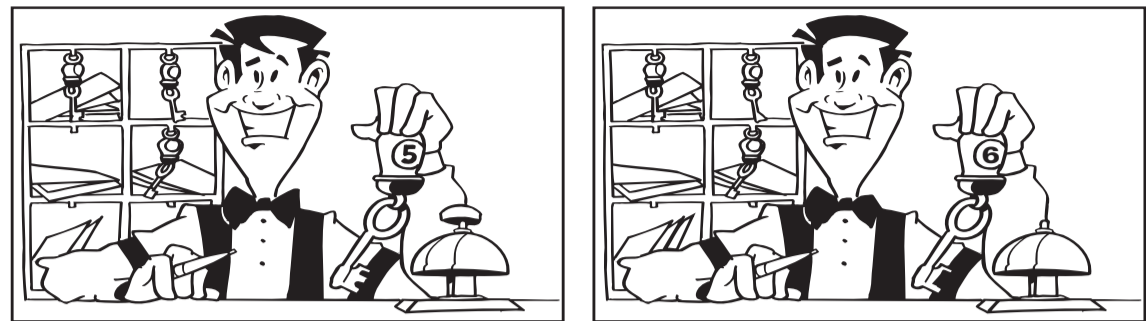
**MALE/** female Viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order [viagra4you19@gmail.com](mailto:viagra4you19@gmail.com). 672883025

**VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.**

Please mention SUR in English when you contact advertisers.



THE SEVEN DIFFERENCES



THE STARS



**Aquarius**  
January 21 - February 19  
Flying by the seat of your pants could really come to appeal. Why? Because it allows you to be creative and excited.



**Pisces**  
February 20th - March 20th  
As the weekend approaches mail may arrive that challenges your current finances. Take a calm look and seek advice if need be.



**Aries**  
March 21st - April 20th  
Right now your ideas and attitudes need refreshing. Where better to do this than close to nature?



**Taurus**  
April 21st - May 21st  
A kind of tingling of excitement and a feeling of urgency run through this week. No rush!



**Gemini**  
May 22nd - June 21st  
Spreading your wings means more than thinking about taking flight. Do you feel a need to warm up first?



**Cancer**  
June 22nd - July 23rd  
Stop thinking 'what if' and start thinking 'what if not?' Can you afford to miss out on a chance to put something not only right but amazing



**Leo**  
July 24th - August 23rd  
A really sharp look at your work prospects is due. Are you using all of your experience and talents to the full?



**Virgo**  
August 24th - September 23rd  
Chase a hobby or interest that gets you out and about. Burn off that excess energy rather than sit and grunt.



**Libra**  
September 24th - October 23rd  
Any disagreements at work should be sidestepped if possible. In any case, love is more on your mind that usual.



**Scorpio**  
October 24th - November 22nd  
Take off the tinted glasses but be realistic. Have some fun and any minor irritations can seem as nothing.

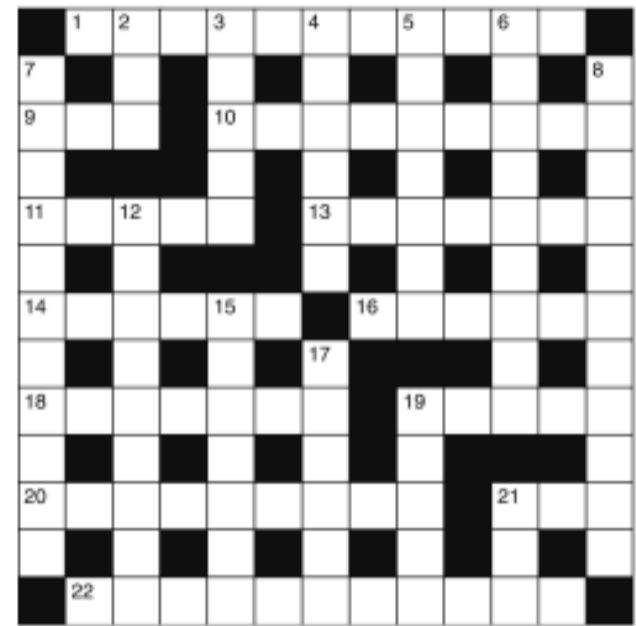


**Sagittarius**  
November 23rd - December 21st  
Cash flow may be challenged this week, so keep an eye on what is going on and out!



**Capricorn**  
December 22nd - January 20th  
Taking a relationship 'as it comes' could be seen as a lack of interest. If that is what you want, then fine. If not, a little more effort is needed.

CRYPTIC CROSSWORD N° 11235



- Across**

  - 1 As used in game to make insect dance? (7,4)
  - 9 Freeze up in Algeciras (3)
  - 10 Home without parents (9)
  - 11 Three sorts of anaesthetic (5)
  - 13 Couldn't be earlier to toss out I inside (7)
  - 14 Please slip by (6)
  - 16 Cut out 100, the majority being extreme (6)
  - 18 Give set out to trace (7)
  - 19 Cuneiform shape on the Western border (5)
  - 20 Keenly contested athletic event in which 100 also ran (5,4)
  - 21 Place most of 3 go round (3)
  - 22 When the animals get their teeth into things (7,4)
- Down**

  - 2 It was grown in Merry England (3)
  - 3 Some echo irresponsible singers (5)
  - 4 Unmask former attitude (6)
  - 5 Confirm that a wild animal has escaped (4,3)
  - 6 Holes out, in the lead, but held on payment (9)
  - 7 Hot gospel's contribution to the public good? (4,7)
  - 8 How to be in the highest of spirits? (3,2,3,3)
  - 12 A grave addition by the sound of the chief's voice (9)
  - 15 Send round a gratuity by way of salary (7)
  - 17 Recover, for example, in wet weather (6)
  - 19 Twist trows out of shape (5)
  - 21 Queer spirit (3)

SUDOKU BY HANZO

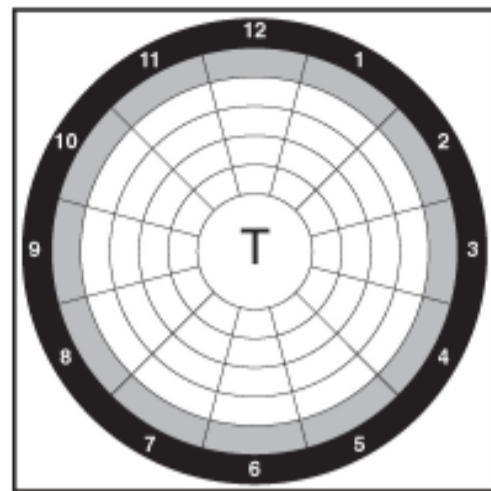
**Instructions**  
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

**FACIL**

		6	4	1				8
	9			2		5		
		7			9		1	6
	2	5	7					1
	7	1		8	3	6		4
	5			7	1	9		
							4	2
	1	2	9	4				5

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter T in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a U.S. actress.



- 1. Attic
- 2. Specialist
- 3. Chewy sweet
- 4. Painter
- 5. Rue
- 6. Shop
- 7. Marsupial
- 8. Lasso
- 9. Climb
- 10. Nativist
- 11. Beat
- 12. Choose

THE WORDPUZZLER

C	S	A	C	R	B	E	K	L	O
R	U	W	O	O	L	D	R	I	G
K	R	E	R	T	I	R	U	F	L
A	F	L	D	E	N	I	M	P	Y
X	U	E	I	R	E	V	O	W	E
E	R	S	N	U	N	Y	L	O	N
L	S	S	A	F	D	E	A	M	E
B	A	I	Z	E	I	G	C	O	L
H	N	L	E	L	N	U	E	S	B
G	E	K	P	T	G	D	S	H	Y

CAN you identify the fabrics from the anagrams listed below?

- 1. Lonny
- 2. Ruf
- 3. Cale
- 4. Azibe
- 5. Mined
- 6. Left
- 7. Dore
- 8. Nneil
- 9. Liks
- 10. Olow

INTERNATIONAL RADIO

**Talk Radio Europe**  
105.5 Axarquía  
91.5 Costa del Sol East  
91.9 Costa del Sol West  
98.7 Gibraltar/Sotogrande  
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

**Spectrum** (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)  
24 hour music and entertainment

**Radio Mijas** (107.7 FM)  
3 p.m. News, views and music

**Radio Sol Almjara** (99.1 FM)  
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

**Heartfmspain** (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

**Lick FM** (103.6 FM Marbella)  
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

**Rtv Puebla** (107.7 FM)  
Monday evenings, Rock music memories. 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com  
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

**Global** (93.6 and 96.4FM)  
All week round the clock music and entertainment

**Radio Radio Network** (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

**Central FM** (98.6 FM, 103.8)  
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

**ACE FM** (106.8 FM)  
Inland radio, news and music  
The Beat fm (106 FM)  
24 hours, music and entertainment

QUIZ

**QUESTION 1**

**Which author created the fictional creatures 'the Balrogs'?**

- 1. Terry Prachett
- 2. C. S. Lewis
- 3. Jonathon Swift
- 4. J. R. R. Tolkien

**QUESTION 2**

**The author who created the fictional species called 'the Morlocks' was ...?**

- 1. H. G. Wells
- 2. J. R. R. Tolkien
- 3. J. K. Rowling
- 4. Douglas Adams

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

1. Belongings (12)

6. Decree (7)

11. It supplies (8)

12. Beliefs (9)

13. Axis (3)

14. Traitor (7)

16. To believe (5)

17. To forget (7)

19. Catholic (8)

22. To the (2)

26. Coins (7)

27. Religion (8)

28. Uncle (3)

29. Train (4)

30. I will knock down (7)

31. Kingdom (5)

32. Judge (f) (5)

33. Reign (7)

37. Mouth (4)

38. Country (4)

40. She will compensate (10)

41. Icon (5)

43. I (2)

44. Sephardic (7)

45. Belongings (12)

Down

1. Practising (11)

2. Witness (7)

3. Grandson (5)

4. Walnut (4)

5. You took a risk (11)

7. Christianity (12)

8. He teaches (8)

9. Order (5)

10. Dog (5)

15. Reconquest (11)

18. Freedom (8)

20. Lamps (8)

21. Publishers (8)

23. Synagogues (9)

24. Forefathers (11)

25. Convert (8)

32. Jews (8)

34. To initiate (6)

35. He admits (6)

36. Listener (6)

39. Anger (3)

42. To hear (3)

ANSWERS

Language Crossword

ACROSS:

1. BELONGINGS 12. BELIEFS 13. AXIS 14. TRAITOR 16. TO BELIEVE 17. TO FORGET 19. CATHOLIC 22. TO THE 26. COINS 27. RELIGION 28. UNCLE 29. TRAIN 30. I WILL KNOCK DOWN 31. KINGDOM 32. JUDGE (F) 33. REIGN 37. MOUTH 38. COUNTRY 40. SHE WILL COMPENSATE 41. ICON 43. I 44. SEPHARDIC 45. BELONGINGS

DOWN:

1. PRACTISING 2. WITNESS 3. GRANDSON 4. WALNUT 5. YOU TOOK A RISK 7. CHRISTIANITY 8. HE TEACHES 9. ORDER 10. DOG 15. RECONQUEST 18. FREEDOM 20. LAMPS 21. PUBLISHERS 23. SYNAGOGUES 24. FOREFATHERS 25. CONVERT 32. JEWS 34. TO INITIATE 35. HE ADMITS 36. LISTENER 39. ANGER 42. TO HEAR

Cryptic Crossword

SOLUTIONS: Across: 1. Chicken ball; 9. Ice; 10. Orphanage; 11. Ether; 13. Looseshold; 7. Fire service; 8. Get to the top; 12. Headstone; 15. Stipend; 21. Rio; 22. Feeding time; Down: 2. Flyer; 3. Choir; 4. Expose; 5. Bear out; 6. Felt; 7. Cord; 8. Linen; 9. Silk; 10. Wool

Clockword solution

SOLUTION: 1. Garret, 2. Expert, 3. Nougat, 4. Artist, 5. Hegnat, 6. Outlet, 7. Wombat, 8. Lariat, 9. Ascent, 10. Nudist, 11. Defeat, 12. Select.

CELEBRITY: Gena Rowlands.

Wordpuzzler solution

C S A C R B E K L O  
R U W O O L D R I G  
K R E R T I R U F L  
A F L D E N I M P Y  
X U E I R E V O W E  
E R S N U N Y L O N  
L S S A F D E A M E  
B A I Z E I G C O L  
H N L E I N U E S B  
G E K P T I G D S H Y

1. Nylon  
2. Fur  
3. Lace  
4. Balze  
5. Denim  
6. Felt  
7. Cord  
8. Linen  
9. Silk  
10. Wool

Sudoku solution

5	3	6	4	1	7	2	9	8
1	9	4	6	2	8	5	3	7
2	8	7	3	5	9	4	1	6
8	4	3	1	6	2	7	5	9
6	2	5	7	9	4	3	8	1
9	7	1	5	8	3	6	2	4
4	5	8	2	7	1	9	6	3
7	6	9	8	3	5	1	4	2
3	1	2	9	4	6	8	7	5

Quiz answers

Answer 1: J. R. R. Tolkien

Of interest: Balrogs are fictional creatures created by J. R. R. Tolkien's. They first appeared in print in his novel The Lord of the Rings, where the Fellowship of the Ring encounter one known as Durin's Bane in the Mines of Moria.

Answer 2 : H. G. Wells

Of interest: Morlocks are a fictional species created by H. G. Wells for his 1895 novel, The Time Machine. The Morlocks are a humanoid species descended from humans, and are underground machine operators. They are subterranean as their eyes are sensitive to light.

BOOK OF THE WEEK

**Bonsai**  
Alejandro Zambra

Bonsai is the story of Julio and Emilia, young Chilean university students who become lovers almost by accident. The story starts with them getting together over their love of literature, and then shadows them through the years, through different events and affairs. The simplistic love story turns into something more as the ramifications of falling in and out of love are explored with angst, heartbreak and melancholia.

The book is a compressed form of a novel and only 84 pages long.

THOUGHT FOR THE WEEK

Those who can make you believe absurdities can make you commit atrocities

VOLTAIRE

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)

Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Balmoral	31/03	Almeria	Cadiz	08.00	18.00
Horizon	02/04	Alicante	Porto Torres	08.00	17.00
Costa Deliziosa	02/04	-	-	14.00	20.00
MSC Magnifica	03/04	Funchal	Civitavecchia	08.00	14.00
Ocean Nova	07/04	Gibraltar	-	09.00	19.00



Which Property?  
Mortgage?  
Property management?

**SOLD!!**

We take the stress out of finding your dream home

**HBC**  
Costa del Sol Properties  
SALES & RENTALS  
Tel 951 91 76 25 / 673 128 615  
[www.hbcostadelsolproperties.com](http://www.hbcostadelsolproperties.com)



Joan Roca adds the finishing touches to his interpretation of Japanese cuisine. :: JOSELE-LANZA

# Top chefs cook up a storm in Marbella

**Michelin star chef, Dani García, hosted another reunion of Spain's top chefs, this time to pay tribute to Japanese cuisine's greatest pioneer, Nobu**

**:: MARINA MARTÍNEZ**

**MARBELLA.** Andalucía's most famous gourmet chef, Dani García, held a gathering for 20 of Spain's most talented cooks at his restaurant, A Cuatro Manos, at the Puente Romano hotel on Tuesday.

The aim of the event was to celebrate the work of prolific Japanese

chef, Nobu, who will open a restaurant of his own in Puente Romano in May, adding to his already extensive list of restaurants around the world.

In celebration of Nobu's work, each of the 20 chefs made their own interpretations of his Japanese dishes, which were then

served to 91 dinner guests, who had each paid 450 euros to taste their creations. The Japanese-inspired menu was largely fish based, featuring combinations of eel, sea urchin, plankton, 'black cod' and shrimp soup, among other ingredients.

Guests were perhaps willing to

pay such high price to sample these dishes due to the calibre of the chefs. For example, two of the chefs in the kitchen were José Andrés, who is known to have cooked for Barack Obama, and Joan Roca, whose restaurant El Celler de Can Roca was ranked the best in the world by Restaurant magazine in 2015. Indeed the majority of the chefs in attendance all have at least one Michelin star under their belt, with some having as many as three, or even five in the case of Barcelona's Paco Pérez.

This is the third consecutive year that Dani García has welcomed his Spanish culinary contemporaries to his kitchen to commemorate the work of another chef. Last year, Joël Robuchon, a renowned French chef, was honoured in a similar way, as was Catalan chef Ferran Adrià in 2015, the owner of three Michelin star restaurants, who incidentally also participated in the event on Tuesday.

Although the host admitted that preparations for the reunion had been very stressful, anticipating that this year would see the last event of its kind, the night was undoubtedly a success. In fact it was described by Joan Roca as "the best annual celebration of gastronomy".

The celebrations did not stop on Tuesday. Dani García collaborated with Nobu himself on Thursday, and today, Friday, Jordi Cruz and Pepe Rodríguez, Masterchef presenters, will film with the chefs in the A Cuatro Manos kitchen.

**oro y hora**  
Since 1964

Jewellery & watch workshops  
Gemological Laboratory  
Engraving  
Appraisals

Avda. Saenz de Tejada, 3 Fuengirola  
Tel. 952 47 57 07